

## RADIO-CONTROLLED WEATHER STATION •

Art.-Nr.: 4-LD6162-1-2

### **(GB) (IE) (NI) RADIO-CONTROLLED WEATHER STATION**

Usage and safety instructions

### **(DK) TRÅDLØS VEJRSTATION**

Betjenings- og sikkerhedshenvisninger

### **(FR) (BE) STATION MÉTÉO RADIOGUIDÉE**

Utilisation et avertissements de sécurité

### **(NL) (BE) RADIOGRAFISCH WEERSTATION**

Gebruiksaanwijzing en veiligheidstips

### **(DE) (AT) (CH) FUNK-WETTERSTATION**

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 392071\_2201

(DK) (BE) (NL)

ⓄⓂ Ⓞⓔ ⓄⓃ	Usage and safety instructions .....	- 1 -
ⓄⓀ	Betjenings- og sikkerhedsinstruktioner .....	- 25 -
ⓄⓇ Ⓞⓔ	Utilisation et avertissements de sécurité .....	- 48 -
ⓄⓁ Ⓞⓔ	Gebruiksaanwijzing en veiligheidstips .....	- 73 -
Ⓞⓔ ⓄⓉ Ⓞⓗ	Bedienungs- und Sicherheitshinweise .....	- 97 -

**Table of Contents**

Table of Contents.....	- 1 -	Select temperature unit .....	- 17 -
Introduction .....	- 2 -	Set temperature warning .....	- 17 -
Approved use .....	- 2 -	Enable and disable the temperature warning .....	- 17 -
Scope of delivery .....	- 2 -	Frost warning .....	- 17 -
Technical specifications .....	- 2 -	Weather forecast.....	- 18 -
Radio-controlled weather station.....	- 2 -	Weather symbols .....	- 18 -
Plug-in power supply .....	- 2 -	Trends.....	- 18 -
Outdoor sensor.....	- 2 -	Outdoor sensor/channel setting.....	- 18 -
Explanation of symbols .....	- 3 -	Indoor humidity.....	- 19 -
Explanation of the battery symbols .....	- 5 -	Phases of the moon .....	- 19 -
<b>Important safety information</b> .....	- 6 -	Maximum and minimum values.....	- 19 -
Safety instructions for users.....	- 6 -	Battery level indicator .....	- 19 -
Safety information for the batteries .....	- 7 -	Restart (RESET).....	- 20 -
Electrical hazard .....	- 8 -	Cleaning instructions .....	- 20 -
Hanging or positioning the device securely ...	- 9 -	Storage.....	- 20 -
Hanging or setting up the outdoor sensor securely .....	- 10 -	Simplified EU Declaration of Conformity.....	- 20 -
Description of the device .....	- 11 -	Disposal.....	- 20 -
Display .....	- 11 -	Disposing of the electrical device .....	- 20 -
Control panels .....	- 12 -	Disposal of batteries .....	- 21 -
Description of the outdoor sensor .....	- 13 -	Recycling.....	- 22 -
Starting up the device.....	- 14 -	Waste disposal.....	- 22 -
Radio reception .....	- 15 -	The digi-tech gmbh warranty .....	- 23 -
Interference with reception .....	- 15 -	Warranty terms.....	- 23 -
Switch radio reception off and on .....	- 15 -	Warranty period and statutory claims for defects.....	- 23 -
Restart radio reception.....	- 15 -	Scope of Warranty .....	- 23 -
End radio reception .....	- 15 -	Processing in the event of a warranty claim.....	- 23 -
Quick set-up.....	- 15 -	Order Service .....	- 24 -
Basic settings .....	- 15 -	Service.....	- 24 -
Adjusting the time zone .....	- 16 -	Supplier.....	- 24 -
12/24-hour time format.....	- 16 -		
Switch on/dim display illumination .....	- 16 -		
Alarm .....	- 16 -		
Setting the alarm.....	- 16 -		
Activate or deactivate the alarm .....	- 17 -		
Snooze function (SNOOZE) .....	- 17 -		
Switch off the alarm.....	- 17 -		
Temperature.....	- 17 -		

# RADIO-CONTROLLED WEATHER STATION

## Introduction

Congratulations on purchasing your new radio-controlled weather station (hereinafter referred to simply as "device"). You have chosen a high-quality device. The operating instructions are part of this device. They contain important information pertaining to the safety, use and disposal of the device. Please familiarise yourself with all the operating and safety instructions before using this device. Use the device only as described and for the purposes indicated. When passing the device on to third parties, hand over all documents with it. Please keep the packaging and operating instructions for future queries.



- 2 x dowels
- 1 x operating instructions

## Technical specifications

### Radio-controlled weather station

- DCF77 radio control signal, frequency band 77.5 kHz
- Measuring range/temperature: -9.9 – 50 °C
- Temperature display/tolerance: +/- 2 °C
- Measuring range/humidity: 20% – 95%
- Humidity display/tolerance: +/- 8%
- Dimensions: approx. 156 x 114 x 31 mm
- Weight: approx. 249 g (excl. battery)
- Batteries: 2 x 1.5 V AA R6/LR6
- Protection class III

### Plug-in power supply

- Model: HX075-0500600-AG-001
- Manufacturer: Dongguan Shijie Huaxu Electronics Factory
- Weight: 63 g
- Cable length: approx. 1.5 m, excl. connector
- Input: 100 - 240 V, ~ 50/60 Hz, 0.3 A Max
- Output: 5.0 V 0.6 A, 3.0 W
- Average operational efficiency: 69.4%
- Efficiency at low load (10%): 60.11%
- Zero load power consumption: < 0.1 W
- Protection class: II
- Energy efficiency level: VI

### Outdoor sensor

- Measuring range/temperature: -20 – 50 °C
- Temperature display/tolerance: +/- 2 °C
- Measuring range/humidity: 20% – 95%
- Humidity indicator/tolerance: +/- 8%
- Range: max. 100 m

## Approved use

This device is suitable for displaying the time and for using the additional functions described. Any other use or modification of the device is considered to be improper use. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use or incorrect operation. The device is not intended for commercial use.





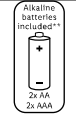




## Scope of delivery



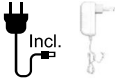

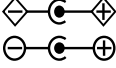








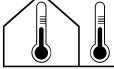
**Note:** Please check the package after purchase. Make sure that all parts are included and that none are defective. Do not use the device if the delivery is incomplete and/or parts are damaged. Contact the service department (see "Procedure in the event of a warranty claim").



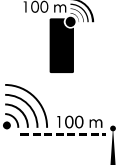





- 1 x radio-controlled weather station
- 2 x batteries 1.5 V AA LR6
- 1 x plug-in power supply
- 1 x outdoor sensor
- 2 x batteries 1.5 V AAA LR03
- 2 x screws

- Transmission frequency: 433.92 MHz
  - Transmission power: 0.024 W, -10 dB
  - Dimensions: approx. 102 x 43.5 x 29.5 mm
  - Weight: approx. 51 g (excl. battery)
  - Protection rating provided by casing (external sensor):
- IPX4 (weatherproof protection in accordance with IEC 60529 Standard)  
Batteries: 2 x 1.5 V AAA R03/LR03, (UM-4)  
— — — — — symbol for DC voltage

### Explanation of symbols

 <b>DANGER!</b>	This warning signal/word indicates a hazard with a high level of risk which, if not avoided, could result in death or serious injury.
 <b>WARNING!</b>	This symbol/word indicates a hazard with a medium degree of risk, which may result in death or serious injury if the hazard is not avoided.
 <b>ELECTRIC SHOCK/RISK OF DEATH!</b>	This symbol indicates a risk of electric shock.
<b>Note:</b>	This signal word indicates additional information.
	Improper use of disposable/rechargeable batteries may cause an explosion and/or leakage of battery fluid.
 <b>Incl.</b>	Alkaline batteries included
 	Radio-controlled weather station batteries: 2 x 1.5 V AA R6/LR6
 	Outdoor sensor batteries: 2 x 1.5 V AAA R03/LR03, (UM-4)

	Symbol for DC voltage (5 volts)
	Protection class III – Device Protection against electric shock (shock current) by protective low voltage (< 60 V DC)
	Plug-in power supply included
	Protection class II – Plug-in power supply (Protection by enhanced or double insulation)
	Polarity of the barrel connector, 5 V  0.6 A 3.0 W
	Protection rating provided by the housing (outdoor sensor only): IPX4 (splash water protection in accordance with IEC 60529 standard)
	Energy efficiency level VI
	TÜV-Rheinland safety certification (the "GS" mark)
	Please read the operating instructions!
	The digi-tech gmbh demonstrates conformity with the applicable EU directives by means of the CE marking.
	With the UKCA marking, digi-tech gmbh declares that the product is in conformity with the relevant statutory requirements applicable to the product.
	Use only in dry indoor areas!
	Indoor/outdoor temperature

	Humidity
	Frost warning, snow warning
	Range of outdoor sensor: max. 100 m Transmission frequency: 433.92 MHz Transmission power: 0.024 W
	DCF77 radio signal
	Radio waves/radio symbol
	Time
	Alarm clock
	Snooze

### Explanation of the battery symbols



Always keep batteries out of children's reach.



Do not throw batteries into fire or put them in contact with fire.



Always insert batteries with the correct polarity.



Do not deform or damage batteries.



Do not open or disassemble batteries.



Do not mix batteries of different brands or types.



Do not mix new and used batteries.



Do not charge batteries.



Protect batteries from moisture and keep them away from liquids.



Do not short-circuit batteries.



Always insert the batteries in the correct polarity.

## Important safety information

### Safety instructions for users



### **WARNING!** **RISK OF INJURY!**

This device can be used by persons (including **children** aged 8 and over) with reduced physical, sensory and mental abilities, as well as by persons with a lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning use of the device with respect to safety and if they understand the hazards involved. **Children** must not play with

the device. Cleaning and user maintenance must not be carried out by **children** unless they are supervised. Also keep the packaging film out of reach of **children**.

**There is a risk of suffocation.**





## WARNING!

### HEALTH HAZARD! RISK OF EXPLOSION!

Keep new and old disposable/rechargeable batteries out of reach of **small children** . If a disposable/rechargeable battery is swallowed, seek medical attention immediately.

If you think batteries may have been swallowed or have got into any part of the body, seek medical attention immediately.

The disposable/rechargeable batteries must always be inserted with the correct polarity. Clean the battery and device contacts beforehand if necessary. Do not attempt to recharge, short-circuit, or open the batteries. Never heat the disposable/rechargeable batteries to recharge them. Do not expose the disposable/rechargeable batteries to excessive heat such as sunshine, fire or the like. There is an increased risk of leakage! Never throw

disposable/rechargeable batteries onto a fire, as they may explode.

Improper use of disposable/rechargeable batteries may cause an explosion and/or leakage of battery fluid.



If the disposable/rechargeable batteries do leak, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes.

Use protective gloves. In the event of contact with battery fluid, rinse the affected areas with plenty of clean water straight away and seek immediate medical attention. Remove exhausted disposable/rechargeable batteries from the device immediately as there is an increased risk of leakage.

#### Note:

- **Non-rechargeable batteries must not be charged!**
- **Different battery types or new and used batteries must not be used together!**
- **Do not short-circuit the connecting terminals!**
- **Empty batteries/rechargeable batteries must be removed from the device and safely disposed of (see Disposal of batteries)!**

- If the device is stored unused for a prolonged period of time, the disposable/rechargeable batteries should be removed.

**Electrical hazard**



**DANGER!**



**RISK OF ELECTRIC SHOCK/DEATH!**

- Do not immerse the device and the plug-in power supply in water or other liquids to avoid the risk of electric shock.
- Do not touch the device and the plug-in power supply with wet hands, and do not operate it outdoors or in rooms with high humidity.
- Do not place any receptacles filled with liquids, such as vases, on or in the immediate vicinity of the device and power supply. The receptacle could tip over, and the liquid could compromise electrical safety.
- Do not open or remove the casing of the device and the plug-in power supply under any circumstances. There are live parts inside the casing; contact with these could result in an electric shock.
- Do not insert any objects into openings in the device. You could touch live parts. If you do, there is a risk of electric shock.
- Unplug the plug-in power supply from the mains socket if it starts acting faultily when in operation (e.g., malfunctions or smoke), after use and during thunderstorms. Always pull on the plug-in power supply, not on the connection cable.
- To completely disconnect the device from electrical power, pull the plug-in power supply out of the mains socket. The plug-in power supply always consumes a small amount of power as long as it is connected to a mains socket. Even if the device is not connected to the plug-in power supply.
- The mains socket must always be easily accessible so that you can quickly unplug the plug-in power supply in an emergency.
- Position the cable of the plug-in power supply in such a way that it does not become a tripping

hazard. The cable of the plug-in power supply unit must not be kinked or squeezed.

- Keep the plug-in power supply cable away from hot surfaces and sharp edges.
- Do not make modify the device or plug-in power supply.
- Only have repairs to the device or the plug-in power supply unit carried out by a specialist workshop. Improper repairs can result in considerable danger to the user.
- Operate the device only with the plug-in power supply provided. Only use the plug-in power supply for this device. In the event of a defect, the plug-in power supply unit may only be exchanged for a power supply unit of the same type.
- Only for use with an **SELV** power supply.

**Safety Extra Low Voltage** describes a voltage that is selected to be so low that there is no danger of excessive currents in your body when touching it directly, both during intended use operation and in the event of a single fault.

## Hanging or positioning the device securely



The device is not designed to be used in rooms with a high humidity level (e.g., bathrooms). You can use the rawlplug and screw supplied for wall mounting. Before mounting to the wall, make sure that there are no gas, water or electricity lines at the drilling location. Note the condition of the wall. The enclosed fittings are not suitable for all types of wall.

The manufacturer assumes no liability for damage caused by improper fastening.

- Set up the stand **(36)** in order to position the device securely.
- Protect easily damaged surfaces when attaching the device to the wall, otherwise scratches may occur.

Make sure that

- adequate ventilation is always guaranteed (do not place the device on shelves or places where curtains or furniture cover the ventilation slots **(34)** and leave at least 10 cm of space on all sides);
- the device is not placed on a thick carpet or bed when operating and it is not in the direct path of any heat sources (e.g., heaters);
- the device is not exposed to direct sunlight;
- contact with splashing or dripping water is avoided;
- the appliance does not hang or stand in the immediate vicinity of magnetic fields (e.g., loudspeakers);
- no foreign bodies or dust can enter the device;
- candles and other open flames are kept away from the device at all times to prevent the spread of fire.

## **Hanging or setting up the outdoor sensor securely**

Place the outdoor sensor so that it is protected from the direct effects of the weather, e.g., under a porch or carport. The outdoor sensor has protection rating IPX4 and is therefore protected against splashing water.

You can use the rawlplug and screw supplied for wall mounting. Before mounting to the wall, make sure that there are no gas, water or electricity lines at the drilling location. Note the condition of the wall. The enclosed fittings are not suitable for all types of wall.

The manufacturer accepts no liability for damage caused by incorrect mounting.

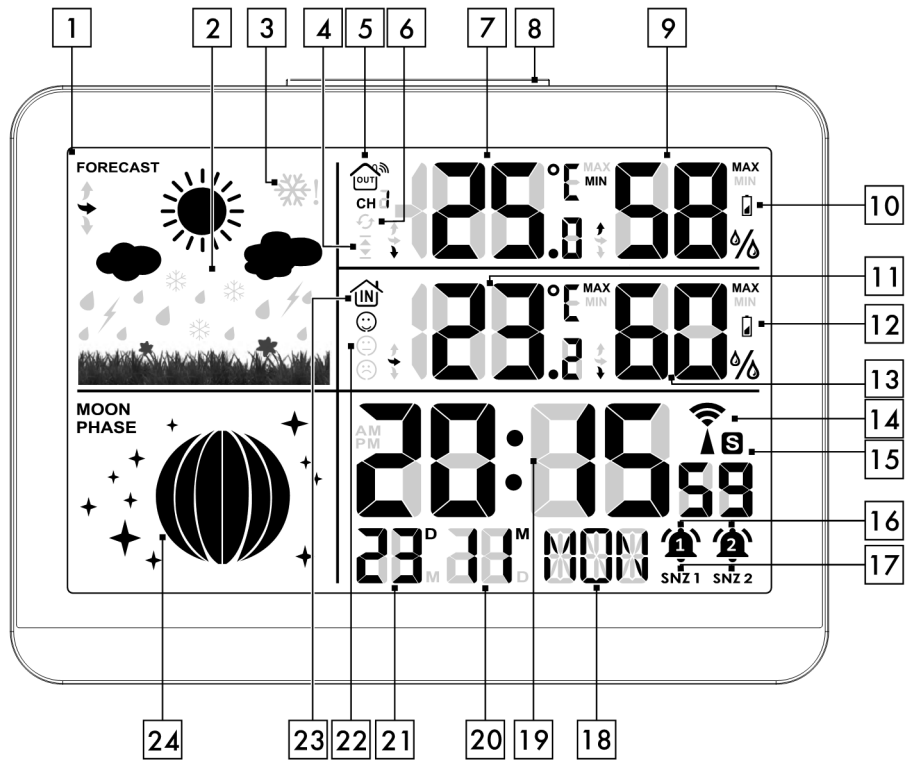
Be sure to protect sensitive surfaces before setting up the device, otherwise scratches may occur.

Make sure that:

- the outdoor sensor is standing or hanging upright;
- there is always sufficient ventilation (leave at least 10 cm clearance on all sides);
- the outdoor sensor is not exposed to direct sunlight;
- the outdoor sensor is not hanging or standing in the immediate vicinity of magnetic fields (e.g., loudspeakers);
- no foreign bodies or dust can enter the device;
- easily-damaged surfaces are protected before setting up.

## Description of the device

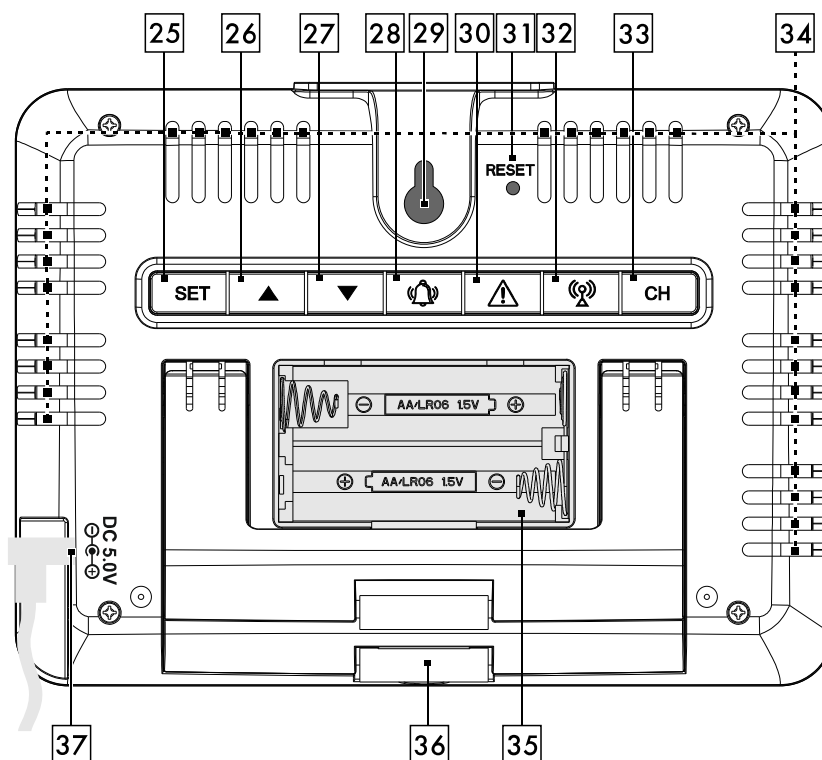
### Display



<b>1</b>	Display	<b>2</b>	Weather symbol
<b>3</b>	Frost warning	<b>4</b>	Temperature warning
<b>5</b>	Outdoor sensor/channel indicator	<b>6</b>	Rotation symbol
<b>7</b>	Outdoor temperature	<b>8</b>	SNOOZE/LIGHT button
<b>9</b>	Outdoor humidity	<b>10</b>	Battery level indicator/outdoor sensor
<b>11</b>	Room temperature	<b>12</b>	Battery level indicator/device
<b>13</b>	Indoor humidity	<b>14</b>	Radio control symbol (DCF77)

<b>15</b>	Daylight saving time display	<b>16</b>	Alarm symbols 1+2
<b>17</b>	SNOOZE symbols 1+2	<b>18</b>	Weekday
<b>19</b>	Time display	<b>20</b>	Month/M (Day/D)
<b>21</b>	Day/D (Month/M)	<b>22</b>	Comfort symbols
<b>23</b>	Room display/device	<b>24</b>	Moon phase

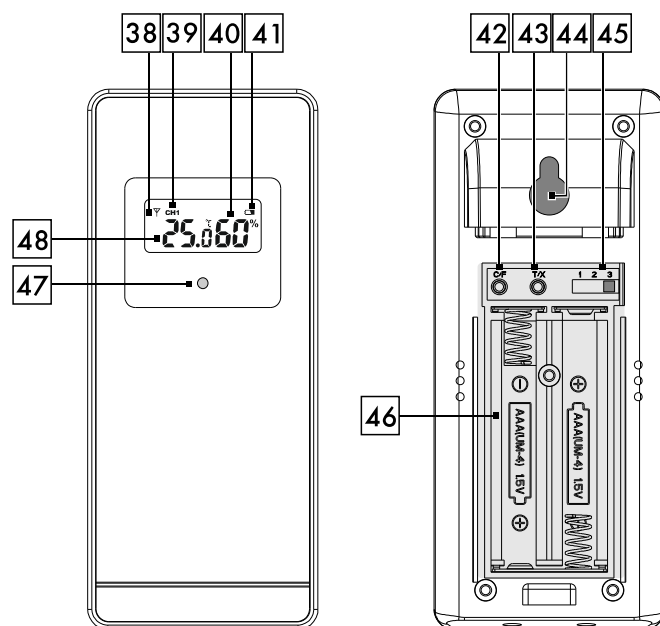
### Control panels



<b>25</b>	SET button	<b>26</b>	Up button, MAX/MIN
<b>27</b>	Down button, °C/°F	<b>28</b>	Alarm button
<b>29</b>	Suspension device	<b>30</b>	Temperature warning button

<b>31</b>	RESET button	<b>32</b>	Restart/switch off the radio reception button
<b>33</b>	Channel button	<b>34</b>	Ventilation slots
<b>35</b>	Battery compartment	<b>36</b>	Stand for unfolding
<b>37</b>	Hollow plug socket, DC 5.0 V		

### Description of the outdoor sensor






<b>38</b>	Radio display	<b>39</b>	Channel display (1, 2, 3)
<b>40</b>	Outdoor humidity	<b>41</b>	Battery level indicator
<b>42</b>	°C/°F button	<b>43</b>	T/X button
<b>44</b>	Suspension device	<b>45</b>	Channel selector switch (1, 2, 3)
<b>46</b>	Battery compartment	<b>47</b>	Control LED
<b>48</b>	Outdoor temperature		

## Starting up the device





First insert the batteries into the battery compartment of the outdoor sensor (46) and only then into the battery compartment of the device (35).

- Remove the protective film from the device and the external sensor.
- Open the battery compartment of the outdoor sensor (46).
- Insert the supplied batteries with the **correct polarity**.  
The control LED (47) lights up temporarily and the outside temperature (48) and outside humidity (40) are displayed.
- Close the battery compartment (46).
- Open the battery compartment of the device (35).
- Insert the supplied batteries with the **correct polarity**.  
The display is briefly displayed in its entirety. A beep sounds and the room temperature (11) and humidity (13) are displayed.
- Close the battery compartment (35).  
The display (1) is temporarily displayed in its entirety, then the weather symbol flashes briefly – slightly cloudy. As a result, the radio waves of the outdoor sensor/channel display (5)  flash and the device receives the data of the outdoor sensor. This process can take a few minutes. If the reception is successful, the selected channel CH 1, 2 or 3 is displayed in the outdoor sensor/channel display (5). The current outside temperature (7) and the current outside humidity (9) appear on the display. After the external sensor has been

successfully received, the device will start receiving the DCF77 radio signal and the radio symbol (14)  will flash on the display. This process can take 3-10 minutes. During reception, all buttons except the SNOOZE/LIGHT button (8) and the radio reception button (32) have no function and the display lighting is temporarily switched off. If reception of the time signal is unsuccessful after 10 minutes, the radio symbol (14)  will go out.

Set the time manually (see "Basic settings"). The unit will receive the radio signal between 01:00 and 03:00 and start a new reception attempt at 04:00 and 05:00. The time is corrected automatically after successful signal reception.

**Note:** Please do not move the device or the outdoor sensor during the reception process.

If the reception is successful, the radio symbol (14)  appears permanently and the correct time, date and day of the week are automatically set. During daylight saving time, the daylight saving time display (15)  appears on the display.







## Radio reception



### Interference with reception

The DCF77 radio signal is sent from near Frankfurt am Main. It can be received within a radius of up to approx. 2000 km from Frankfurt am Main. However, there are some sources of interference that can significantly impair reception. If your device does not receive the DCF77 radio signal as it should, hang or place the device in a different location. Note that there may be electromagnetic radiation in the vicinity of computers, telephones, radios and TVs which can interfere with the reception of the DCF77 radio signal. Problems with radio signal reception can also be caused by strong building insulation (metal components), high mountains or atmospheric interference. Replace the batteries, if necessary.


### Switch radio reception off and on

- You can switch off the radio reception permanently by pressing the **SET** button **(25)** 1 x long and 9 x short. ON will appear. Press the **up** button **(26)** or the **down** button **(27)** to switch to OFF. The radio symbol **(14)**  will disappear. The device will no longer receive a DCF77 radio signal.
- You can switch off the radio reception manually by pressing the **SET** button **(25)** 1 x long and 9 x short. OFF will appear. Press the **up** button **(26)** or the **down** button **(27)** to switch to ON. The radio symbol **(14)**  will appear on the display. The unit will receive the radio signal between 01:00 and 03:00 and start a new reception attempt at 04:00 and 05:00. The time is corrected automatically after successful signal reception.

### Restart radio reception

- You can restart the radio reception by pressing the **radio reception** button **(32)**. The radio symbol **(14)**  will flash in the display, the device will receive the DCF77 radio signal. This process can take 3-10 minutes. If the reception is successful, the radio control symbol **(14)**  appears permanently.

### End radio reception

- You can end the radio reception by pressing the **radio reception** button **(32)** when receiving the DCF77 radio signal.
- The radio symbol **(14)**  will disappear. The unit will now no longer receive a DCF77 radio signal. Between 01:00 and 03:00, the unit will make another attempt to receive the radio signal and will make another attempt to receive at 04:00 and 05:00.

### Quick set-up

When setting numeric values, you can use the quick set-up by pressing and holding the **up** button **(26)** or the **down** button **(27)**.

### Basic settings

You can make the following settings: The year, the D/M<->M/D position, the month, the day, the time zone, the hours, the minutes, the 12/24-hour time format, the language of the weekday display, and the radio reception ON/OFF.

- Press and hold the **SET** button **(25)** in the normal time display for about 3 seconds — the year will flash and can be adjusted with the **up** button **(26)** and the **down** button **(27)**.

- Press the **SET** button **(25)** to confirm the setting.
- Set the position of D (day)/M (month) M (month)/<->D (day), the month, the day, the time zone 00 - (-)12, the hours, the minutes, the 12-/24-hour time format in the same way, the language of the weekday display (ENG=English, FRE=French, GER=German, SPA=Spanish, DUT=Dutch, DAN=Danish, ITA=Italian, RUS=Russian) and the radio reception ON/OFF.
- Confirm your setting by pressing the **SET** button **(25)**. To return to the normal time display.

### Adjusting the time zone

If you are in a country where the current time differs from the DCF77 radio signal, use the time zone adjustment to use your device in a time zone other than the standard-setting (UTC + 1 = Central European Time).


- Set the difference in hours (e.g., -01) to the desired time zone.
- Press the **SET** button **(25)** 1 x long and then 4 x short in normal time display. The time zone flashes and can be set with the **up** button **(26)** and the **down** button **(27)**.
- Press the **SET** button **(25)** to confirm the setting.
- Press the **SET** button **(25)** repeatedly until you return to the normal time display.

### 12/24-hour time format

- Press the **down** button **(27)** in the normal time display. The 12- or 24-hour time format flashes and can be adjusted with the **up** button **(26)** and the **down** button **(27)**.

In the 12-hour time format, the display shows AM in the morning and PM in the afternoon.

### Switch on/dim display illumination

For continuous display illumination, the plug-in power supply must be connected to the hollow plug socket **(37)**  and to an external power source.

#### Battery operation:

Press the **SNOOZE/LIGHT** button **(8)** to turn on the display illumination for about 5 seconds.

#### Mains operation:

Press the **SNOOZE/LIGHT** button **(8)** to choose between high, low or no display illumination.

### Alarm



#### Setting the alarm


The device has 2 separately adjustable alarm times.


- In the normal time display, briefly press the **SET** button **(25)** to select Alarm 1 **A1** or Alarm 2 **A2**.
- When Alarm 1 **A1** or Alarm 2 **A2** is displayed, press and hold the **SET** button **(25)** for approx. 3 seconds to switch to the setting mode. The hours flash on the display.
- Set the hours by pressing the **up** button **(26)** and the **down** button **(27)**.
- Confirm the setting by pressing the **SET** button **(25)**.
- Set the minutes in the same way.
- Confirm your setting by pressing the **SET** button **(25)**. To return to the normal time display.

### Activate or deactivate the alarm


Your device has two separate alarms Alarm 1 and Alarm 2.

- Press the **alarm button (28)** once to activate Alarm 1.

The alarm symbol 1  (16) appears on the display (1).

- Press the **alarm button (28)** again to activate Alarm 2. The alarm symbol 2  (16) appears on the display (1).

- Press the **alarm button (28)** again to activate both alarms.

The alarm symbols 1+2  (16) appear on the display (1).

- Press the **alarm button (28)** again to activate both alarms.

The alarm symbols (16) are extinguished.

If the alarm is not deactivated within 2 minutes, it switches off automatically and sounds again after 24 hours.

### Snooze function (SNOOZE)

- When the alarm sounds, press the **SNOOZE/LIGHT button (8)** to temporarily deactivate the alarm.



The respective SNOOZE symbol (17) **SNZ 1** or **SNZ 2** flashes in the display.

The alarm will sound again after approx. 5 minutes.

### Switch off the alarm

- Press any button except the **SNOOZE/LIGHT button (8)** to turn off the alarm. The alarm will sound again after 24 hours.

## Temperature


### Select temperature unit

- In the normal time display, press the **down button (27)** to display the temperature in Celsius (°C) or Fahrenheit (°F).

### Set temperature warning

You can set a temperature warning with an upper and lower limit value. The device is preset to an upper limit of 50 °C and a lower limit of -20 °C.

- Press and hold the **temperature warning button (30)** for about 3 seconds. The upper value (-15 – 50 °C) will flash and can be adjusted with the **up button (26)** and the **down button (27)**.
- Press the **temperature warning button (30)** to confirm your entry. The lower value (-20 – 50 °C) will flash and can be adjusted with the **up button (26)** and the **down button (27)**.
- Press the **temperature warning button (30)** to confirm your entry.

If the upper value is exceeded or the lower value is undershot, the temperature warning symbol (4)  flashes and an alarm tone sounds when the sensor channel is displayed.

### Enable and disable the temperature warning

- Press the **temperature warning button (30)** to activate the temperature warning (4).
- Press the **temperature warning button (30)** again to deactivate the temperature warning (4).

### Frost warning

If the outdoor sensor measures a temperature below +1 °C – -1 °C, there is a risk of frost. The

frost warning symbol **(3)** ❄️! will flash. An alarm tone will also sound. If the temperature is below -1.1 °C for a longer period of time, only the frost warning symbol **(3)** will appear ❄️! permanently.

**Note:** Even if the frost warning is not displayed, there is usually always a risk of frost and/or black ice at temperatures around freezing point. The outdoor sensor can only measure the local temperature in the place where it is installed.

If you use several outdoor sensors, the outdoor sensor with the lowest channel (1, 2 or 3) is always used for the frost warning.

- Press any button except the SNOOZE/LIGHT button **(8)** to stop the alarm.

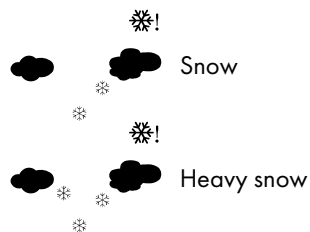
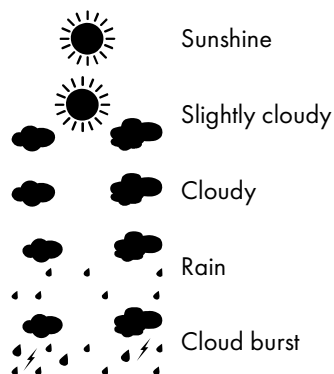
## Weather forecast

**Note:** The device starts the weather forecast about six hours after it has been switched on.

The weather symbols show the weather trend for the next few hours and not the current weather.

## Weather symbols

Your device can display the following weather symbols **(2)**:



## Trends

Your device can display the trends ↕ for the weather data: temperature, humidity and grill weather symbol.

- ↑ rising
- stable
- ↓ falling



## Outdoor sensor/channel setting

Up to three outdoor sensors can be used simultaneously with your device.


- Open the battery compartment of the outdoor sensor **(46)**.
- Set the desired channel (1 – 3) on the channel selector switch **(45)**.
- You can display the temperature in Celsius (°C) or Fahrenheit (°F) on the outdoor sensor – press the °C/°F button **(42)**.
- You can transfer the data directly from the outdoor sensor to the device – press the T/X button **(43)**.
- Close the battery compartment **(46)** of the outdoor sensor.
- Press and hold the channel button **(33)** on the device for about 3 seconds. The device is now receiving the signal of the outside sensor and the radio waves of the outside sensor/channel indicator **(5)** will be flashing.

**Note:** The outdoor sensor must be located within a maximum radius of 100 m around the device, without obstacles.



If more than one outdoor sensor is used:

- In the normal time display, press the **channel** button **(33)** to switch between the reception channels.

The rotation symbol **(6)**  will show in the display that the system is automatically switching between the different reception channels.




- Only external sensors that are used are displayed.
- Press and hold the **channel** button **(33)** to remove unused channels or add new channels.

**Note:** The red control LED light **(47)** will flash briefly while the signal is being transmitted.

### Indoor humidity

The current indoor humidity **(13)** is shown on the display.

The comfort symbols **(22)** show the evaluation of the room humidity in 3 categories:

< 40% Dry	40 – 70% Comfortable	> 70% Humid
		

### Phases of the moon

Your device is equipped with a moon phase display **(24)**. The phases of the moon are:



### Maximum and minimum values

The maximum and minimum temperature and humidity are saved from the moment the batteries are inserted.

- Press and release the **up** button **(26)** repeatedly to read the maximum **MAX** and minimum **MIN** values of room temperature **(11)**, room humidity **(13)** and outside temperature **(7)**, outside humidity **(9)** in the display **(1)**.
- The minimum and maximum values are automatically deleted every night at 00:00.

### Battery level indicator

If the batteries become too weak to keep the device, the external sensor and the data transmission in operation, the battery level indicator **(10)** or **(12)** appears in the display of the device or the external sensor **(41)**.



The batteries should be replaced as soon as possible in all devices.  
Restart the appliance.

### Restart (RESET)

- Press the **RESET** button **(31)** with a thin object to reset the device and restart radio reception. All data will be lost.

### Cleaning instructions



**DANGER!**



**ELECTRIC SHOCK/  
RISK OF DEATH!**



Unplug the plug-in power supply from the mains socket before cleaning the device. The device must not be exposed to moisture; avoid dripping or splashing water.

Improper cleaning can damage the device.

Do not immerse the device in water or other liquids.

Do not use aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles or sharp or metallic cleaning objects such as knives, hard spatulas etc. These can damage the surface.

Clean the device with a soft, dry, lint-free cloth, such as is used for cleaning eyeglass lenses.


### Storage

If the device will not be used for an extended period of time, remove the batteries and store the device, cleaned and protected from sunlight, in a dry, cool place, ideally in the original packaging.

## Simplified EU Declaration of Conformity

The digi-tech gmbh hereby declares that the radio controlled weather station 4-LD6162-1-2 complies with the RED 2014/53/EU directive, Article 10 (8).

You can download your operating instructions and declaration of conformity here:  
[www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Then click on the magnifying glass  and enter the article number 392071\_2201.

### Disposal

The product and packaging materials are recyclable; dispose of them separately for better waste treatment. For options for disposing of the used product, please contact your town council or city administration.

***Pay attention to the labelling on the packaging materials when separating waste; these are marked with abbreviations (a) and numbers (b) that mean the following:***

***1-7: plastics***

***20-22: paper and cardboard***

***80-98: composites.***



### Disposing of the electrical device

The symbol with the crossed-out waste bin signifies that electrical and electronic equipment must not be disposed of with household waste.



Consumers are legally obliged to collect electrical and electronic equipment separately from unsorted municipal waste at the end of their service life. In this way, an environmentally friendly and resource-saving usage is ensured.

Disposable and rechargeable batteries that are not firmly enclosed by the electrical or electronic device and that can be removed in a non-destructive way must be separated from the device before it is handed over to a collection point and disposed of as intended. The same applies to light sources that can be removed from the device in a non-destructive way.

Owners of electrical and electronic equipment from private households can hand them in at the collection points of the public waste disposal authorities or at the collection points set up by the manufacturers or distributors within the jurisdiction of the ElektroG (Electrical and Electronic Equipment Act). The surrender of old devices is free of charge.

**Please dispose of the device by returning it to your local branch of LIDL.**

Dealers with a sales area of at least 400 m<sup>2</sup> for electrical and electronic equipment are obliged to take them back. The same applies to food retailers with a total sales area of at least 800 m<sup>2</sup>, provided that they offer electrical and electronic equipment continuously or at least several times a year. Distance sellers with a storage area of at least 400 m<sup>2</sup> for electrical and electronic equipment or a total storage area of at least 800 m<sup>2</sup> are also obligated. In general, distributors are obliged to ensure that old devices can be returned free of charge by means of suitable return options at a reasonable distance.

Consumers have the option of handing over an old device free of charge to a distributor who is obliged to take it back if the consumer purchases an equivalent new device with essentially the same function. This possibility also exists for deliveries to a private

household. In distance selling, the option of free pick-up when purchasing a new device is limited to heat exchangers, computer monitors and large devices that have at least one outer edge with a length of more than 50 cm. When concluding the purchase contract, the distributor must ask the consumer about how they intend to return the device. Apart from that, consumers can hand in up to three old devices of one type at a distributor's collection point free of charge, without this being tied to the purchase of a new device. However, the edge lengths of the respective devices must not exceed 25 cm.

Consumers are encouraged to take measures to avoid waste. With regard to electrical and electronic devices, this means extending their lifespan by repairing defective devices and selling used devices that are in good working order instead of disposing of them.

Remove the battery before disposal without causing damage and dispose of it separately (see "Disposal of batteries").

### **Disposal of batteries**



The accompanying symbol indicates that batteries and rechargeable batteries must not be disposed of with normal household waste. Defective or used batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EU and its amendments.

Consumers are legally obliged to dispose of all batteries and rechargeable batteries, regardless of whether they contain harmful substances such as: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead, Li = lithium or not, at a collection point in their municipality/district or at a retail outlet, for environmentally friendly

disposal and for the recovery of valuable raw materials such as cobalt, nickel, or copper. Batteries and rechargeable batteries may be returned free of charge.



## **WARNING!**

### **Environmental damage due to incorrect disposal of batteries/rechargeable batteries!**

Some of the possible materials such as mercury, cadmium and lead are poisonous and, if not disposed of properly, endanger the environment. Heavy metals, for example, can have harmful effects on the health of humans, animals and plants and accumulate in the environment and in the food chain, and then enter the body indirectly via food.



## **WARNING!**

### **Risk of explosion!**

With used batteries containing lithium (Li = lithium), there is a high risk of fire. Therefore, special attention must be paid to the proper disposal of used and rechargeable batteries containing lithium.

Incorrect disposal can also lead to internal and external short circuits due to thermal effects (heat) or mechanical damage. A short circuit can lead to a fire or an explosion and have serious consequences for humans and the environment.

For this reason, tape off the poles of lithium-based and rechargeable batteries prior to disposal in order to avoid an external short circuit.

Batteries and rechargeable batteries that are not permanently installed in the device must be removed and disposed of separately before disposal of the device.

Please only return empty batteries and rechargeable batteries!

Use rechargeable batteries instead of disposable batteries whenever possible.

#### **Recycling**

This product packaging consists of recyclable materials.



#### **Waste disposal**

Please dispose of packaging in an environmentally friendly manner. Note the labelling on the various packaging materials and dispose of them separately if necessary.





## The digi-tech gmbh warranty

This device has a **3-year** warranty valid from the date of purchase. In the event of defects in this device, you have legal rights against the seller of the device. These statutory rights are not limited by our warranty set out below.

### Warranty terms

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the receipt. This document is required as proof of purchase. If a material or manufacturing defect occurs within three years of the date of purchase of this device, the device will be repaired or replaced – at our discretion – by us free of charge. This warranty requires that the defective device and the purchase receipt are presented within the three-year period with a briefly written statement stating the nature of the defect and when it occurred. If the defect is covered by our warranty, you will receive the repaired or a new device back. No new warranty period begins with the repair or replacement of the device.

### Warranty period and statutory claims for defects

Statutory warranty rights do not extend the warranty period. This also applies to replaced and repaired parts. Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. After the warranty has expired, any repairs are subject to a charge.

### Scope of Warranty

The device was carefully manufactured according to strict quality guidelines and carefully checked before delivery. The warranty applies to material or manufacturing defects. This warranty does not cover parts of

the product that are subject to normal wear and tear and can therefore be regarded as wear parts or for damage to fragile parts, e.g. switches, batteries or parts made of glass. This warranty is void if the unit has been damaged or improperly used or maintained. For proper use of the device, all instructions given in the manual must be strictly observed. Uses and actions that are advised against or warned against in the operating instructions must be avoided at all costs. The device is designed exclusively for private and not for commercial use. The warranty expires in the event of abusive or improper handling, the use of force or repairs that were not carried out by our authorised service branch.

### Processing in the event of a warranty claim

To ensure that your request is processed quickly, please follow the instructions below:

- For all inquiries, please have the receipt and item number (392071\_2201) ready as proof of purchase.
- Please refer to the type plate, engraving, title page of your manual (bottom left) or to the sticker on the back or underside for the item number.
- If functional errors or other defects occur, **first contact the following service department by phone or email.**



You can download this manual and many other user manuals, product videos and software at [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).



This QR code will take you directly to the Lidl service page ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) and you will be able to access your operating manual by entering the article number (392071\_2201).

## Order Service

Further external sensors can be ordered by fax: +49(0) 6198-5770-99 or online: [www.inter-quartz.de](http://www.inter-quartz.de). The price for an outdoor sensor is 5,- € plus tax and shipping.

## Service

Inter-Quartz GmbH  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
GERMANY  
Email: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de)  
Phone: +49 (0)6198 571825



(DK) 800 5515 6616

(BE) 00800 5515 6616

(NL) 00800 5515 6616

IAN 392071\_2201

Item-No.: 4-LD6162-1-2



Year of manufacture: 2022



## Supplier

Please note that the following address is not a service address. Contact the service point named above first.

digi-tech gmbh  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
GERMANY



**Indholdsfortegnelse**

Indholdsfortegnelse .....	- 25 -	Temperatur.....	- 40 -
Indledning .....	- 26 -	Vælg temperaturenhed.....	- 40 -
Anvendelse i overensstemmelse med formålet .....	- 26 -	Indstil temperaturadvarsel .....	- 40 -
Inkluderet i leveringen .....	- 26 -	Aktiver og deaktiver temperaturadvarsel .....	- 40 -
Tekniske specifikationer .....	- 26 -	Frostadvarsel .....	- 40 -
Trådløs vejrstation .....	- 26 -	Vejrudsigt .....	- 40 -
Strømsstik .....	- 26 -	Vejrsymboler.....	- 41 -
Udendørs sensor .....	- 27 -	Tendenser.....	- 41 -
Symbolforklaring .....	- 27 -	Udendørs sensor/kanalindstilling.....	- 41 -
Forklaring af batterisymbolerne .....	- 29 -	Indendørs luftfugtighed .....	- 41 -
<b>Vigtige sikkerhedsinstruktioner</b> .....	- 30 -	Månens faser .....	- 42 -
Sikkerhedsinstruktioner til brugere .....	- 30 -	Maksimale- og minimale værdier .....	- 42 -
Sikkerhedsinstruktioner til batterierne .....	- 30 -	Indikator for batteriniveau .....	- 42 -
Elektricitetsfare.....	- 31 -	Genstart (RESET) .....	- 42 -
Ophæng eller placer enheden sikkert .....	- 33 -	Rengøringsvejledning.....	- 42 -
Hæng eller placer den trådløse udendørs sensor sikkert.....	- 33 -	Opbevaring .....	- 43 -
Beskrivelse af enheden.....	- 34 -	Forenklet	
Display .....	- 34 -	EU-overensstemmelseserklæring.....	- 43 -
Kontrolfelter .....	- 35 -	Bortskaffelse .....	- 43 -
Beskrivelse af udendørs sensorens.....	- 36 -	Bortskaffelse af det elektriske apparat .....	- 43 -
Ibrugtagning .....	- 37 -	Bortskaffelse af batterier .....	- 44 -
Radiomodtagelse .....	- 37 -	Genanvendelse .....	- 45 -
Modtagelsesfejl.....	- 37 -	Bortskaffelse af affald .....	- 45 -
Radiomodtagelse sluk og tænd.....	- 38 -	Garanti fra digi-tech gmbh.....	- 45 -
Start radiomodtagelse på ny.....	- 38 -	Garantibetingelser .....	- 45 -
Afslut radiomodtagelse .....	- 38 -	Garantiperiode og lovpligtige krav i forbindelse med mangler .....	- 46 -
Hurtigindstilling .....	- 38 -	Omfanget af garantien .....	- 46 -
Grundindstilling .....	- 38 -	Procedure i tilfælde af et garantikrav .....	- 46 -
Indstilling af tidszone .....	- 39 -	Bestillingservice .....	- 46 -
12-/24-timers tidsformat .....	- 39 -	Service .....	- 46 -
Tænd/dæmp displaybelysning.....	- 39 -	Leverandør .....	- 47 -
Vækkeur .....	- 39 -		
Indstilling af alarm .....	- 39 -		
Aktivering og deaktivering af vækkeuret.....	- 39 -		
Snoozefunktion (SNOOZE) .....	- 40 -		
Deaktiver vækkeur.....	- 40 -		

# TRÅDLØS VEJRSTATION

## Indledning

Tillykke med købet af din nye trådløse vejrstation (herefter benævnt "enhed"). Du har valgt et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af denne enhed. Den indeholder vigtige oplysninger om sikkerhed, anvendelse og bortskaffelse. Før du bruger enheden, skal du gøre dig bekendt med alle betjenings- og sikkerhedsinstruktioner. Brug kun enheden som beskrevet og til de specificerede anvendelsesområder. Alle dokumenter skal udleveres, når enheden overdrages til tredjemand. Du bør opbevare emballagen og betjeningsvejledningen til brug ved fremtidige forespørgsler.



- 1 x udendørs sensor
- 2 x batterier 1,5 V AAA LR03
- 2 x skruer
- 2 x dyvler
- 1 x brugsvejledning

## Tekniske specifikationer

### Trådløs vejrstation

- DCF77 radiosignal, frekvensbånd 77,5 kHz
- Måleområde/temperatur: -9,9 – 50 °C
- Temperaturvisning/tolerance: +/- 2 °C
- Måleområde/luffugtighed: 20 % – 95 %
- Luffugtighedsvisning/tolerance: +/- 8 %
- Mål: ca 156 x 114 x 31 mm
- Vægt: ca. 249 g (ekskl. batteri)
- Batterier: 2 x 1,5 V AA R6/LR6
- Beskyttelsesklasse III

### Strømsik

- Model: HX075-0500600-AG-001
- Producent: Dongguan Shijie Huaxu Electronics Factory
- Vægt: 63 g
- Kabellængde: ca. 1,5 m, ekskl. stikprop
- Indgang: 100 - 240 V, ~50/60 Hz, 0,3 A maks.
- Udgang: 5,0 V 0,6 A, 3,0 W
- Gennemsnitlig driftseffektivitet: 69,4 %
- Virkningsgrad ved let belastning (10 %): 60,11 %
- Nulbelastning strømforbrug: < 0,1 W
- Beskyttelsesklasse: II
- Energieffektivitetsniveau: VI

## Anvendelse i overensstemmelse med formålet

Denne enhed er velegnet til visning af tid og til anvendelse af de beskrevne ekstra funktioner. Enhver anden brug eller ændring af enheden anses ikke som værende i overensstemmelse med hensigten. Producenten hæfter ikke for skader forårsaget af utilsigtet betjening eller uhensigtsmæssig anvendelse. Enheden er ikke beregnet til kommerciel brug.

## Inkluderet i leveringen

**Bemærk:** Kontroller leveringsomfanget efter køb. Kontrollér, at leveringen er fuldstændig og alle dele er intakte. Anvend ikke enheden, hvis leveringen er ufuldstændig, og/eller dele er beskadiget. Kontakt serviceafdelingen (se "Procedure i forbindelse med garantikrav").





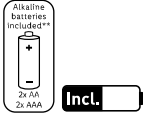


- 1 x radiostyret vejrstation
- 2 x Batterier 1,5 V AA LR6
- 1 x strømstik





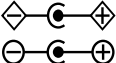









## Udendørssensor


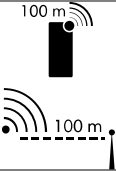





- Måleområde/temperatur: -20 – 50 °C
- Temperaturvisning/tolerance: +/- 2 °C
- Måleområde/luffugtighed: 20 % – 95 %
- Luffugtighedsvisning/tolerance: +/- 8 %
- Rækkevidde: maks. 100 m
- Overførselsfrekvens: 433,92 MHz
- Transmissionseffekt: 0,024 W, -10 dB

- Mål: ca. 102 x 43,5 x 29,5 mm
  - Vægt: ca. 51 g (ekskl. batteri)
  - Beskyttelse via kabinet (udendørssensor): IPX4 (stænkbeskyttelse i henhold til IEC 60529)
- Batterier: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03, (UM-4)
- ≡ - Identifikator for jævnstrømsspænding

## Symbolforklaring

 <b>FARE!</b>	Dette symbolsymbol/-ord angiver en fare med en høj grad af risiko, som kan føre til dødsfald eller alvorlige personskader, hvis den ikke undgås.
 <b>ADVARSEL!</b>	Dette symbolsymbol/-ord angiver en fare med et middelhøjt risikoniveau, som, hvis den ikke undgås, kan medføre død eller alvorlig personskade.
 <b>ELEKTRISK STØD/ LIVSFARE!</b>	Dette symbolsymbol/-ord angiver risiko for elektrisk stød.
<b>Bemærk:</b>	Dette signalord anvendes til flere oplysninger.
	Forkert brug af batterier/genopladelige batterier udgør en risiko for eksplosion og lækage af batterivæsken.
	Alkaliske batterier medfølger
	Batterier til den radiostyrede vejstation: 2 x 1,5 V AA R6/LR6
	Batterier til udendørssensor: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03, (UM-4)

	Mærkat for jævnstrømsspænding (5 Volt)
	Beskyttelsesklasse III – enhed Beskyttelse mod elektrisk stød (strøm, der er farlig for kroppen) ved hjælp af lav beskyttelsesspænding (< 60 V DC)
	Strømforsyning medfølger
	Beskyttelsesklasse II – strømforsyning (Beskyttelse ved hjælp af forstærket eller dobbelt isolering)
	Cylinderstikkets polaritet, 5 V  0,6 A 3,0 W
	Beskyttelse via kabinet (kun udendørsensor): IPX4 (stænkbeskyttelse i henhold til standarden IEC 60529)
	Energieffektivitetsniveau VI
	TÜV Rheinland, GS – testet sikkerhed
	Læs betjeningsvejledningen!
	Med CE-mærket bekræfter digi-tech gmbh hermed overensstemmelse med de gældende EU-direktiver.
	Må kun anvendes i tørre omgivelser!
	Temperatur inde/ude
	Luffugtighed

	Frostadvarsel, sneadvarsel
	Udendørssensorens rækkevidde: maks. 100 m Overførselsfrekvens: 433,92 MHz Transmissionseffekt: 0,024 W
	DCF77-radiosignal
	Radiobølger/radiosymbol
	Klokkeslæt
	Alarm
	Snooze

### Forklaring af batterisymbolerne



Opbevar altid batterier utilgængeligt for børn.



Batterier må ikke kastes i ild eller komme i kontakt med ild.



Batterier skal altid isættes med den korrekte polaritet.



Batterierne må ikke deformeres eller beskadiges.



Batterierne må ikke åbnes eller skilles ad.



Bland ikke batterier af forskellige mærker eller typer.



Bland ikke nye og brugte batterier.



Oplad ikke batterier.



Beskyt batterier mod fugt og hold dem væk fra væsker.



Kortslut ikke batterier.



Indsæt altid batterier med korrekt polaritet.

## Vigtige sikkerhedsinstruktioner

### Sikkerhedsinstruktioner til brugere



#### **ADVARSEL!**

#### **RISIKO FOR PERSONSKADE!**

Dette apparat kan bruges af personer (inklusive **børn** fra 8 år) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de deraf følgende farer. **Børn** må ikke lege med enheden. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af **børn** uden opsyn. Hold også emballagefilmen væk fra **børn**.

Der er risiko for kvælning.

### Sikkerhedsinstruktioner til batterierne



#### **ADVARSEL!**

#### **SUNDHEDSFARE! EKSPLOSIONSFARE!**

Opbevar nye og gamle batterier/genopladelige batterier utilgængeligt for **småbørn**. Hvis et batteri/genopladeligt batteri sluges, skal der straks søges lægehjælp. Hvis du tror, at der er blevet slugt batterier eller de befinder sig i en kropsdel, skal du straks søge lægehjælp.



Batterierne/de genopladelige batterier skal altid indsættes med den korrekte polaritet. Rengør om nødvendigt batteri- og enhedskontakter på forhånd. Forsøg ikke at genoplade, kortslutte eller åbne batterierne. Opvarm aldrig batterierne/de genopladelige batterier for at genoplade dem. Udsæt aldrig batterierne/de genopladelige batterier for overdreven varme såsom sollys, ild eller lignende. Der er øget risiko for lækage! Smid aldrig batterier/genopladelige batterier i åben ild, da de kan eksplodere. Forkert brug af batterier/genopladelige batterier udgør en risiko for eksplosion og lækage af batterivæsken. Hvis batterierne lækker, skal man undgå kontakt med hud, øjne og slimhinder. Brug handsker. I tilfælde af kontakt med batterivæske skal de berørte områder straks skylles med rigeligt rent vand, og der skal søges lægehjælp omgående. Fjern straks brugte batterier/genopladelige batterier fra enheden, da der er en øget risiko for lækage.



### Bemærk:

- Ikke-genopladelige batterier må ikke oplades!
- Forskellige batterityper eller nye og brugte batterier må ikke bruges sammen!
- Tilslutningsterminalerne må ikke kortsluttes!
- Tomme batterier/tomme genopladelige batterier skal fjernes fra enheden og bortskaffes sikkert (se Bortskaffelse af batterier)!
- Opbevares enheden ubrugt i en længere periode, skal batterier/genopladelige batterier fjernes!

### Elektricitetsfare



**FARE!**



**ELEKTRISK STØD/  
LIVSFARE!**

- Nedsæk ikke det radiostyrede projektionsvækkeur samt strømstik i vand eller andre væsker, da der hermed er risiko for elektrisk stød.
- Rør ikke ved enheden og strømstikket med våde hænder, og

- betjen ikke enheden udendørs eller i rum med høj luftfugtighed.
- Anbring ikke beholdere fyldt med væsker, f.eks. vaser på eller i nærheden af enheden og strømstikket. Beholderen kan vælte og væsken kan forringe den elektriske sikkerhed.
  - Åbn eller fjern aldrig kabinettet på enheden og strømstikket. Inde i kabinettet befinder der sig strømførende dele og kontakt med disse kan medføre elektrisk stød.
  - Stik ikke genstande ind i enhedens åbninger. Der er risiko for elektrisk stød ved berøring af strømførende dele.
  - Tag strømadapteren ud af stikkontakten, hvis der opstår funktionsfejl under drift (f.eks. funktionsfejl eller røgdannelse), efter brug og under tordenvejr. Træk altid i selve strømadapteren, ikke i ledningen.
  - For at afbryde enheden helt fra strømforsyningen trækkes strømforsyningen ud af stikkontakten. Strømstikket bruger altid en lille mængde elektricitet, så længe den er tilsluttet en stikkontakt.
- Også selvom enheden ikke er tilsluttet til strømadapteren.
- Stikkontakten skal altid være let tilgængelig, så du hurtigt kan trække stikket ud.
  - Læg ledningen til strømstikket, så der ikke er fare for at falde over den. Ledningen til strømstikket må ikke knækkes eller klemmes.
  - Hold ledningen væk fra varme overflader og skarpe kanter.
  - Foretag ikke ændringer på enheden eller strømstikket.
  - Lad kun et specialværksted udføre reparationer af enheden eller strømstikket. Forkert reparation kan medføre betydelige farer for brugeren.
  - Brug kun enheden med det medfølgende strømstik. Brug kun strømforsyningen til denne enhed. I tilfælde af en defekt må strømforsyningen kun udskiftes med en enhed af samme type.
  - Brug udelukkende en **SELV**-strømforsyning. **Safety Extra Low Voltage** beskriver en spænding, der er valgt til at være så lav, at der ved direkte berøring ikke er fare for kroppen,

hverken under normal drift eller ved en enkeltstående fejl.

## Ophæng eller placer enheden sikkert

Enheden er ikke designet til brug i rum med høj luftfugtighed (f.eks. badeværelser).

Du kan bruge den medfølgende dyvel og skrue til vægmontering. Inden du monterer den på væggen, skal du sørge for, at der ikke er gas-, vand- eller elrør ved monteringsstedet. Vær opmærksom på væggens struktur. Det vedhæftede fastgørelsesmateriale er ikke egnet til alle typer vægge.

Producenten påtager sig intet ansvar for skader forårsaget af forkert fastgørelse.

- Fold stativet **(36)** ud for at opsætte enheden sikkert.
- Beskyt følsomme overflader inden opsætning, da der ellers der opstår ridser.

Sørg for, at:

- der altid er tilstrækkelig ventilation (placer ikke den trådløse vejstation i reoler, eller hvor gardiner eller møbler blokerer ventilationsåbningerne **(34)** og efterlad mindst 10 cm plads på alle sider;
- enheden under drift ikke placeres på et tykt tæppe eller seng, og at ingen direkte varmekilder (f.eks. varmelegemer) påvirker enheden;
- intet direkte sollys kan ramme enheden;
- kontakt med vandstænk- og dråber undgås;
- enheden ikke hænger eller står i umiddelbar nærhed af kraftige magnetfelter (f.eks. højttalere)

- ingen fremmedlegemer og støv kan trænge ind;
- stearinlys og anden åben ild skal altid holdes væk fra enheden for at forhindre spredning af ild

## Hæng eller placer den trådløse udendørs sensor sikkert

Placer sensoren, så den er beskyttet mod direkte vejrpåvirkninger, f.eks. under et halvtag eller carport. Sensoren har beskyttelsesklasse IPX4 og er derfor beskyttet mod stænkvand.

Du kan bruge den medfølgende dyvel og skrue til vægmontering. Inden du monterer den på væggen, skal du sørge for, at der ikke er gas-, vand- eller elrør ved monteringsstedet. Vær opmærksom på væggens struktur. Det vedhæftede fastgørelsesmateriale er ikke egnet til alle typer vægge.

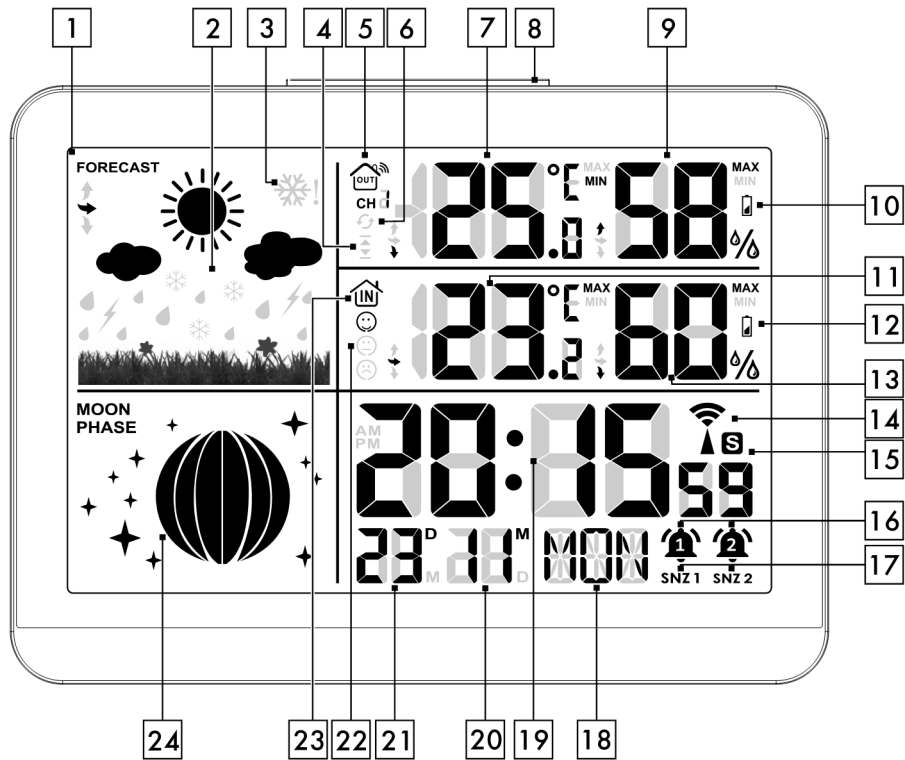
Producenten påtager sig intet ansvar for skader forårsaget af forkert fastgørelse.

Beskyt følsomme overflader inden opsætning, da der ellers kan opstå ridser. Sørg for, at:

- den trådløse udendørs sensor står eller hænger lige;
- at der altid er tilstrækkelig ventilation (efterlad mindst 10 cm afstand i siderne);
- intet direkte sollys rammer den trådløse udendørs sensor;
- den trådløse udendørs sensor ikke hænger eller står i umiddelbar nærhed af magnetfelter (f.eks. højttalere)
- ingen fremmedlegemer og støv kan trænge ind;
- følsomme overflader beskyttes inden opsætning af enheden.

## Beskrivelse af enheden

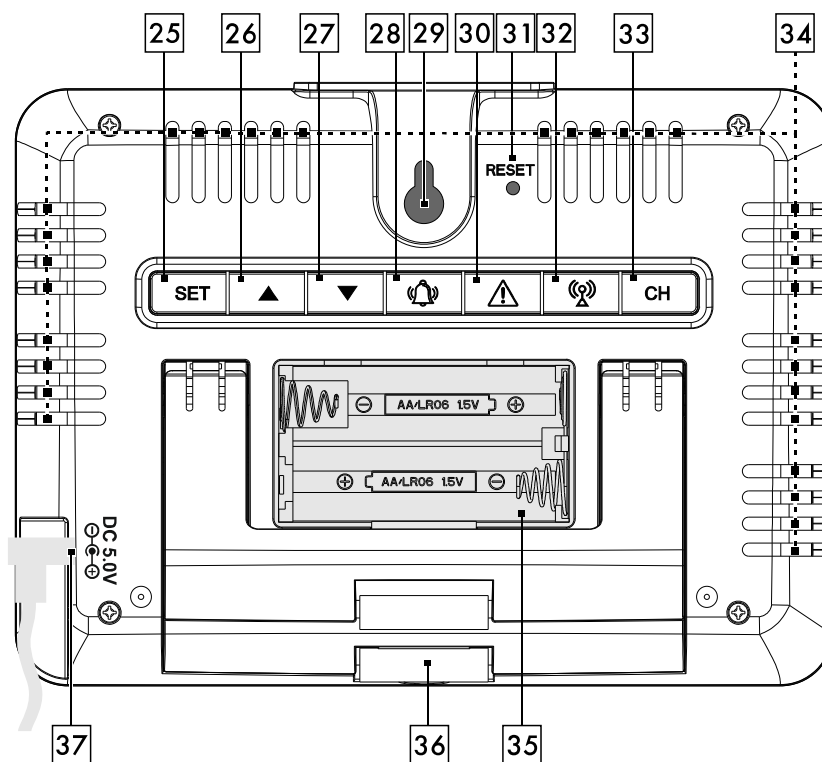
### Display



<b>1</b>	Display	<b>2</b>	Vejrsymbol
<b>3</b>	Frostadvarsel	<b>4</b>	Temperaturadvarsel
<b>5</b>	Udendørs sensor-/kanaldisplay	<b>6</b>	Rotationsikon
<b>7</b>	Udendørstemperatur	<b>8</b>	SNOOZE/LYS-knap
<b>9</b>	Udendørs luftfugtighed	<b>10</b>	Batteriniveauindikator/udesensor
<b>11</b>	Rumtemperatur	<b>12</b>	Batteriniveauindikator/enhed
<b>13</b>	Indendørs luftfugtighed	<b>14</b>	Radiosymbol (DCF77)

<b>15</b>	Sommertid-indikator	<b>16</b>	Alarmikoner 1+2
<b>17</b>	SNOOZE-symboler 1+2	<b>18</b>	Ugedag
<b>19</b>	Tidsvisning	<b>20</b>	Måned/M (dag/D)
<b>21</b>	Dag/D (måned/M)	<b>22</b>	Komfortsymboler
<b>23</b>	Rumdisplay/enhed	<b>24</b>	Månefase

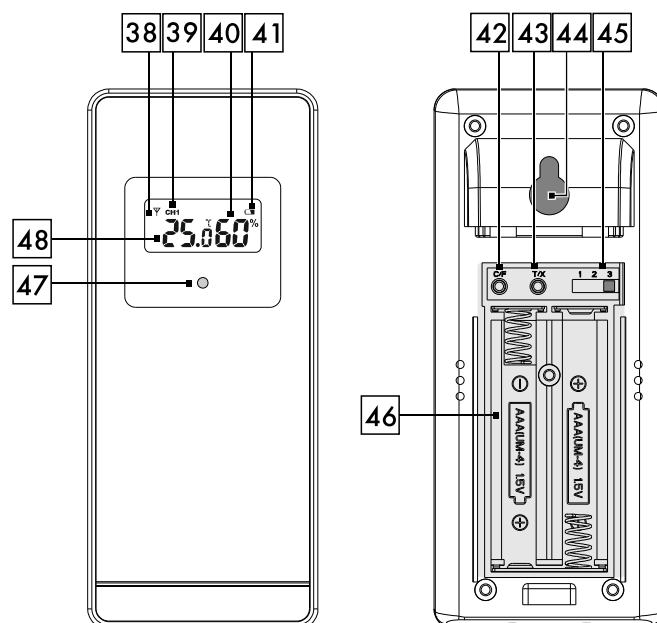
### Kontrollfelter



<b>25</b>	SET-knap	<b>26</b>	Opad-knap, MAX/MIN
<b>27</b>	Nedad-knap, °C/°F	<b>28</b>	Vækkeur-knap
<b>29</b>	Ophængningsanordning	<b>30</b>	Temperaturadvarsel-knap

<b>31</b>	NULSTIL-knap	<b>32</b>	Radiomodtagelse-genstart/sluk-knap
<b>33</b>	Kanal-knap	<b>34</b>	Ventilationsåbninger
<b>35</b>	Batterirum	<b>36</b>	Udklappelig fod
<b>37</b>	DC-stik, DC 5,0 V		

### Beskrivelse af udendørsensorens





<b>38</b>	Trådløst display	<b>39</b>	Kanalvisning (1, 2, 3)
<b>40</b>	Udendørs luftfugtighed	<b>41</b>	Batteriniveauindikator
<b>42</b>	°C/°F-knap	<b>43</b>	T/X-knap
<b>44</b>	Ophængningsanordning	<b>45</b>	Kanalvælgerkontakt (1, 2, 3)
<b>46</b>	Batterirum	<b>47</b>	Kontrol-LED
<b>48</b>	Udendørstemperatur		


## Ibrugtagning



Sæt først batterierne i batterirummet på den trådløse udendørssensor **(46)** og derefter ind i enhedens batterirum **(35)**.



- Fjern beskyttelsesfilmen fra enheden og fra udendørssensoren.
- Åbn batterirummet på udendørssensoren **(46)**.
- Isæt de medfølgende batterier **korrekt** i forhold til polretningen. Kontrollampen **(47)** lyser midlertidigt og udetemperaturen **(48)** og udendørs luftfugtighed **(40)** vises.
- Luk batterirummet **(46)** igen.
- Åbn enhedens batterirum **(35)**.
- Isæt de medfølgende batterier **korrekt** i forhold til polretningen. Hele displayet vises kort. Et signal lyder og rumtemperaturen **(11)** og indendørs luftfugtighed **(13)** vises.
- Luk batterirummet **(35)**. Hele displayet **(1)** vises kort, derefter vil vejrsymbolet midlertidigt blinke - let overskyet. Som et resultat vil radiobølgerne fra udendørssensoren/kanaldisplayet blinke **(5)**  og enheden modtager data fra udendørssensoren. Denne proces kan tage op til flere minutter. Hvis modtagelsen er vellykket, vises den valgte kanal CH 1, 2 eller 3 i udendørssensoren/kanaldisplayet **(5)**. Den aktuelle udetemperatur **(7)** og den aktuelle udvendige luftfugtighed **(9)** vises på displayet. Efter modtagelsen af signalet fra udendørssensoren begynder enheden at modtage DCF77-radiosignalet og

radiosymbolet **(14)**  blinker på displayet. Denne proces kan tage 3-10 minutter. Under modtagelsen er alle knapper, undtagen SNOOZE/LIGHT-knappen **(8)** og radiomodtagelse-knappen **(32)**, ude af funktion, displaybelysningen slukker midlertidigt. Hvis modtagelsen af tidssignalet ikke lykkes efter 10 minutter, vises

radiosymbolet **(14)** .

Indstil klokkeslæt manuelt (se grundindstilling). Enheden modtager radiosignalet mellem 01:00 og 03:00 og starter et nyt modtagelsesforsøg kl. 04:00 og 05:00. Tiden korrigeres automatisk efter vellykket signalmodtagelse.

**Bemærk:** Flyt ikke enheden eller den udendørs sensor under modtagelsesprocessen.

Hvis modtagelsen er vellykket, vises radiosymbolet **(14)**  permanent, og den korrekte tid, dato og ugedag indstilles automatisk. Under sommertid vises sommertidsdisplayet **(15)**  på displayet.



## Radiomodtagelse

### Modtagelsesfejl



DCF77-radiosignalet sendes fra nær Frankfurt am Main. Det kan modtages op til ca. 2000 km inden for en radius af Frankfurt am Main. Der er dog nogle kilder til interferens, der kan forhindre modtagelse i væsentlig grad. Hvis din enhed ikke modtager DCF77-radiosignalet korrekt, skal du hænge enheden op, eller flytte enheden til et andet sted. Bemærk, at der kan være elektromagnetisk stråling i nærheden af computere, telefoner, radioer og tv'er, som kan

forstyrre modtagelsen af DCF77-radiosignalet. Andre forstyrrende kilder med indflydelse på modtagelsen af radiosignalet kan være stærk bygningsisolering (metalliske komponenter), høje bjerge eller atmosfærisk interferens. Udskift om nødvendigt batterierne.

### Radiomodtagelse sluk og tænd


- Du kan slukke for radiomodtagelse permanent ved at trykke på **SET**-knappen **(25)** 1 x lang tid og 9 x kort tid. ON vises. Tryk på **Opad**-knappen **(26)** eller **Nedad**-knappen **(27)** for at skifte til OFF. Radioikonet **(14)**  går ud. Enheden modtager nu ikke DCF77-radiosignalet længere.
- Du kan aktivere radiomodtagelse manuelt ved at trykke på **SET**-knappen **(25)** 1 x lang tid og 9 x kort tid. OFF vises. Tryk på **Opad**-knappen **(26)** eller **Nedad**-knappen **(27)** for at skifte til ON. Radioikonet **(14)**  vises på displayet. Enheden modtager radiosignalet mellem 01:00 og 03:00 og starter et nyt modtagelsesforsøg kl. 04:00 og 05:00. Tiden korrigeres automatisk efter vellykket signalmodtagelse.

### Start radiomodtagelse på ny

- Du kan genstarte radiomodtagelse ved at trykke på **radiomodtagelse**-knappen **(32)**. Radiosymbolet **(14)**  blinker i displayet, enheden modtager nu DCF77-radiosignalet. Denne proces kan tage 3-10 minutter. Efter modtagelse af signalet, vises radiosymbolet **(14)**  permanent.

### Afslut radiomodtagelse

- Når du modtager DCF77-radiosignalet, kan du afslutte det, ved at trykke på **radiomodtagelse**-knappen **(32)**.

- Radioikonet **(14)**  går ud. Enheden modtager ikke længere et DCF77-radiosignal. Mellem 01:00 og 03:00 forsøger enheden at modtage radiosignalet igen, og et nyt modtagelsesforsøg startes igen kl. 04:00 og 05:00.

### Hurtigindstilling

Når du indstiller numeriske værdier, kan du trykke på og holde **Opad**-knappen **(26)** og **Nedad**-knappen **(27)** nede for at bruge hurtigindstilling.

### Grundindstilling

Der kan foretages følgende indstillinger: Året, D/M<->M/D positionen, måneden, dagen, tidszonen, timerne, minutterne, 12/24-timers tidsformatet, ugedagsprogangivelsen og radiomodtagelsen ON/OFF.

- Når du trykker og holder **SET**-knappen **(25)** nede i den normale tidsvisning i ca. 3 sekunder, blinker året og kan nu indstilles med **Opad**-knappen **(26)** og **Nedad**-knappen **(27)**.
- Tryk på **SET**-knappen **(25)** for at bekræfte indstillingen.
- Indstil på samme måde positionen D (dag)/M (måned) <-> M (måned)/D (dag), måneden, dagen, tidszonen 00 – (-)12, timerne, minutterne, 12/24 timers tidsformatet, sproget på ugedagsvisningen (ENG=engelsk, FRE=fransk, GER=tysk, SPA=spansk, DUT=hollandsk, DAN=dansk, ITA=italiensk, RUS=russisk) og radiomodtagelsen ON/OFF.
- Bekræft din indtastning ved at trykke på **SET**-knappen **(25)**. For at vende tilbage til normal tidsvisning.



## Indstilling af tidszone


Skulle du befinde dig i et land, hvor det aktuelle klokkeslæt afviger trods DCF77-radiosignalet, så kan du bruge tidszonejusteringen for at bruge din enhed i en anden tidszone end standardindstillingen (UTC + 1 = mellemeuropæisk tid).

- Indstil forskellen i timer (f.eks. -01) til den ønskede tidszone.
- Tryk 1 x i lang tid og 4 x kort tid på SET-knappen **(25)** i normaltidsvisningen. Tidszonen blinker og kan indstilles med Opad-knappen **(26)** og Nedad-knappen **(27)**.
- Tryk på SET-knappen **(25)** for at bekræfte indstillingen.
- Tryk på SET-knappen **(25)** indtil du vender tilbage til normal tidsvisning.

## 12-/24-timers tidsformat

- I normal tidsvisning, tryk på Nedad-knappen **(27)**. 12- eller 24-timers tidsformatet blinker og kan indstilles med Opad-knappen **(26)** og Nedad-knappen **(27)**.  
I 12-timers tidsformatet vises AM på displayet om formiddagen og PM om eftermiddagen

## Tænd/dæmp displaybelysning

For permanent displaybelysning skal stikkontakten tilsluttes DC-stikket **(37)**  og tilsluttes en ekstern strømkilde.

### Batteridrift:

Tryk på SNOOZE/LYS-knappen **(8)**, for at tænde displaybelysningen i cirka 5 sekunder.

### Drift ved tilslutning til elnettet:

Tryk på SNOOZE/LYS-knappen **(8)** for at vælge mellem høj, lav eller ingen baggrundslys.

## Vækkeur






### Indstilling af alarm

Enheden har 2 separat justerbare alarmtidspunkter.

- I normal tidsangivelse, tryk på SET-knappen **(25)**, for at vælge Alarm 1 **R1** eller Alarm 2 **R2**.
- Når Alarm 1 **R1** eller Alarm 2 **R2** vises, trykkes og holdes SET-knappen **(25)** nede i ca. 3 sek. for at skifte til indstillingstilstand. Timerne blinker på displayet.
- Indstil timerne ved at trykke på Opad-knappen **(26)** og Nedad-knappen **(27)**.
- Bekræft indstillingen ved at trykke på SET-knappen **(25)**.
- Indstil minutterne på samme måde.
- Bekræft din indtastning ved at trykke på SET-knappen **(25)**. For at vende tilbage til normal tidsvisning.

### Aktivering og deaktivering af vækkeuret

Din enhed har to separate alarmer, Alarm 1 og Alarm 2.

- Tryk 1 x på Vækkeur-knappen **(28)**, for at aktivere Alarm 1.  
Alarmsymbol 1 vises  **(16)** på displayet **(1)**.
- Tryk igen på Vækkeur-knappen **(28)**, for at aktivere Alarm 2. Alarmsymbol 2 vises  **(16)** på displayet **(1)**.
- Tryk igen på Vækkeur-knappen **(28)**, for at aktivere begge alarmer.  
Alarmsymbolerne 1+2 vises  **(16)** på displayet **(1)**.
- Tryk igen på Vækkeur-knappen **(28)**, for at aktivere begge alarmer.  
Alarmsymbolerne **(16)** går ud.

Hvis ikke alarmen deaktiveres inden for 2 min., slukkes den automatisk og lyder igen efter 24 timer.

### Snoozefunktion (SNOOZE)

- Når alarmen lyder, kan du deaktivere alarmen midlertidigt ved at trykke på SNOOZE/LIGHT-knappen (8). Det pågældende SNOOZE-symbol blinker i displayet, (17) SNZ 1 eller SNZ 2. Efter 5 min. lyder alarmen igen.



### Deaktiver vækkeur

- Tryk på en vilkårlig tast, undtagen SNOOZE/LYS-knappen (8), for at slukke for alarmen. Alarmen lyder igen efter 24 timer.

## Temperatur

### Vælg temperaturenhed


- I normal tidsvisning, tryk på Nedad-knappen (27), for at vise temperaturen i Celsius (°C) eller Fahrenheit (°F).

### Indstil temperaturadvarsel

Du kan indstille en temperaturadvarsel med en øvre og nedre grænseværdi. Enheden er forudindstillet til en øvre grænse på 50 °C og en nedre grænse på -20 °C.

- Tryk på og hold - Temperaturadvarsel-knappen (30) nede i ca. 3 sekunder. Den øverste værdi blinker (-15 – 50 °C) og kan indstilles med Opad-knappen (26) og Nedad-knappen (27).
- Tryk på Temperaturadvarsel-knappen (30), for at bekræfte din indtastning. Den nederste værdi blinker (-20 – 50 °C) og kan indstilles med Opad-knappen (26) og Nedad-knappen (27).

- Tryk på Temperaturadvarsel-knappen (30), for at bekræfte din indtastning.



Hvis den øvre værdi overskrides eller den nederste værdi underskrides, blinker temperaturadvarslen (4)  og der lyder en alarmtone, når sensorkanalen vises.

### Aktiver og deaktiver temperaturadvarsel

- Tryk på Temperaturadvarsel-knappen (30), for at aktivere temperaturadvarsel (4).
- Tryk på Temperaturadvarsel-knappen (30) igen, for at deaktivere temperaturadvarsel (4).

### Frostadvarsel

Hvis udesensoren måler en temperatur under +1 °C – -1 °C, er der risiko for frost.

Frostadvarselsikonet (3)  blinker. Der lyder også en alarmtone. Hvis temperaturen er under -1,1 °C i længere tid, vises frostadvarselsikonet (3)  permanent.

**Bemærk:** Selv hvis frostadvarslen ikke vises, er der som regel altid risiko for frost og/eller glatis, når temperaturen er omkring frysepunktet.

Udendørssensoren kan kun måle den lokale temperatur på stedet, hvor den er installeret.

Hvis du bruger flere udendørssensorer, vil den udendørssensor med den laveste kanal (1, 2 eller 3) altid blive anvendt til frostadvarslen.

- Tryk på en vilkårlig tast undtagen SNOOZE/LYS-knappen (8), for at stoppe alarmen.

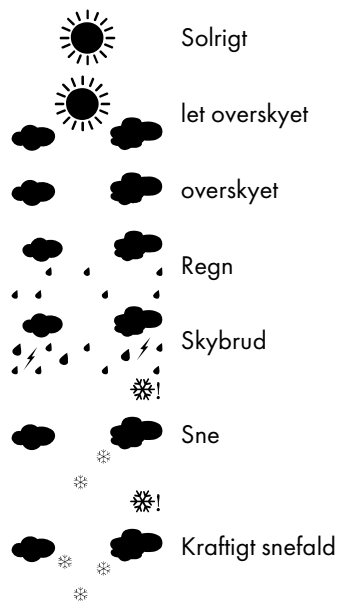
### Vejrudsigt

**Bemærk:** Enheden starter vejrudsigten cirka 6 timer efter ibrugtagning.



Vejrsymbolerne viser vejrudsigten for de næste par timer og ikke det aktuelle vejr.

## Vejrsymboler

Din enhed kan vise følgende vejrsymboler (2):



## Tendenser


Din enhed kan vise tendenser til vejrdataene temperatur, luftfugtighed og grillvejrssymbolet . 


-  stigende
-  konstant
-  Faldende

## Udendørssensor/kanalindstilling


Op til tre udendørssensorer kan bruges samtidigt med din enhed.

- Åbn batterirummet på udendørssensoren (46).

- Indstil den ønskede kanal (1-3) på kanalvælgerkontakten (45).
- Temperaturen kan vises i Celsius (°C) eller Fahrenheit (°F) på udendørssensoren, tryk på °C/°F- knappen (42).
- Du kan overføre data direkte fra udendørssensoren til enheden, tryk på T/X- knappen (43).
- Luk batterirummet (46) på udendørssensoren.
- Tryk og hold Kanal-knappen (33) nede i ca. 3 sekunder på enheden. Enheden modtager nu signalet fra udendørssensoren, radiobølgerne på kanaldisplayet blinker (5) .

**Bemærk:** Udendørssensoren må maksimalt have en afstand på 100 m uden forhindringer til enheden. 

Hvis du benytter flere udendørssensorer:




- Tryk på Kanal-knappen (33), i den normale tidsvisning for at skifte mellem de modtagende kanaler.
- Rotationssymbolet (6)  viser i displayet, at der skiftes automatisk mellem de forskellige modtagende kanaler.
- Kun de udendørssensorer, som aktiveres, bliver vist.
- Tryk og hold Kanal-knappen (33) nede for at fjerne ubrugte kanaler eller tilføje nye kanaler.

**Bemærk:** Den røde kontrol-LED-lampe blinker kort, mens signalet transmitteres (47).

## Indendørs luftfugtighed

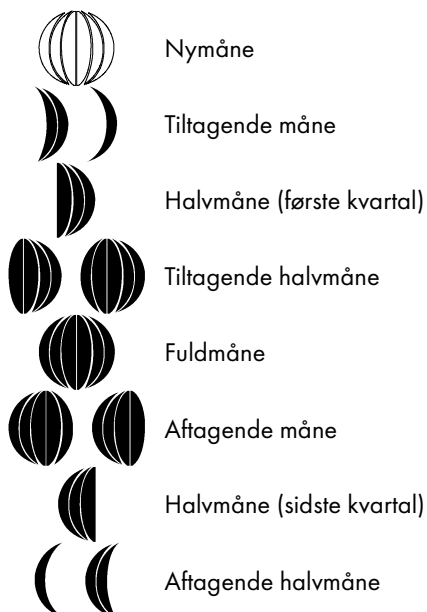
Den aktuelle indendørs luftfugtighed (13) vises på displayet.

Komfortsymbolerne **(22)** viser evalueringen af den indendørs luftfugtighed i 3 kategorier:

< 40 % Tørt 	40 – 70 % Komfortabel 	> 70 % Fugtig 
---	---	---

### Månens faser

Din enhed er udstyret med et månefasedisplay **(24)**. Månens faser er:



### Maksimale- og minimale værdier

Den maksimale og minimale temperatur samt luftfugtighed gemmes fra batterierne er indsat.

- Tryk gentagne gange kort på **Opad**-knappen **(26)**, for at læse den maksimale **MAKS**, minimale **MIN** værdi for rumtemperatur **(11)**, indendørs fugtighed **(13)** og udetemperatur **(7)** og udendørs fugtighed **(9)** i displayet **(1)**.

- Minimale og maksimale værdier slettes automatisk hver nat kl. 00:00.

### Indikator for batteriniveau



Hvis batterierne er for svage til at holde enheden, udendørssensoren og datatransmissionen i drift, vises det på batteriniveauindikatoren **(10)** eller **(12)** på enhedens display eller på udendørssensoren **(41)**.

Batterierne bør udskiftes hurtigst muligt. Genstart enheden.

### Genstart (RESET)

- Tryk på med en tynd genstand på **RESET**-knappen **(31)**, for at nulstille enheden og genstarte radiomodtagelsen. Alle data vil gå tabt.

### Rengøringsvejledning



**FARE!**



**ELEKTRISK STØD/  
LIVSFARE!**



Træk strømforsyningen ud af stikkontakten, inden du rengør enheden. Enheden må ikke udsættes for fugt, undgå dryp eller vandstænk.

Forkert rengøring kan beskadige enheden. Nedsenk ikke enheden i vand eller andre væsker.

Brug ikke aggressive rengøringsmidler, børster med metal- eller nylonhår samt skarpe eller

metalliske rengøringsgenstande såsom knive, hårde spatler og lignende. Disse kan beskadige overfladen.

Rengør enheden med en blød, tør, fnugfri klud som den slags, der bruges til at rense briller.

## Opbevaring


Hvis enheden ikke bruges i længere tid, skal du fjerne batterierne og opbevare enheden, rengjort og beskyttet mod sollys, på et tørt, køligt sted, helst i den originale emballage.

## Forenklet EU-overensstemmelseserklæring



digi-tech gmbh erklærer hermed, at den trådløse vejrstation med regnmåler 4-LD6162-1-2 overholder RED 2014/53/EU-direktivet, artikel 10, stk. 8.

Du kan downloade din betjeningsvejledning og overensstemmelseserklæring her:  
[www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Klik derefter på forstørrelsesglasset  og indtast artikelnummeret 392071\_2201.

## Bortskaffelse

Produktet og emballagematerialerne kan genbruges, bortskaffes separat for bedre behandling af affald. Du kan finde ud af, hvordan du bortskaffer det gamle produkt fra din lokale myndighed eller byrådet.

**Vær opmærksom på mærkningen af emballagematerialerne ved affaldssorteringen. Disse er mærket med forkortelser (a) og tal (b) med følgende betydning:**

**1-7: plast**

**20-22: papir og pap**

**80-98: kompositter.**

## Bortskaffelse af det elektriske apparat



Symbolen med den overstregede skraldespand betyder, at elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet.

Forbrugere er lovmæssigt forpligtet til at bortskaffe elektrisk og elektronisk udstyr ved dets levetids udløb adskilt fra usorteret husholdningsaffald. Sådan sikres en miljøvenlig og ressourcebesparende genanvendelse.

Batterier og akkumulatorer, der ikke er fast indkapslet i det elektriske eller elektroniske apparat, og som kan fjernes uden at beskadige det, skal adskilles fra apparatet, inden det afleveres til et indsamlingssted, og bortskaffes på et egnet bortskaffelsessted. Det samme gælder for pærer, hvis de kan fjernes fra apparatet, uden at man gør skade på det. Ejere af elektrisk og elektronisk udstyr fra private husholdninger kan aflevere det på de offentlige renovationsmyndigheders indsamlingssteder eller på de indsamlingssteder, der er oprettet af producenter eller distributører i henhold til ElektroG. Det er gratis at returnere gamle apparater.

**Du bedes aflevere det udtjente apparat i din LIDL-butik.**

Forhandlere med et salgsareal til elektrisk og elektronisk udstyr på mindst 400 m<sup>2</sup> er forpligtet til at tage dem tilbage. Det samme gælder for forhandlere af fødevarer med et samlet salgsareal på mindst 800 m<sup>2</sup>, forudsat at de permanent eller som minimum flere gange årligt tilbyder elektrisk og elektronisk udstyr. Fjernsælgere med et lagerareal til elektrisk og elektronisk udstyr på mindst 400 m<sup>2</sup> eller et



Samlet lagerareal på mindst 800 m<sup>2</sup> er også forpligtet til at tage varer tilbage. Generelt er distributører forpligtet til at sikre passende muligheder indenfor rimelig afstand til gratis returnering af gamle apparater.

Forbrugerne har mulighed for gratis at aflevere et gammelt apparat til en distributør, som har forpligtigelse til at tage det tilbage, hvis de køber et tilsvarende nyt apparat med en tilsvarende funktion. Denne mulighed eksisterer også for leveringer til private husstande. Ved fjernsalg er muligheden for gratis aflevering ved køb af nyt apparat begrænset til varmevekslere, skærmapparater og større apparater, der har mindst én yderkant med en længde på mere end 50 cm. Ved købsaftalens indgåelse skal distributøren spørge forbrugeren om deres hensigt omkring returnering. Herudover kan forbrugerne gratis aflevere op til tre gamle apparater af samme type til en forhandlers opsamlingssted, uden at dette er forbundet med køb af en et nyt apparat. Dog må længden af de pågældende apparaters kanten ikke overstige 25 cm. Forbrugerne opfordres til at træffe forholdsregler til at undgå affald. Med hensyn til elektriske og elektroniske apparater betyder det at forlænge deres levetid ved at reparere defekte apparater og sælge brugte apparater i god stand i stedet for at sende dem til bortskaffelse.

Fjern batterierne inden bortskaffelse uden at forårsage skader på apparatet, og bortskaf dem separat (se Bortskaffelse af batterier).

#### **Bortskaffelse af batterier**

Betydning af symbolet ved siden af:

Batterier og genopladelige batterier ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Defekte eller brugte batterier/genopladelige



batterier skal genbruges i overensstemmelse med direktiv 2006/66/EU og dets ændringer. Forbrugere skal efter lovens ret bortskaffe alle batterier og genopladelige batterier, uanset om de indeholder skadelige stoffer såsom: Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly, Li = lithium eller ej, ved et indsamlingssted i deres kommune/amt eller i en butik, så de er miljøvenligt bortskaffet og så nyttiggørelse af værdifulde råvarer som kobolt, nikkel eller kobber kan foregå. Returnering af batterier og genopladelige batterier er gratis.



### **ADVARSEL!**

#### **Miljøskader på grund af ukorrekt bortskaffelse af batterier/genopladelige batterier!**

Nogle af de mulige bestanddele såsom kviksølv, cadmium og bly er giftige, og de beskadiger miljøet, hvis de ikke bortskaffes korrekt. Tungmetaller kan f.eks. have skadelige virkninger på mennesker, dyr og planter og akkumuleres i miljøet og i fødekæden, for derefter at komme indirekte ind i kroppen via maden.



## ADVARSEL!

### Eksplodingsfare!

Med gamle batterier, der indeholder lithium (Li = lithium), er der stor risiko for brand. Derfor skal der lægges særlig vægt på korrekt bortskaffelse af gamle batterier og genopladelige batterier, der indeholder lithium. Forkert bortskaffelse kan også føre til interne og eksterne kortslutninger på grund af termiske effekter (varme) eller mekaniske skader. En kortslutning kan føre til brand eller eksplosion og få alvorlige konsekvenser for mennesker og miljø.

Tape polerne af lithium-baserede batterier og genopladelige batterier inden bortskaffelse for at undgå en ekstern kortslutning.

Batterier og genopladelige batterier, der ikke er installeret permanent i enheden, skal fjernes inden bortskaffelse og bortskaffes separat.

Aflever kun batterier og genopladelige batterier, når de er afladet!

Brug genopladelige batterier i stedet for engangsbatterier, når det er muligt.

#### Genanvendelse

Produktemballagen består af genanvendelige materialer.



#### Bortskaffelse af affald

Bortskaf emballagen på en miljøvenlig måde. Vær opmærksom på mærkningen af de forskellige emballagematerialer, og bortskaf dem om nødvendigt separat.



### Garanti fra digi-tech gmbh

Denne enhed leveres med **3** års garanti fra købsdatoen. Skulle denne enhed være fejlbehæftet har du lovfæstede rettigheder over for sælgeren af enheden. Disse lovfæstede rettigheder begrænses ikke af vores garanti som er beskrevet nedenfor.

#### Garantibetingelser

Garantiperioden løber fra købsdatoen. Opbevar kvitteringen et sikkert sted. Dette dokument kræves som købsbevis. Såfremt der opstår en materiale- eller fabrikationsfejl på enheden inden for tre år efter købsdatoen, reparerer eller udskiftes – i henhold til vores valg – enheden af os gratis. Denne garanti kræver, at den fejlbehæftede enhed og købskvitteringen (kvittering) præsenteres inden for treårsperioden. Desuden skal der udarbejdes en kort skriftlig redegørelse, der angiver fejltypen, og hvornår den opstod. Hvis fejlen er dækket af vores garanti, returnerer vi enten den reparerede enhed eller en ny enhed. Med reparation eller erstatning af enheden påbegyndes der ikke nogen ny garantiperiode.

### **Garantiperiode og lovpligtige krav i forbindelse med mangler**

Garantiperioden forlænges ikke i forbindelse med garantidækning. Dette gælder ligeledes for udskiftede og reparerede dele. Eventuelle skader eller mangler, der allerede forefindes på købstidspunktet, skal indberettes straks efter udpakningen. De efter udløbet af garantiperioden udførte reparationer skal afholdes af køber.

### **Omfanget af garantien**

Enheden er blevet nøje produceret i henhold til strenge kvalitetsretningslinjer og kontrolleret omhyggeligt inden levering. Garantien omfatter materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke de dele af produktet, der er udsat for normal slidage og derfor kan betragtes som sliddele. Den dækker heller ikke beskadigelse af skrøbelige dele, f.eks. knapper, batterier eller dele, der er fremstillet af glas. Denne garanti bortfalder, hvis enheden blev beskadiget, brugt eller vedligeholdt forkert. Med henblik på at bruge enheden korrekt skal alle instruktioner i brugsvejledningen overholdes nøje. Brug og handlinger, der frarådes eller advares imod i brugsvejledningen, skal undgås for enhver pris. Enheden er kun beregnet til privat brug og ikke til kommerciel brug. Garantien bortfalder i tilfælde af misbrug og forkert håndtering, anvendelse af unødigt kraft og indgreb, der ikke blev udført af vores autoriserede driftssted.

### **Procedure i tilfælde af et garantikrav**

Følg nedenstående instruktioner for at sikre, at din anmodning behandles hurtigt:

- Ved alle henvendelser skal du have kvitteringen og artikelnummeret (392071\_2201) klar som købsbevis.
- Artikelnummeret kan findes på typeskiltet, som indgravering, på forsiden af din betjeningsvejledning (nederst til venstre) eller på klistermærket på bag- eller undersiden.
- Skulle der opstå funktionsfejl eller andre fejl, skal du først kontakte følgende serviceafdeling via telefon eller e-mail.



Du kan downloade denne vejledning samt mange andre håndbøger, produktvideoer og software på [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).



Denne QR-kode fører dig direkte til Lidl-servicesiden ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), og du kan åbne betjeningsvejledningen på siden ved at indtaste artikelnummeret (392071\_2201).

### **Bestillingsservice**

Du kan bestille yderligere udendørsensorer via fax: +49(0)6198-5770-99 eller online: [www.inter-quartz.de](http://www.inter-quartz.de). Prisen for en udendørs sensor er 5 € plus moms og forsendelse.

### **Service**

Inter-Quartz GmbH  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
TYSKLAND  
E-mail: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de)  
Telefon: +49 (0)6198 571825





(DK) 800 5515 6616

(BE) 00800 5515 6616

(NL) 00800 5515 6616

IAN 392071\_2201

Art.-Nr.: 4-LD6162-1-2



Produktionsår: 2022



### Leverandør

Bemærk, at følgende adresse ikke er en adresse, hvor du kan opnå service. Kontakt først serviceafdelingen nævnt ovenfor.

digi-tech gmbh  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
TYSKLAND



**Table des matières**

Table des matières.....	- 48 -	Désactiver l'alarme de réveil.....	- 64 -
Introduction .....	- 49 -	Température.....	- 64 -
Utilisation conforme.....	- 49 -	Sélectionner l'unité de température .....	- 64 -
Contenu du colis.....	- 49 -	Régler l'avertissement de température....	- 64 -
Données techniques .....	- 49 -	Activer et désactiver l'avertissement	
Station météo radioguidée.....	- 49 -	de température.....	- 65 -
Bloc d'alimentation secteur.....	- 49 -	Avertissement de gel.....	- 65 -
Sonde extérieure .....	- 50 -	Prévision météo.....	- 65 -
Explication des symboles.....	- 50 -	Symboles météo .....	- 65 -
Explication des symboles des piles.....	- 52 -	Tendances.....	- 66 -
<b>Consignes de sécurité importantes.....</b>	<b>- 53 -</b>	Sonde extérieure/réglage du canal .....	- 66 -
Consignes de sécurité pour		Humidité intérieure .....	- 66 -
les utilisateurs .....	- 53 -	Phases de la lune.....	- 66 -
Consignes de sécurité pour les piles.....	- 53 -	Valeurs maximales et minimales.....	- 67 -
Risque électrique .....	- 55 -	Indicateur de charge des piles.....	- 67 -
Suspendre ou poser l'appareil		Redémarrage (RESET).....	- 67 -
en toute sécurité .....	- 56 -	Consignes d'entretien.....	- 67 -
Suspendre ou placer la sonde extérieure		Stockage .....	- 68 -
en toute sécurité .....	- 57 -	Déclaration de conformité UE simplifiée .....	- 68 -
Description de l'appareil.....	- 58 -	Élimination.....	- 68 -
Écran .....	- 58 -	Élimination de l'équipement électrique...-	- 68 -
Champs de commande.....	- 59 -	Élimination des piles.....	- 69 -
Description du capteur externe .....	- 60 -	Recyclage .....	- 70 -
Mise en service .....	- 61 -	Élimination des déchets.....	- 70 -
Réception du signal radio.....	- 62 -	Logo TRIMAN .....	- 70 -
Problème de réception.....	- 62 -	Garantie digi-tech gmbh .....	- 70 -
Activer et désactiver la réception radio..-	- 62 -	Conditions de garantie .....	- 71 -
Redémarrer la réception radio.....	- 62 -	Période de garantie et réclamations	
Arrêter la réception radio.....	- 62 -	légales pour défauts .....	- 71 -
Réglage rapide.....	- 62 -	Étendue de la garantie .....	- 71 -
Réglage de base .....	- 63 -	Procédure de mise en œuvre	
Ajustement du fuseau horaire .....	- 63 -	de la garantie .....	- 71 -
Format de l'heure 12/24 heures .....	- 63 -	Service de commande .....	- 72 -
Allumer/tamiser l'éclairage de l'écran.....	- 63 -	Service.....	- 72 -
Alarme de réveil .....	- 64 -	Fournisseur .....	- 72 -
Régler l'alarme de réveil.....	- 64 -		
Activer ou désactiver l'alarme de réveil .-	- 64 -		
Fonction de répétition de l'alarme			
(SNOOZE) .....	- 64 -		

# STATION MÉTÉO RADIOGUIDÉE

## Introduction

Félicitations pour l'achat de votre nouvelle station météo radioguidée (ci-après dénommée « l'appareil »). Vous avez opté pour un appareil de grande qualité. La notice d'utilisation fait partie intégrante de cet appareil. Elle contient des consignes importantes relatives à la sécurité, à l'utilisation et au recyclage. Il convient de vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité avant d'utiliser l'appareil. Utilisez l'appareil uniquement comme décrit et pour les applications spécifiées. En cas de transmission de l'appareil à un tiers, veuillez à lui remettre tous les documents. Veuillez conserver l'emballage et le mode d'emploi pour toute question ultérieure.



## Utilisation conforme

Cet appareil a été conçu pour afficher l'heure et remplir les fonctions supplémentaires décrites dans la notice d'utilisation. Toute autre utilisation ou modification de l'appareil est considérée comme non conforme. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par une utilisation non conforme ou inappropriée de l'appareil. L'appareil n'est pas destiné à un usage commercial.

## Contenu du colis

**Remarque :** veuillez vérifier le contenu de l'emballage après l'achat. Vérifiez qu'aucune pièce n'est manquante ou endommagée. Si le contenu est incomplet et/ou des pièces sont endommagées, n'utilisez pas l'appareil.

Adressez-vous au service après-vente (voir « Règlement en cas de garantie »).

- 1 x station météo radioguidée
- 2 x piles 1,5 V AA LR6
- 1 x bloc d'alimentation
- 1 x sonde extérieure
- 2 x piles 1,5V AAA LR03
- 2 x vis
- 2 x chevilles
- 1 x notice d'utilisation


## Données techniques

### Station météo radioguidée

- Signal radio DCF77, bande de fréquence 77,5 kHz
- Plage de mesure / température : - 9,9 – 50 °C
- Affichage de la température / tolérance : +/- 2 °C
- Plage de mesure / humidité : 20 % – 95 %
- Indicateur d'humidité / tolérance : +/- 8 %
- Dimensions : env. 156 x 114 x 31 mm
- Poids : env. 249 g (sans les piles)
- Piles : 2 x 1,5 V AA R6/LR6
- Classe de protection III

### Bloc d'alimentation secteur


- Modèle : HX075-0500600-AG-001
- Fabricant : Dongguan Shijie Huaxu Electronics Factory
- Poids : 63 g
- Longueur du câble : env. 1,5 m, sans la fiche d'alimentation
- Entrée : 100-240 V, ~50/60 Hz, 0,3 A max.
- Sortie : 5,0 V, 0,6 A, 3,0 W
- Efficacité moyenne en fonctionnement : 69,4 %
- Efficacité à faible charge (10 %) : 60,11 %

- Consommation électrique à vide : < 0,1 W
- Classe de protection : II 
- Niveau d'efficacité énergétique : VI





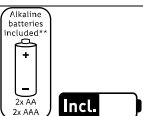
### Sonde extérieure









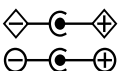






- Plage de mesure / température : -20 – 50 °C
- Affichage de la température / tolérance : +/- 2 °C
- Plage de mesure / taux d'humidité : 20 % – 95 %
- Indicateur d'humidité / tolérance : +/- 8 %
- Portée : max. 100 m
- Fréquence de transmission : 433,92 MHz

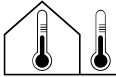


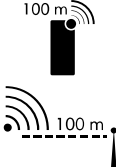





- Puissance d'émission : 0,024 W, -10 dB
- Dimensions : env. 102 x 43,5 x 29,5 mm
- Poids : env. 51 g (sans les piles)
- Indice de protection à travers le boîtier (sonde extérieure) : IPX4 (protection contre les projections d'eau selon la norme IEC 60529)
- Piles : 2 x 1,5 V AAA R03/LR03, (UM-4)

 - Symbole du courant continu

### Explication des symboles

 <b>DANGER !</b>	Ce symbole/mot de signalisation indique un danger présentant un niveau de risque élevé qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
 <b>ATTENTION !</b>	Ce symbole/cette mention d'avertissement indique un danger présentant un niveau de risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou une blessure grave.
 <b>RISQUE D'ÉLECTROCUTION/ DE MORT !</b>	Ce symbole/message indique un risque d'électrocution.
<b>Remarque :</b>	Ce mot d'avertissement est utilisé pour des informations supplémentaires.
	Une mauvaise utilisation des piles / piles rechargeables peut entraîner un risque d'explosion et un risque de fuite du liquide contenu dans les piles.
	Piles alcalines incluses

 	Piles de la station météo radioguidée : 2 x 1,5 V AA R6/LR6
 	Piles de la sonde extérieure : 2 x 1,5 V AAA R03/LR03, (UM-4)
	Indicateur de tension continue (5 volts)
	Classe de protection III - Appareil Protection contre les chocs électriques (courants corporels dangereux) grâce à une basse tension de protection (< 60 V DC)
	Bloc d'alimentation inclus
	Classe de protection II – Bloc d'alimentation (protection par isolation renforcée ou double)
	Polarité du connecteur, 5 V $\text{DC}$ 0,6 A 3,0 W
	Indice de protection à travers le boîtier (sonde extérieure uniquement) : IPX4 (protection contre les projections d'eau selon la norme IEC 60529)
	Niveau d'efficacité énergétique VI
	GS- sécurité testée par le TÜV Rheinland
	Veuillez lire la notice d'utilisation !
	Avec le marquage CE, la société digi-tech gmbh déclare que son produit est conforme aux directives européennes applicables.
	Utilisation uniquement dans des espaces intérieurs secs !

	Température intérieure/extérieure
	Humidité de l'air
	Alerte de gel, alerte de neige
	Portée de la sonde extérieure : 100 m max. Fréquence de transmission : 433,92 MHz Puissance de transmission : 0,024 W
	Signal radio DCF77
	Ondes radio / symbole radio
	Heure
	Alarme de réveil
	Snooze (répétition d'alarme)

### Explication des symboles des piles



Gardez toujours les piles hors de portée des enfants.



Ne jetez pas les piles dans le feu ou ne les mettez pas en contact avec du feu.



Les piles doivent toujours être utilisées correctement.



Ne pas déformer ou endommager les piles.



Ne pas ouvrir ou démonter les piles.



Ne pas mélanger des piles de marques ou de types différents.



Ne pas mélanger les piles neuves et usagées.



Ne pas charger les piles.



Protéger les piles de l'humidité et les tenir à l'écart des liquides.



Ne pas mettre les piles en court-circuit.



Toujours insérer les piles correctement dans l'appareil.

## Consignes de sécurité importantes

### Consignes de sécurité pour les utilisateurs



### **AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURE !**

Cet appareil peut être utilisé par des personnes (y compris des **enfants** à partir de 8 ans) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou un manque d'expérience et de connaissances, seulement si elles sont surveillées ou ont été formées à l'utilisation en toute sécurité de

l'appareil et si elles comprennent les dangers qui en résultent. **Les enfants** ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des **enfants** sans surveillance.

Gardez également les films d'emballage hors de portée des **enfants**.

**Il existe un risque d'étouffement.**

### **Consignes de sécurité pour les piles**



## **AVERTISSEMENT !**

### **RISQUE POUR LA SANTÉ ! RISQUE D'EXPLOSION !**

Conservez les piles/piles rechargeables neuves et usagées hors de portée des **jeunes enfants**. En cas d'ingestion d'une pile/pile rechargeable, consultez immédiatement un médecin.

En cas d'ingestion ou d'insertion d'une pile dans n'importe quelle partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

Les piles/piles rechargeables doivent toujours être insérées en respectant la polarité. Si nécessaire, nettoyez au préalable les pôles de la pile et les contacts électriques de l'appareil. N'essayez pas de recharger, de court-circuiter ou d'ouvrir les piles. Ne chauffez jamais les piles/piles rechargeables pour les recharger. N'exposez jamais les piles/piles rechargeables à une chaleur excessive telle que le soleil, le feu ou autre. Il existe un risque accru de fuite ! Ne jetez jamais les piles/piles rechargeables dans le feu car elles peuvent exploser.

Une mauvaise utilisation des piles/piles rechargeables expose à un risque d'explosion et à un risque de fuite du liquide contenu dans les piles.



En cas de fuite des piles/piles rechargeables, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Utilisez des gants. En cas de contact avec le liquide de la pile, rincez aussitôt les zones touchées abondamment à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin. Retirez immédiatement les piles/piles rechargeables usagées de l'appareil, il y a un risque accru de fuite.

#### **Remarque :**

- **Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées !**
- **Il convient de ne pas combiner des types différents de piles ni des piles neuves et usagées !**
- **Les bornes ne doivent pas être court-circuitées !**
- **Les piles/batteries vides doivent être retirées de l'appareil et éliminées en toute sécurité (voir Mise au rebut des piles) !**



- Si l'appareil est stocké inutilisé pendant une longue période, les piles/piles rechargeables doivent être retirées.

#### Risque électrique



**DANGER !**



**RISQUE  
D'ÉLECTROCUTION/  
DE MORT !**

- Afin d'éviter tout risque d'électrocution, n'immerger pas l'appareil ni le bloc d'alimentation dans de l'eau ou dans tout autre liquide.
- Ne touchez pas l'appareil ni le bloc d'alimentation avec les mains mouillées, et ne le faites pas fonctionner à l'extérieur ou dans des pièces très humides.
- Ne placez pas de récipients remplis de liquide, tels que des vases, sur ou à proximité immédiate de l'appareil ou du bloc d'alimentation. Le récipient pourrait basculer et le liquide versé compromettre la sécurité électrique.
- N'ouvrez ou ne retirez en aucun cas le boîtier de l'appareil ou du bloc d'alimentation. À l'intérieur du boîtier se trouvent des pièces sous tension qui peuvent, au contact, entraîner un choc électrique.
- N'insérez aucun objet dans les ouvertures de l'appareil. Vous pourriez toucher des pièces sous tension, avec risque de choc électrique.
- Après utilisation, pendant les orages ou en cas de problèmes de fonctionnement (panne ou présence de fumée par exemple) retirez le bloc d'alimentation de la prise électrique. Tirez toujours sur le bloc secteur et non sur le câble de connexion.
- Pour déconnecter complètement l'appareil de l'alimentation électrique, retirez le bloc secteur de la prise électrique. Le bloc d'alimentation consomme toujours une petite quantité d'électricité tant qu'il est connecté à une prise secteur. Même si l'appareil n'est pas connecté au bloc d'alimentation.
- En cas d'urgence, la prise électrique doit rester facilement accessible pour vous permettre de

débrancher rapidement le bloc d'alimentation.

- Disposez le câble du bloc d'alimentation de manière à éviter tout risque de trébuchement. Le câble du bloc d'alimentation ne doit pas être plié ou pincé.
- Tenez le cordon d'alimentation à l'écart des surfaces chaudes et des bords aiguisés.
- N'apportez aucune modification à l'appareil ou au bloc d'alimentation.
- Les réparations de l'appareil ou du bloc secteur ne doivent être effectuées que dans un atelier spécialisé. Des réparations mal effectuées peuvent entraîner des risques considérables pour l'utilisateur.
- N'utilisez l'appareil qu'avec le bloc d'alimentation fourni. Utilisez l'adaptateur secteur uniquement pour cet appareil. En cas de défaut, le bloc secteur ne peut être remplacé que par un bloc secteur du même type.
- Utilisez uniquement un bloc d'alimentation **SELV**.

La très basse tension de sécurité

(Safety Extra Low Voltage) décrit une tension sélectionnée si basse qu'il n'y a aucun danger de chocs électriques excessifs en cas de contact direct avec celle-ci, que ce soit pendant le fonctionnement normal ou en cas de défaut individuel.

### Suspendre ou poser l'appareil en toute sécurité



L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation dans des pièces avec une humidité de l'air élevée (par ex. les salles de bains).

Pour un montage mural, vous pouvez utiliser les chevilles et les vis fournies. Avant de le fixer au mur, assurez-vous qu'il n'y a pas de conduite de gaz, d'eau ou d'électricité à l'endroit du perçage. Respectez les caractéristiques du mur. Le matériel de fixation fourni ne convient pas à tous les types de murs.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages causés par une fixation inappropriée.

- Dépliez le pied de support (**36**) pour installer l'appareil en toute sécurité.
- Protégez les surfaces sensibles avant d'y installer l'appareil afin d'éviter l'apparition de rayures.

Veillez à respecter les recommandations suivantes :

- toujours garantir une aération suffisante (ne placez pas la station météo sur des étagères ou à des endroits où des rideaux ou des meubles pourraient recouvrir les fentes d'aération (**34**), et veillez à laisser un espace de minimum 10 cm de chaque côté de l'appareil) ;

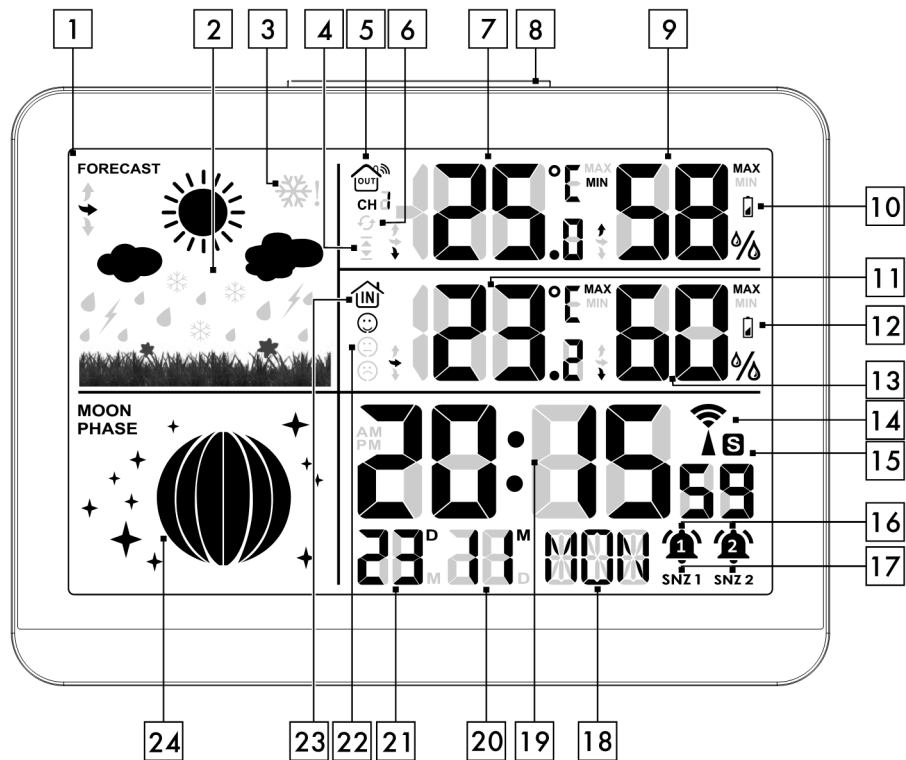
- ne pas placer l'appareil sur un tapis épais ou un lit pendant le fonctionnement et éviter qu'une source de chaleur directe (par exemple, des radiateurs) n'agisse sur l'appareil ;
- ne pas exposer l'appareil à la lumière directe du soleil ;
- éviter tout contact avec les projections d'eau et les gouttes d'eau ;
- ne pas placer l'appareil à proximité immédiate de champs magnétiques (par exemple des haut-parleurs) ;
- ne laisser aucun corps étranger et aucune poussière pénétrer ;
- l'appareil doit être toujours tenu à l'écart des bougies et autres flammes nues afin d'éviter la propagation du feu ;
- la sonde extérieure doit être placée à la verticale ou suspendu ;
- une ventilation suffisante est toujours garantie (laissez au moins 10 cm sur le côté) ;
- la sonde extérieure ne doit pas être exposée à la lumière directe du soleil ;
- la sonde extérieure ne doit pas être suspendue ou se trouver à proximité immédiate de champs magnétiques (par exemple de haut-parleurs) ;
- ne laisser aucun corps étranger et aucune poussière pénétrer ;
- protéger les surfaces sensibles avant l'installation.

### **Suspendre ou placer la sonde extérieure en toute sécurité**

Placez la sonde extérieure de manière à ce qu'elle soit protégée des influences météorologiques directes, par ex. sous un auvent ou un abri d'auto. La sonde extérieure répond aux exigences de la classe de protection IPX4 et est ainsi protégée contre les projections d'eau. Vous pouvez utiliser la cheville et la vis fournies pour un montage mural. Avant de le fixer au mur, assurez-vous qu'il n'y a pas de conduite de gaz, d'eau ou d'électricité à l'endroit du perçage. Respectez les caractéristiques du mur. Le matériel de fixation fourni ne convient pas à tous les types de murs. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages causés par une fixation inappropriée. Protégez les surfaces sensibles avant d'y installer l'appareil afin d'éviter l'apparition de rayures. Veillez à respecter les recommandations suivantes:

## Description de l'appareil

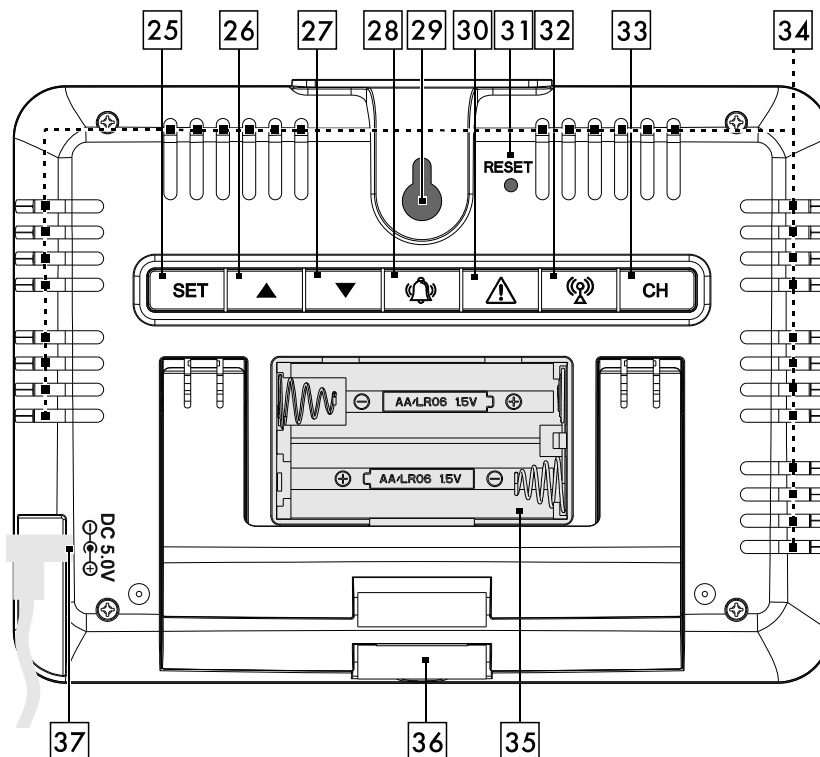
### Écran



<b>1</b>	Écran	<b>2</b>	Symbole météo
<b>3</b>	Avertissement de gel	<b>4</b>	Avertissement de température
<b>5</b>	Indicateur de capteur extérieur / canal	<b>6</b>	Symbole de rotation
<b>7</b>	Température extérieure	<b>8</b>	Bouton SNOOZE/LIGHT
<b>9</b>	Humidité extérieure	<b>10</b>	Indicateur de niveau de batterie / capteur extérieur
<b>11</b>	Température ambiante	<b>12</b>	Indicateur de niveau de batterie / appareil

<b>13</b>	Humidité intérieure	<b>14</b>	Symbole de réception radio (DCF77)
<b>15</b>	Affichage de l'heure d'été	<b>16</b>	Symboles d'alarme 1+2
<b>17</b>	Symboles SNOOZE 1+2	<b>18</b>	Jour de la semaine
<b>19</b>	Affichage de l'heure	<b>20</b>	Mois/M (jour/D)
<b>21</b>	Jour/D (mois/M)	<b>22</b>	Symboles de confort
<b>23</b>	Affichage de la pièce / appareil	<b>24</b>	Phase de la lune

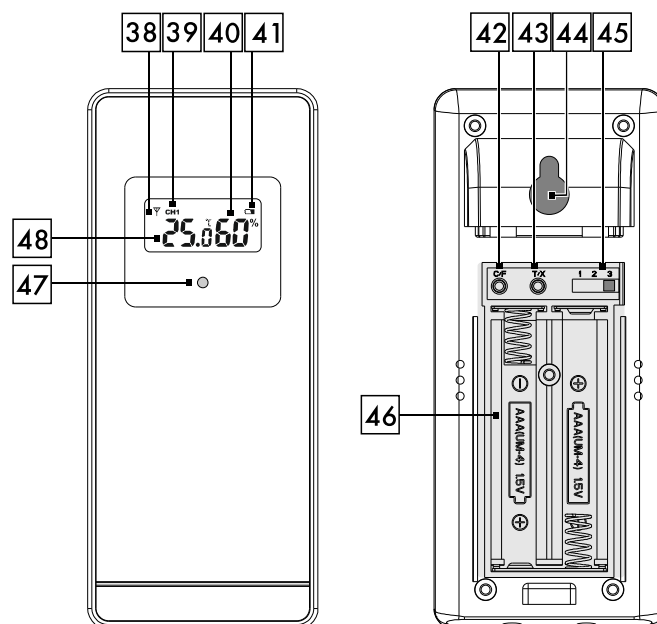
### Champs de commande



<b>25</b>	Touche SET	<b>26</b>	Touche vers le haut, MAX/MIN
-----------	------------	-----------	------------------------------

<b>27</b>	Touche vers le bas, °C/°F	<b>28</b>	Bouton d'alarme
<b>29</b>	Dispositif de suspension	<b>30</b>	Bouton d'avertissement de température
<b>31</b>	Touche RESET	<b>32</b>	Redémarrer/éteindre le bouton de réception radio
<b>33</b>	Bouton de canal	<b>34</b>	Fentes d'aération
<b>35</b>	Compartiment à piles	<b>36</b>	Pied de support à déplier
<b>37</b>	Connecteur femelle creux, DC 5,0 V		

### Description du capteur externe



<b>38</b>	Affichage signal radio	<b>39</b>	Affichage du canal (1, 2, 3)
<b>40</b>	Humidité extérieure	<b>41</b>	Indicateur de niveau des piles
<b>42</b>	Touche °C/°F	<b>43</b>	Touche T/X




<b>44</b>	Dispositif de suspension	<b>45</b>	Sélecteur de canal (1, 2, 3)
<b>46</b>	Compartiment à piles	<b>47</b>	LED de contrôle
<b>48</b>	Température extérieure		

## Mise en service





Insérez tout d'abord les piles dans le compartiment à piles de la sonde extérieure **(46)** et ensuite seulement dans le compartiment à piles de l'appareil **(35)**.

- Retirez le film protecteur de l'appareil et de la sonde extérieure.
- Ouvrez le compartiment à piles **(46)** de la sonde extérieure.
- Insérez les piles fournies en respectant la **polarité**.  
La LED de contrôle **(47)** s'allume temporairement et la température extérieure **(48)** ainsi que l'humidité extérieure **(40)** sont affichées.
- Refermez le compartiment à piles **(46)**.
- Ouvrez le compartiment à piles de l'appareil **(35)**.
- Insérez les piles fournies en respectant la **polarité**.  
L'écran s'affiche brièvement dans son intégralité. Un signal sonore retentit et la température ambiante **(11)** ainsi que l'humidité ambiante **(13)** sont affichées.
- Refermez le compartiment à piles **(35)**.  
L'écran **(1)** est temporairement affiché complètement, puis le système météorologique clignote brièvement – légèrement nuageux. En conséquence, les ondes radio de l'affichage du capteur

extérieur/canal **(5)**  clignotent et l'appareil reçoit les données du capteur extérieur. Ce processus peut prendre quelques minutes. En cas de réception réussie, le canal CH 1, 2 ou 3 sélectionné et apparaît dans l'affichage du capteur extérieur/canal **(5)**. La température extérieure actuelle **(7)** et l'humidité extérieure actuelle **(9)** s'affichent à l'écran. Une fois la réception de la sonde extérieure réussie, l'appareil commence à recevoir le signal radio DCF77 et le symbole radio **(14)**  clignote à l'écran. Ce processus peut durer 3 à 10 minutes. Pendant la réception, toutes les touches, à l'exception de la touche SNOOZE/LIGHT **(8)** et de la touche de réception radio **(32)**, sont sans fonction, l'éclairage de l'écran s'éteint temporairement. Si la réception du signal horaire n'aboutit pas au bout de 10 minutes, le symbole radio **(14)**  s'éteint. Réglez l'heure manuellement (voir réglage de base). L'appareil recevra le signal radio entre 01 h 00 et 03 h 00 et lancera une nouvelle tentative de réception à 04 h 00 et à 05 h 00. L'heure est corrigée automatiquement après la réception réussie du signal.

**Remarque :** veuillez ne pas déplacer l'appareil ou la sonde extérieure pendant le processus de réception.

En cas de réception réussie, le symbole radio **(14)**  apparaît en permanence et l'heure, la date et le jour de la semaine corrects s'affichent automatiquement. Pendant l'heure d'été, l'affichage de l'heure d'été **(15)**  apparaît à l'écran.





## Réception du signal radio

### Problème de réception



Le signal radio DCF77 est émis depuis les environs de Francfort-sur-le-Main. Il peut être reçu jusqu'à environ 2 000 km dans le rayon autour de Francfort-sur-le-Main. Cependant, certaines sources d'interférences peuvent considérablement gêner la réception. Si votre appareil ne reçoit pas correctement le signal radio DCF77, suspendez ou déplacez l'appareil à un autre emplacement. Veuillez noter qu'il peut y avoir des rayonnements électromagnétiques à proximité d'ordinateurs, de téléphones, de radios et de téléviseurs, ce qui peut perturber la réception du signal radio DCF77. Les éléments épais d'isolation utilisés dans le bâtiment (éléments de construction métalliques), les montagnes élevées ou les perturbations atmosphériques sont également des sources d'interférences pouvant nuire à la réception du signal radio DCF77. Remplacez les piles si nécessaire.

### Activer et désactiver la réception radio


- Vous pouvez définitivement désactiver la réception radio en appuyant sur la touche **SET (25)** 1 x longtemps et 9 x brièvement. L'écran affiche ON. Appuyez sur la touche **vers le haut (26)** ou sur la touche **vers le bas (27)** pour commuter sur OFF. Le symbole radio **(14)**  s'éteint. L'appareil ne reçoit plus le signal radio DCF77.

- Vous pouvez manuellement désactiver la réception radio en appuyant sur la touche **SET (25)** 1 x longtemps et 9 x brièvement. L'écran affiche OFF. Appuyez sur la touche **vers le haut (26)** ou sur la touche **vers le bas (27)** pour commuter sur OFF. Le symbole radio **(14)**  apparaît sur l'écran. L'appareil recevra le signal radio entre 01 h 00 et 03 h 00 et lancera une nouvelle tentative de réception à 04 h 00 et à 05 h 00. L'heure est corrigée automatiquement après la réception réussie du signal.

### Redémarrer la réception radio

- Vous pouvez redémarrer la réception radio en appuyant sur la touche de **réception radio (32)**. Le symbole de réception radio **(14)**  clignote à l'écran, l'appareil reçoit le signal radio DCF77. Ce processus peut durer 3 à 10 minutes. Si la réception est réussie, le symbole radio **(14)** apparaît  en permanence.

### Arrêter la réception radio

- Vous pouvez arrêter la réception radio en appuyant sur la touche de **réception radio (32)** lors de la réception du signal radio DCF77.
- Le symbole radio **(14)**  s'éteint. L'appareil ne recevra plus de signal radio DCF77. Entre 01 h 00 et 03 h 00, l'appareil tentera à nouveau de recevoir le signal radio et lancera une nouvelle tentative de réception à 04 h 00 et 05 h 00.

### Réglage rapide

Lors du réglage des valeurs numériques, vous pouvez utiliser la fonction de réglage rapide en



appuyant sur et maintenant enfoncées la touche **vers le haut (26)** et la touche **vers le bas (27)**.

### Réglage de base

Vous pouvez effectuer les réglages suivants : l'année, la position D/M<->M/D, le mois, le jour, le fuseau horaire, les heures, les minutes, le format d'heure 12/24 heures, la langue de l'affichage du jour de la semaine et la réception radio ON/OFF.

- Appuyez sur la touche **SET (25)** et maintenez-la enfoncée pendant environ 3 secondes dans l'affichage de l'heure normale, l'année clignote et peut être réglée à l'aide de la touche **vers le haut (26)** et de la touche **vers le bas (27)**.
- Appuyez sur la touche **SET (25)** pour confirmer le réglage.
- Réglez de la même manière la position de D (jour)/M (mois) <-> M (mois)/D (jour), le mois, le jour, le fuseau horaire 00 - (-)12, les heures, les minutes, le format horaire 12/24 heures, la langue de l'affichage du jour de la semaine (ENG=anglais, FRE=français, GER=allemand,, SPA=espagnol, DUT=néerlandais, DAN=danois, ITA=italien, RUS=russe) et la réception radio ON/OFF.
- Confirmez votre saisie en appuyant sur la touche **SET (25)**. Vous revenez ainsi à l'affichage normal de l'heure.

### Ajustement du fuseau horaire


Si vous vous trouvez dans un pays où l'heure actuelle diffère de l'heure du signal radio DCF77, utilisez le réglage du fuseau horaire pour utiliser votre station météo radioguidée dans un fuseau horaire différent de celui du réglage standard (UTC+1 = heure d'Europe centrale).

- Réglez la différence en heures (par exemple -01) par rapport au fuseau horaire souhaité.
- Appuyez 1 x longuement et 4 x brièvement sur la touche **SET (25)** dans l'affichage normal de l'heure. Le fuseau horaire clignote et peut être réglé avec la touche **vers le haut (26)** et la touche **vers le bas (27)**.
- Appuyez sur la touche **SET (25)** pour confirmer le réglage.
- Appuyez plusieurs fois sur la touche **SET (25)** jusqu'à ce que vous reveniez à l'affichage de l'heure normale.

### Format de l'heure 12/24 heures

- Dans l'affichage de l'heure normale, appuyez sur la touche **vers le bas (27)**. Le format horaire de 12 ou 24 heures clignote et peut être réglé à l'aide de la touche **vers le haut (26)** et de la touche **vers le bas (27)**. Au format 12 heures, l'affichage indique AM le matin et PM l'après-midi

### Allumer/tamiser l'éclairage de l'écran

Pour un éclairage permanent de l'écran, le bloc d'alimentation doit être raccordé à la fiche **(37)**  et à une source d'alimentation externe.

#### Fonctionnement de la batterie :

Appuyez sur la touche **SNOOZE/LIGHT (8)** pour allumer l'éclairage de l'écran pendant environ 5 secondes.

#### Fonctionnement avec le réseau :

Appuyez sur la touche **SNOOZE/LIGHT (8)** pour choisir entre un éclairage élevé, faible ou nul.

## Alarme de réveil






### Régler l'alarme de réveil

L'appareil dispose de 2 heures d'alarme réglables séparément.

- Dans l'affichage normal de l'heure, appuyez sur la touche **SET (25)** pour sélectionner l'alarme 1 **A1** ou l'alarme 2 **A2**.
- Lorsque l'alarme 1 **A1** ou l'alarme 2 **A2** s'affiche, appuyez pendant environ 3 secondes sur la touche **SET (25)** pour passer au mode de réglage. Les heures clignotent à l'écran.
- Réglez les heures en appuyant sur le bouton **vers haut (26)** et le bouton **vers le bas (27)**.
- Confirmez le réglage en appuyant sur la touche **SET (25)**.
- Réglez les minutes de la même manière.
- Confirmez votre saisie en appuyant sur la touche **SET (25)**. Vous revenez ainsi à l'affichage normal de l'heure.

### Activer ou désactiver l'alarme de réveil

Votre appareil dispose de deux alarmes de réveil distinctes, Alarme 1 et Alarme.

- Appuyez 1 x sur le bouton d'alarme **(28)** pour activer l'alarme 1. Le symbole d'alarme 1  **(16)** apparaît à l'écran **(1)**.
- Appuyez à nouveau sur le bouton d'alarme **(28)** pour activer l'alarme 2. Le symbole d'alarme 2  **(16)** apparaît à l'écran **(1)**.
- Appuyez à nouveau sur le bouton d'alarme **(28)** pour activer les deux alarmes. Les symboles d'alarme 1+2  **(16)** s'affichent à l'écran **(1)**.

- Appuyez une nouvelle fois sur le bouton d'alarme **(28)** pour activer les deux alarmes. Les symboles d'alarme **(16)** s'éteignent.

Si l'alarme n'est pas désactivée dans les 2 minutes, elle s'éteint automatiquement et sonne à nouveau après 24 heures.

### Fonction de répétition de l'alarme (SNOOZE)



- Lorsque l'alarme sonne, appuyez sur la touche **SNOOZE/LIGHT (8)** pour désactiver temporairement l'alarme. Le symbole **SNOOZE (17) SNZ 1** ou **SNZ 2** correspondant clignote à l'écran. L'alarme retentit à nouveau au bout d'environ 5 minutes.

### Désactiver l'alarme de réveil

- Appuyez sur n'importe quelle touche, à l'exception de la touche **SNOOZE/LIGHT (8)**, pour éteindre l'alarme. L'alarme retentit à nouveau après 24 heures.

## Température

### Sélectionner l'unité de température

- Dans l'affichage de l'heure normale, appuyez sur le bouton **vers le bas (27)** pour afficher la température en degrés Celsius (°C) ou Fahrenheit (°F).


### Régler l'avertissement de température

Vous pouvez définir un avertissement de température avec une valeur limite supérieure et inférieure. L'appareil est préréglé sur la valeur limite supérieure 50 °C et la valeur limite inférieure -20 °C.

- Appuyez pendant environ 3 secondes sur la touche d'avertissement de température **(30)** et maintenez-la enfoncée. La valeur supérieure clignote

(-15 – 50 °C) et peut être réglée à l'aide du bouton vers le haut (26) et du bouton vers le bas (27).



- Appuyez sur la touche d'avertissement de température (30) pour confirmer votre saisie. La valeur inférieure clignote (-20 – 50 °C) et peut être réglée à l'aide du bouton vers le haut (26) et du bouton vers le bas (27).
- Appuyez sur la touche d'avertissement de température (30) pour confirmer votre saisie.

Si la température dépasse la valeur limite supérieure ou se situe en dessous de la valeur limite inférieure, le symbole d'avertissement de température (4)  clignote et une alarme retentit lorsque le canal de la sonde est affiché.

#### Activer et désactiver l'avertissement de température

- Appuyez sur le bouton d'avertissement de température (30) pour activer l'avertissement de température (4).
- Appuyez une nouvelle fois sur la touche d'avertissement de température (30) pour désactiver l'avertissement de température (4).

#### Avertissement de gel

Si la sonde extérieure mesure une température inférieure à +1 °C – -1 °C, il existe un risque de gel. Le symbole d'avertissement de gel (3)  clignote. Une alarme sonore retentit également. Si la température est inférieure à -1,1 °C pendant une longue période, seul le symbole de l'avertissement de gel (3)  apparaît en permanence.

**Remarque :** même si l'avertissement de gel ne s'affiche pas, il existe généralement, avec des températures proches du point de congélation,

toujours un risque de gel et/ou de verglas. La sonde extérieure ne peut mesurer que la température locale à l'endroit où elle est installée.

Si vous utilisez plusieurs sondes extérieures, la sonde extérieure avec le canal le plus bas (1, 2 ou 3) est toujours utilisée pour l'avertissement de gel.

- Appuyez sur n'importe quelle touche à l'exception de la touche SNOOZE/LIGHT (8) pour arrêter l'alarme.

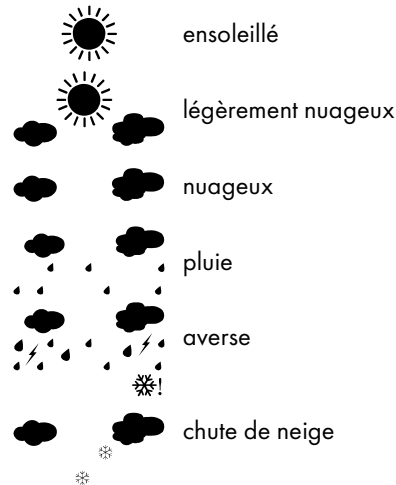
#### Prévision météo

**Remarque :** l'appareil lance les prévisions météo environ 6 heures après sa mise en marche.

Les symboles météo montrent la tendance météo pour les prochaines heures et non le temps actuel.

#### Symboles météo




Votre appareil peut afficher les symboles météo (2) suivants :






## Tendances

Votre appareil peut indiquer les tendances pour les données météorologiques suivantes : la température, le taux d'humidité et le symbole météo pour le barbecue.

-  à la hausse
-  stable
-  baisse


## Sonde extérieure/réglage du canal

Votre appareil peut être utilisé avec jusqu'à trois sondes extérieures en même temps.

- Ouvrez le compartiment à piles (46) de la sonde extérieure.
- Réglez le canal souhaité (1-3) avec le sélecteur de canal (45).
- Pour afficher la température en degrés Celsius (°C) ou Fahrenheit (°F) sur le capteur extérieur, appuyez sur la touche °C/°F (42).
- Vous pouvez transférer les données directement du capteur externe à l'appareil en appuyant sur la touche T/X (43).
- Fermez le compartiment à piles (46) de la sonde extérieure.
- Appuyez pendant environ 3 secondes sur la touche Canal (33) de l'appareil. L'appareil reçoit alors le signal du capteur externe, les ondes radio de l'affichage du capteur externe / canal (5)  clignotent.

**Remarque :** la sonde extérieure doit être située dans un rayon maximal de 100 m et sans obstacle de l'appareil.






- Si vous utilisez plusieurs sondes extérieures :
- Dans l'affichage normal de l'heure, appuyez sur la touche Canal (33) pour basculer entre les canaux de réception.
- Le symbole de rotation (6)  indique que le système bascule automatiquement entre les différents canaux de réception.
- Seuls les sondes extérieures concernés sont affichées.
  - Appuyez sur et maintenez enfoncée la touche Canal (33) pour supprimer les canaux inutilisés ou ajouter de nouveaux canaux.

**Remarque :** le voyant LED de contrôle rouge (47) clignote brièvement pendant la transmission du signal.

## Humidité intérieure

L'humidité intérieure actuelle (13) s'affiche à l'écran.

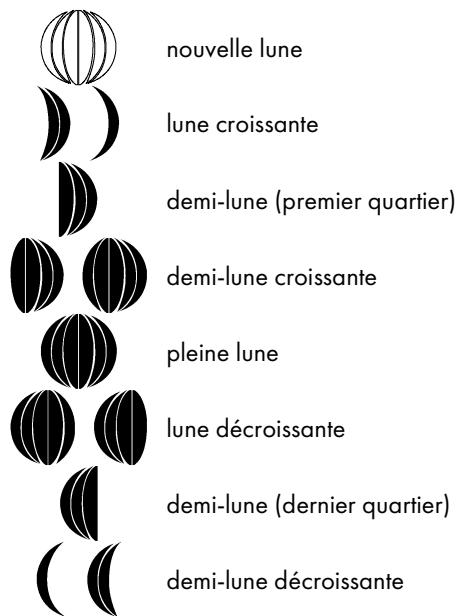
Les symboles de confort (22) indiquent l'évaluation de l'humidité intérieure en 3 catégories :

< 40 % Sec	40 – 70 % Confortable	> 70 % Humide
		

## Phases de la lune

Votre appareil est équipé d'un affichage des phases de lune (24). Les phases de la lune sont :





### Valeurs maximales et minimales

La température maximale, la température minimale et le taux d'humidité sont enregistrés dès l'insertion des piles.

- Appuyez brièvement et à plusieurs reprises sur la touche **vers le haut (26)** pour lire les valeurs **MAXIMALES** et **MINIMALES** de la température ambiante **(11)**, de l'humidité ambiante **(13)**, de la température extérieure **(7)** et de l'humidité extérieure **(9)** à l'écran **(1)**.
- Les valeurs minimales et maximales sont automatiquement supprimées chaque nuit à 00 h 00.

### Indicateur de charge des piles

Si les piles sont trop faibles pour maintenir l'appareil, la sonde extérieure et la transmission de données en fonctionnement, l'indicateur de



charge des piles **(10)** ou **(12)** apparaît à l'écran de l'appareil ou du capteur **(41)**.

Les piles de tous les appareils doivent être remplacées dès que possible. Redémarrez l'appareil.

### Redémarrage (RESET)

- Appuyez sur la touche **RESET (31)** à l'aide d'un objet fin pour réinitialiser l'appareil et redémarrer la réception radio.

Toutes les données seront perdues.

### Consignes d'entretien



**DANGER !**



**RISQUE  
D'ÉLECTROCUTION / DE  
MORT !**

Débranchez le bloc secteur de la prise de courant avant de nettoyer l'appareil. L'appareil ne doit pas être exposé à l'humidité, éviter les gouttes ou les éclaboussures d'eau.



Un nettoyage incorrect peut endommager l'appareil.

N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.

N'utilisez pas de détergents agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon, ou d'objets de nettoyage tranchants ou métalliques, tels que des couteaux, des spatules dures ou d'autres objets similaires. Ceux-ci peuvent endommager la surface.

Veillez nettoyer l'appareil avec un chiffon doux, sec et non pelucheux, comme celui utilisé par exemple pour nettoyer les verres de lunettes.

## Stockage


Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, retirez les piles et rangez l'appareil, nettoyé et protégé de la lumière du soleil, dans un endroit sec et frais, idéalement dans son emballage d'origine.

## Déclaration de conformité UE simplifiée

digi-tech gmbh déclare par la présente que la station météo radioguidée 4-LD6162-1-2 est conforme à la directive RED 2014/53/UE, article 10 (8).

Vous pouvez télécharger la notice d'utilisation et la déclaration de conformité ici :

[www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Cliquez ensuite sur la loupe  et saisissez le numéro d'article 392071\_2201.

## Élimination

Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, éliminez-les séparément pour un meilleur traitement des déchets. Renseignez-vous auprès des autorités locales ou municipales pour connaître les possibilités d'élimination d'un produit.

**Respectez l'étiquetage des matériaux d'emballage lors du tri des déchets, ceux-ci sont marqués avec les abréviations (a) et des numéros (b) ayant les significations suivantes :**

**1 à 7 : plastiques**

**20 à 22 : papier et carton**

**80 à 98 : matériaux composites.**

## Élimination de l'équipement électrique



Le symbole avec la poubelle barrée signifie que les équipements électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Les consommateurs sont légalement tenus de remettre les équipements électriques et électroniques en fin de vie à une collecte séparée des déchets urbains non triés. De cette manière, un recyclage respectueux de l'environnement et des ressources est garanti. Les piles et accumulateurs qui ne sont pas solidement fixés à l'équipement électronique ou électrique et qui peuvent être retirés sans risque de détérioration, doivent être séparés de l'appareil avant que celui-ci ne soit remis à un point de collecte. Ils doivent ensuite être jetés conformément aux dispositions prévues. Il en va de même pour les lampes qui peuvent être retirées de l'appareil sans risque de détérioration.

Les propriétaires d'équipements électriques et électroniques de ménages privés peuvent les remettre aux points de collecte des organismes publics d'élimination des déchets ou aux points de collecte mis en place par les fabricants ou les distributeurs au sens de l'ElektroG. Le dépôt des appareils usagers est gratuit.

**Veillez retourner l'ancien appareil dans votre magasin LIDL.**

Les distributeurs disposant d'une surface de vente d'au moins 400 m<sup>2</sup> pour les appareils électriques et électroniques sont tenus de les reprendre. Il en va de même pour les commerces alimentaires dont la surface de vente totale est d'au moins 800 m<sup>2</sup>, dans la mesure où ils proposent des équipements



électriques et électroniques en permanence ou au moins plusieurs fois par an. Les vendeurs à distance disposant d'une surface de stockage d'au moins 400 m<sup>2</sup> pour les équipements électriques et électroniques ou d'une surface totale de stockage d'au moins 800 m<sup>2</sup> sont également soumis à l'obligation de reprise. De manière générale, les distributeurs sont tenus de veiller à ce que les anciens appareils puissent être repris gratuitement, au moyen d'options de reprise adaptées et à une distance raisonnable.

Les consommateurs ont la possibilité de remettre gratuitement un ancien appareil à un distributeur qui est obligé de les reprendre, s'ils achètent un nouvel appareil équivalent ayant sensiblement la même fonction. Cette option vaut également en cas de livraison à domicile. Dans le cadre de la vente à distance, la possibilité d'un enlèvement sans frais lors de l'achat d'un appareil neuf est limitée aux équipements d'échange thermique, aux appareils à écran et aux gros appareils dont l'une des dimensions extérieures au moins est supérieure à 50 cm. Le distributeur doit interroger le consommateur sur son intention de retourner l'appareil au moment de la conclusion du contrat de vente. En dehors de cela, les consommateurs peuvent déposer au point de collecte d'un distributeur jusqu'à trois anciens appareils d'un même type gratuitement, sans que cela soit lié à l'achat d'un nouvel appareil. Cependant, les dimensions extérieures des différents appareils ne doivent pas dépasser 25 cm.

Les consommateurs sont encouragés à prendre des mesures pour prévenir l'accumulation de déchets. Concernant les appareils électriques et électroniques, il s'agit d'allonger leur durée de vie en réparant les

appareils défectueux et en vendant les appareils usagés en bon état de fonctionnement au lieu de les jeter.

Retirez la pile avant d'éliminer l'appareil et éliminez-la séparément (voir élimination des piles).

### Élimination des piles

Le symbole ci-contre signifie que les piles jetables ou rechargeables ne doivent pas être éliminées avec les ordures ménagères. Les piles défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/UE et à ses amendements. Les consommateurs sont légalement tenus de remettre toutes les piles et piles rechargeables, qu'elles contiennent ou non des substances nocives telles que : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb, Li = lithium, à un point de collecte de leur municipalité/quartier ou à un commerce, afin qu'elles soient éliminées dans le respect de l'environnement et que les matières premières précieuses, telles que par exemple le cobalt, le nickel ou le cuivre puissent être récupérées. La remise des piles est gratuite.



## AVERTISSEMENT !

**Dommages  
environnementaux dus à  
une élimination incorrecte  
des piles/piles  
rechargeables !**

Certains des composants  
possiblement utilisés, tels que le  
mercure, le cadmium et le plomb

sont toxiques et, s'ils ne sont pas éliminés correctement, nuisent à l'environnement. Les métaux lourds, par exemple, peuvent avoir des effets nocifs sur les humains, les animaux et les plantes et s'accumuler dans l'environnement et dans la chaîne alimentaire, puis pénétrer indirectement dans l'organisme via les aliments.



## **AVERTISSEMENT !**

### **Risque d'explosion !**

Les piles usagées contenant du lithium (Li = lithium) présentent un risque d'incendie élevé. Par conséquent, une attention particulière doit être accordée à l'élimination appropriée des anciennes piles et piles rechargeables contenant du lithium. Une élimination incorrecte peut également entraîner des courts-circuits internes et externes dus à des effets thermiques (chaleur) ou à des dommages mécaniques. Un court-circuit peut provoquer un incendie ou une explosion et avoir des conséquences graves pour les personnes et l'environnement.

Par conséquent, scotchez les pôles des piles et piles rechargeables au lithium avant leur élimination afin d'éviter un court-circuit externe. Les piles et les piles rechargeables qui ne sont pas installées à demeure dans l'appareil doivent être retirées et éliminées séparément avant l'élimination. Veillez à ne retourner les piles et piles rechargeables que lorsqu'elles sont déchargées ! Dans la mesure du possible, utilisez des piles rechargeables plutôt que des piles jetables.

#### **Recyclage**

L'emballage du produit est fabriqué à partir de matériaux recyclables.



#### **Élimination des déchets**

Éliminez l'emballage de manière écologique et responsable. Respectez l'étiquetage sur les différents matériaux d'emballage et séparez-les si nécessaire.



#### **Logo TRIMAN**

Ce produit est recyclable, il est soumis à un dispositif de responsabilité élargie du producteur et de collecte séparée.



#### **Garantie digi-tech gmbh**

Vous bénéficiez d'une garantie de **3** ans sur cet appareil à partir de la date d'achat. En cas de défaut de cet appareil, vous disposez de droits légaux à l'égard du vendeur de l'appareil. Ces



droits légaux ne sont pas limités par notre garantie décrite ci-dessous.

### **Conditions de garantie**

La période de garantie commence à la date d'achat. Veuillez à conserver le ticket de caisse. Ce document sera demandé comme preuve d'achat. Si un défaut de matériau ou de fabrication survient dans les trois ans suivant la date d'achat de cet appareil, l'appareil sera réparé ou remplacé, à notre discrétion, gratuitement par nos soins. Cette garantie exige que l'appareil défectueux et la preuve d'achat (ticket de caisse) soient présentés dans le délai de trois ans et que la nature du défaut et le moment où il s'est produit soient brièvement décrits par écrit. Si le défaut est couvert par notre garantie, vous recevrez en retour l'appareil réparé ou un appareil neuf. La réparation ou le remplacement de l'appareil n'ouvre pas une nouvelle période de garantie.

### **Période de garantie et réclamations légales pour défauts**

La période de garantie ne sera pas rallongée par la garantie légale. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées. Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage. Les réparations effectuées après l'expiration de la période de garantie sont payantes.

### **Étendue de la garantie**

L'appareil a été fabriqué selon des directives de qualité strictes et soigneusement contrôlé avant la livraison. La garantie s'applique aux défauts de matériaux ou de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit qui sont soumises à une usure normale et

peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure ou des dommages aux pièces fragiles, comme par exemple les interrupteurs, les piles ou les pièces en verre. Cette garantie sera annulée si l'appareil est endommagé, utilisé de manière incorrecte ou mal entretenu. Pour une utilisation correcte de l'appareil, toutes les instructions données dans la notice d'utilisation doivent être strictement respectées. Les usages et les manipulations non recommandés dans la notice d'utilisation ou contre lesquels cette dernière contient une mise en garde doivent absolument être évités. L'appareil est uniquement destiné à un usage privé et non commercial. La garantie sera annulée en cas de manipulation non conforme et inappropriée, d'usage de la force et d'interventions non effectuées par notre service après-vente agréé.

### **Procédure de mise en œuvre de la garantie**

Pour vous assurer que votre demande sera traitée rapidement, veuillez suivre les instructions ci-dessous :

- Veuillez avoir le ticket de caisse et le numéro d'article (392071\_2201) à portée de main comme preuve d'achat pour toute demande.
- Le numéro d'article se trouve sur la plaque signalétique, sur une gravure, sur la première page de votre notice d'utilisation (en bas à gauche) ou sur l'autocollant collé au dos ou sur le dessous.
- Si des erreurs fonctionnelles ou d'autres défauts surviennent, **contactez d'abord le service après-vente suivant par téléphone ou par e-mail.**



Sur [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com), vous pouvez télécharger cette notice ainsi que de nombreux autres manuels, vidéos de produits et logiciels.



Ce code QR vous amène directement au site de service de Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) et vous pouvez y consulter votre notice d'utilisation en saisissant le numéro d'article (392071\_2201).

## Service de commande

Vous pouvez commander d'autres capteurs extérieurs par fax : +49(0) 6198-5770-99 ou en ligne : [www.inter-quartz.de](http://www.inter-quartz.de). Le prix d'un capteur extérieur est de 5 €, TVA et livraison en sus.

## Service

Inter-Quartz GmbH  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
ALLEMAGNE  
E-mail : [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de)  
Téléphone : +49 (0) 6198 571825



(DK) 800 5515 6616

(BE) 00800 5515 6616

(NL) 00800 5515 6616

IAN 392071\_2201

N°d'art. : 4-LD6162-1-2



Année de fabrication : 2022



## Fournisseur

Veillez noter que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service. Contactez d'abord le point de service mentionné ci-dessus.

digi-tech gmbh  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
ALLEMAGNE



**Inhoudsopgave**

Inhoudsopgave.....	- 73 -	Temperatuurwaarschuwing in- en uitschakelen.....	- 89 -
Inleiding.....	- 74 -	Vorstwaarschuwing.....	- 89 -
Bedoeld gebruik.....	- 74 -	Weersvoorspelling.....	- 89 -
Inhoud van de verpakking.....	- 74 -	Weersymbolen.....	- 89 -
Technische gegevens.....	- 74 -	Voorspellingen.....	- 89 -
Draadloos weerstation.....	- 74 -	Buitensensor / kanaalinstelling.....	- 89 -
Netvoedingsadapter.....	- 74 -	Kamerluchtvochtigheid.....	- 90 -
Buitensensor.....	- 74 -	Maanfases.....	- 90 -
Verklaring van symbolen.....	- 75 -	Maximale en minimale waarden.....	- 91 -
Verklaring van de batterijsymbolen.....	- 77 -	Batterijniveaueergave.....	- 91 -
<b>Belangrijke veiligheidsinstructies</b> .....	- 78 -	Opnieuw opstarten (RESET).....	- 91 -
Veiligheidsinstructies voor de gebruikers.....	- 78 -	Reinigingsinstructies.....	- 91 -
Veiligheidsinstructies voor de batterijen.....	- 78 -	Opslag.....	- 91 -
Gevaar door elektriciteit.....	- 79 -	Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring.....	- 92 -
De draadloze buitensensor veilig ophangen of plaatsen.....	- 81 -	Verwijdering.....	- 92 -
Beschrijving van het apparaat.....	- 82 -	Weggoeien van het elektrische apparaat.....	- 92 -
Scherm.....	- 82 -	Verwijderen van batterijen.....	- 93 -
Bedieningspanelen.....	- 83 -	Recycling.....	- 94 -
Beschrijving van de buitensensors.....	- 84 -	Huisvuilafvoer.....	- 94 -
Ingebruikname.....	- 85 -	Garantie van digi-tech gmbh.....	- 94 -
Radio-ontvangst.....	- 86 -	Garantievoorwaarden.....	- 94 -
Ontvangststoring.....	- 86 -	Garantietermijn en wettelijke claims voor gebreken.....	- 95 -
Radio-ontvangst uit- en inschakelen.....	- 86 -	Garantiedekking.....	- 95 -
Herstart radio-ontvangst.....	- 86 -	Afhandeling van een garantiegeval.....	- 95 -
Radio-ontvangst beëindigen.....	- 86 -	Bestelservice.....	- 95 -
Snelle instelling.....	- 86 -	Service.....	- 95 -
Standaardinstellingen.....	- 86 -	Leverancier.....	- 96 -
Tijdzoneaanpassing.....	- 87 -		
12/24 uurs-tijdformaat.....	- 87 -		
Schermverlichting inschakelen/dimmen.....	- 87 -		
Wekker.....	- 87 -		
Alarm instellen.....	- 87 -		
Wekalarm activeren en uitschakelen.....	- 88 -		
Sluimer-functie (SNOOZE).....	- 88 -		
Alarm wekker uitschakelen.....	- 88 -		
Temperatuur.....	- 88 -		
Selecteer temperatuureenheid.....	- 88 -		
Temperatuurwaarschuwing instellen.....	- 88 -		

# RADIOGRAFISCH WEERSTATION

## Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe draadloze weerstation (hierna "apparaat" genoemd). U hebt gekozen voor een apparaat van hoge kwaliteit. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit apparaat. Het bevat belangrijke instructies voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maak uzelf vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsinstructies voordat u de wekker gebruikt. Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Geef alle documenten mee als u het apparaat aan derden doorgeeft. Bewaar de verpakking en de gebruiksaanwijzing voor toekomstige vragen.



## Bedoeld gebruik

Dit apparaat is geschikt voor het weergeven van de tijd en voor het gebruik van de beschreven extra functies. Elk ander gebruik of wijziging van het apparaat geldt als oneigenlijk. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door onbeoogd of onjuist gebruik. Het apparaat is niet bedoeld voor commercieel gebruik.

## Inhoud van de verpakking

**Let op:** Controleer na aankoop of de levering compleet is. Zorg ervoor dat alle onderdelen aanwezig en niet defect zijn. Gebruik het apparaat niet als de levering niet compleet is en/of onderdelen beschadigd zijn. Neem contact op met de serviceafdeling (zie 'Procedure bij een garantiegeval').

- 1 x draadloos weerstation
- 2 x batterijen 1,5 V AA LR6
- 1 x netvoedingsadapter

- 1 x buitensensor
- 2 x batterijen 1,5 V AAA LR03
- 2 x schroeven
- 2 x pluggen
- 1 x gebruiksaanwijzing

## Technische gegevens

### Draadloos weerstation

- DCF77-radiosignaal, frequentieband 77,5 kHz
- Meetbereik/temperatuur: -9,9 – 50 °C
- Temperatuurweergave/tolerantie: +/- 2 °C
- Meetbereik/luchtvochtigheid: 20 % - 95 %
- Luchtvochtigheidsindicator/tolerantie: +/- 8%
- Afmetingen: ca. 156 x 114 x 31 mm
- Gewicht: ca. 249 g (excl. batterij)
- Batterijen: 2 x 1,5 V AA R6/LR6
- Beschermklasse III

### Netvoedingsadapter

- Model: HX075-0500600-AG-001
- Fabrikant: Dongguan Shijie Huaxu Electronics Factory
- Gewicht: 63g
- Kabellengte: ca. 1,5 m Stekker
- Ingang: 100 - 240 V, ~50/60 Hz, 0,3 A max
- Uitgang: 5,0 V 0,6 A, 3,0 W
- Gemiddelde operationele efficiëntie: 69,4%
- Efficiëntie bij lage belasting (10%): 60,11%
- Onbelast stroomverbruik: < 0,1 W
- Beschermingsklasse: II
- Energie-efficiëntieniveau VI

### Buitensensor


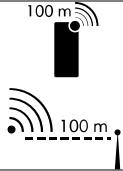





- Meetbereik/temperatuur: -20 - 50 °C

- Temperatuurweergave/tolerantie: +/- 2 °C
- Meetbereik/luchtvochtigheid: 20 % – 95 %
- Vochtigheidsindicator/tolerantie: +/-8%
- Bereik: max. 100 m
- Transmissiefrequentie: 433,92 MHz
- Zendvermogen: 0,024 W, -10 dB
- Afmetingen: ca. 102 x 43,5 x 29,5 mm
- Gewicht: ca. 51 g (excl. batterij)
- Beschermingsklasse door de behuizing (buitensensor): IPX4 (spatwaterbescherming volgens standaard IEC 60529)
- Batterijen: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03, (UM-4)
- == Gelijkspanningsindicator

## Verklaring van symbolen

 <b>GEVAAR!</b>	Dit signaalsymbool/-woord wijst op een gevaar met een gemiddeld risico, dat, wanneer het niet vermeden wordt, de dood of een ernstig letsel tot gevolg kan hebben.
 <b>WAARSCHUWING!</b>	Dit signaalsymbool/-woord wijst op een gevaar met een gemiddeld risico, dat, wanneer het niet vermeden wordt, de dood of een ernstig letsel tot gevolg kan hebben.
 <b>SCHOK-/ LEVENSGEVAAR!</b>	Dit signaalsymbool/-woord duidt op gevaar voor elektrische schokken.
<b>Opmerking:</b>	Dit signaalwoord wordt gebruikt voor aanvullende informatie.
	Bij onjuist gebruik van de batterijen/accu's bestaat er gevaar voor explosie en lekkage van de batterijvloeistof.
	Alkalinebatterijen inbegrepen
	Batterijen draadloos weerstation: 2 x 1,5 V AA R6/LR6
	Batterijen buitensensor: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03, (UM-4)

	Symbol voor gelijkspanning (5 volt)
	Beschermingsklasse III - Apparaat Bescherming tegen elektrische schokken (gevaarlijke lichaamsstromen) door laagspanningsbeveiliging (< 60 V DC)
	Inclusief netvoedingsadapter
	Beschermingsklasse II – Netvoedingadapter (bescherming door versterkte of dubbele isolatie)
	Polariteit van de holle stekker, 5 V  0,6 A 3,0 W
	Beschermingsklasse door de behuizing (buitensensor): IPX4 (spatwaterbescherming volgens IEC 60529)
	Energie-efficiëntieniveau VI
	Door TÜV-Rheinland, GS gecontroleerde veiligheid
	Lees de gebruiksaanwijzing!
	Met de CE-markering verklaart digi-tech gmbh conform te zijn met de toepasselijke EU-richtlijnen.
	Alleen gebruiken in droge binnenruimtes!
	Temperatuur binnen/buiten
	Luchtvochtigheid

	Vorstwaarschuwing, sneeuwwaarschuwing
	Bereik externe sensor: max. 100 m Zendfrequentie: 433,92MHz Zendvermogen: 0,024 W
	DCF77-radiosignaal
	Draadloze golven/radiosymbool
	Uurtijd
	Wekker
	Sluimerfunctie

### Verklaring van de batterijsymbolen



Bewaar de batterijen altijd buiten het bereik van kinderen.



Batterijen niet in het vuur gooien of met vuur in contact brengen.



Batterijen moeten altijd met de juiste polariteit worden gebruikt.



Vervorm of beschadig batterijen niet.



Open of demonteer batterijen niet.



Meng batterijen van verschillende merken of typen niet met elkaar.



Meng nieuwe en gebruikte batterijen niet met elkaar.



Laad de batterijen niet op.



Bescherm batterijen tegen vocht en houd ze uit de buurt van vloeistoffen.



Sluit de batterijen niet kort.



Plaats de batterijen altijd in de juiste richting.

## Belangrijke veiligheidsinstructies

### Veiligheidsinstructies voor de gebruikers



## WAARSCHUWING! RISICO OP LETSEL!

Dit apparaat mag worden gebruikt door personen (inclusief kinderen vanaf 8 jaar) met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd in het veilige gebruik van het apparaat en de daaruit voortvloeiende gevaren begrijpen. **Kinderen** mogen niet met het apparaat spelen. De reiniging en het onderhoud mogen niet door

kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht.

Houd ook het verpakkingsfolie buiten bereik van **kinderen**.

Er bestaat verstikkingsgevaar.

### Veiligheidsinstructies voor de batterijen



## WAARSCHUWING! GEZONDHEIDSRISICO! EXPLOSIEGEVAAR!

Bewaar nieuwe en oude batterijen/accu's buiten het bereik van **kleine kinderen**. Zoek onmiddellijk medische hulp als een batterij/accu wordt ingeslikt.



Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of zich ergens in het lichaam bevinden, zoek dan onmiddellijk medische hulp.

De batterijen/accu's moeten altijd in de juiste poolrichting worden geplaatst. Reinig eventueel vooraf de batterij- en apparaatcontacten. Probeer batterijen niet op te laden, kort te sluiten of te openen. Verwarm batterijen/accu's nooit om ze op te laden. Stel batterijen nooit bloot aan overmatige hitte, zoals zonlicht, vuur en dergelijke. Er is een verhoogd risico op lekken! Gooi batterijen/accu's nooit in vuur, omdat ze kunnen ontploffen.

Bij onjuist gebruik van de batterijen/accu's bestaat er gevaar voor explosie en lekkage van de batterijvloeistof.



Vermijd contact met de huid, ogen en slijmvliezen als de batterijen/accu's lekken. Gebruik handschoenen. Spoel in geval van contact met batterijvloeistof de getroffen lichaamsdelen dadelijk met veel schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts. Verwijder lege batterijen/accu's onmiddellijk uit het

apparaat, er is een verhoogd risico op lekkage.

### Opmerking:

- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen!
- Verschillende batterijtypes of nieuwe en gebruikte batterijen mogen niet samen worden gebruikt!
- De aansluitklemmen mogen niet kortgesloten worden!
- Lege batterijen/accu's moeten uit het apparaat worden verwijderd en veilig worden afgevoerd (zie Batterijen afvoeren)!
- Als het apparaat voor langere tijd ongebruikt wordt opgeslagen, moeten de batterijen/accu's worden verwijderd.

### Gevaar door elektriciteit



**GEVAAR!**



**ELEKTRISCHE  
SCHOK/LEVENSGE  
VAAR!**

- Dompel het apparaat en de voedingsadapter niet onder in water of andere vloeistoffen,

anders bestaat er gevaar voor elektrische schokken.

- Raak het apparaat en de voedingsadapter niet met natte handen aan en gebruik het apparaat niet buitenshuis of in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid.
- Plaats geen bakjes gevuld met vloeistoffen, zoals vazen, op of in de buurt van het apparaat en de voedingsadapter. De bak kan omvallen en de vloeistof kan de elektrische veiligheid in gevaar brengen.
- Open of verwijder nooit de behuizing van het apparaat en de voedingsadapter. Binnenin de behuizing bevinden zich onder spanning staande delen waarvan het contact tot een elektrische schok kan leiden.
- Steek geen voorwerpen in openingen van het apparaat. U zou in contact kunnen komen met onder spanning staande onderdelen en er bestaat gevaar voor elektrische schokken.
- Trek bij storingen tijdens het gebruik (bijv. storingen of rook), na gebruik en bij onweer de voedingsadapter uit het stopcontact. Trek altijd aan de voedingsadapter, niet aan de aansluitkabel.
- Om het apparaat volledig los te koppelen van de stroomvoorziening, trekt u de voedingsadapter uit het stopcontact. De stekkeradapter verbruikt altijd een kleine hoeveelheid elektriciteit, zolang deze is aangesloten op een stopcontact. Ook als het apparaat niet op het stopcontact is aangesloten.
- Het stopcontact moet altijd goed bereikbaar zijn, zodat u in geval van nood snel de stekker uit het stopcontact kunt trekken.
- Leg de kabel van de stekkervoeding zo dat er geen struikelgevaar over bestaat. De kabel van de voedingsadapter mag niet worden geknikt of samengeknepen.
- Houd het netsnoer uit de buurt van hete oppervlakken en scherpe randen.

- Breng geen wijzigingen aan het apparaat of de voedingsadapter aan.
- Laat reparaties aan het apparaat of de voedingsadapter alleen door een gespecialiseerde werkplaats uitvoeren. Door ondeskundige reparaties kan aanzienlijk gevaar voor de gebruiker ontstaan.
- Gebruik het apparaat alleen met de meegeleverde voedingsadapter. Gebruik de voedingsadapter alleen voor dit apparaat. Bij een defect mag de voedingsadapter alleen worden vervangen door een voedingseenheid van hetzelfde type.
- Gebruik uitsluitend een **SELV**-adapter. **Safety Extra Low Voltage** beschrijft een spanning die zo laag is gekozen dat er geen gevaar is voor overmatige lichaamstromen als deze direct wordt aangeraakt, zowel tijdens normaal bedrijf als bij een enkele storing.

### **De draadloze buitensensor veilig ophangen of plaatsen**

Plaats de sensor zodanig dat deze beschermd is tegen directe weersinvloeden, bijvoorbeeld onder een overkapping of carport. De sensor heeft beschermingsklasse IPX4 en is daardoor beschermd tegen spatwater.

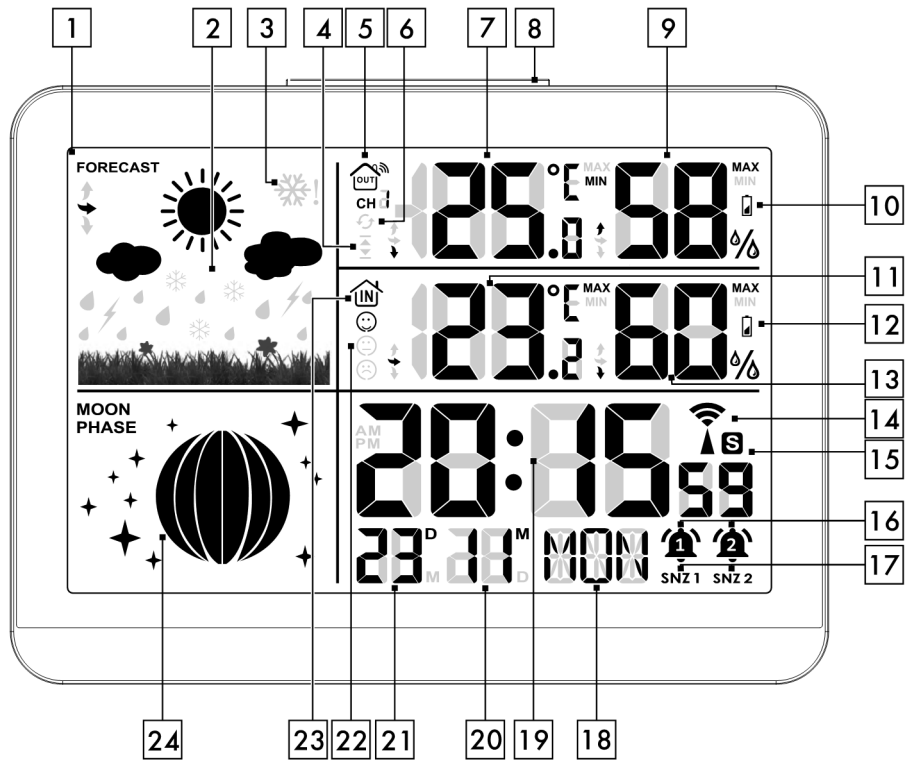
Voor wandmontage kunt u de meegeleverde plug en schroef gebruiken. Zorg vóór bevestiging aan de muur dat er geen gas-, water- of elektriciteitsleiding aanwezig is op de boorlocatie. Let op de textuur van de muur. Het bijgevoegde bevestigingsmateriaal is niet geschikt voor alle soorten wanden.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door ondeskundige bevestiging. Bescherm gevoelige oppervlakken vóór het opzetten, anders kunnen er krassen ontstaan. Let erop dat:

- de radio-buitensensor rechtop staat of hangt;
- er altijd voldoende ventilatie is (laat aan de zijkant minimaal 10 cm afstand);
- er geen direct zonlicht op de draadloze buitensensor valt;
- de buitensensor niet in de onmiddellijke nabijheid van magnetische velden (bijv. luidsprekers) hangt of staat;
- er geen vreemde voorwerpen en stof kunnen binnendringen;
- gevoelige oppervlakken moeten worden beschermd tegen opstelling.

# Beschrijving van het apparaat

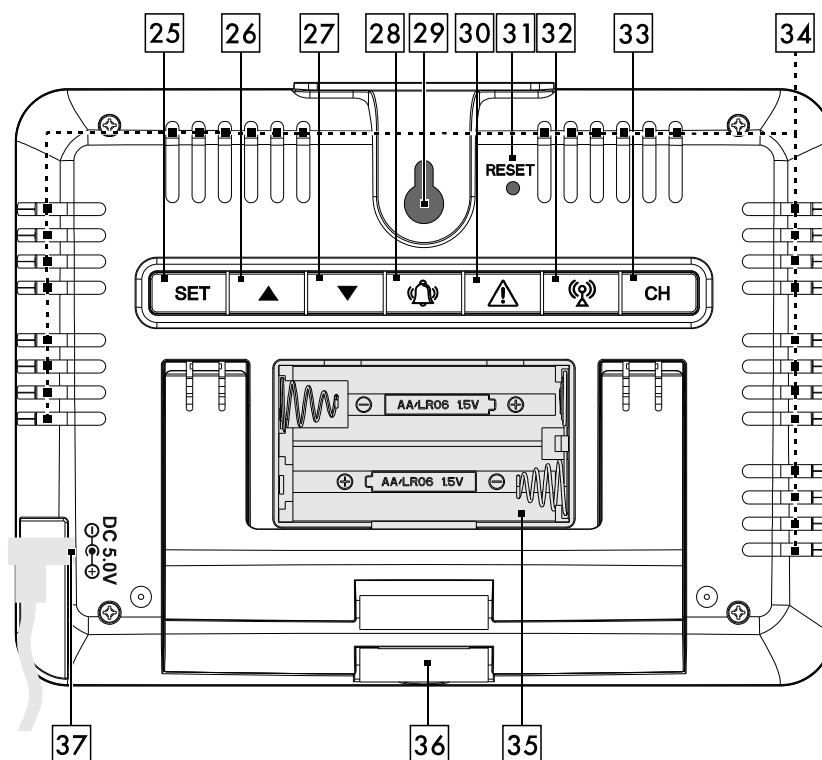
## Schermbeschrijving



<b>1</b>	Display	<b>2</b>	Weersymbool
<b>3</b>	Vorstwaarschuwing	<b>4</b>	Temperatuurwaarschuwing
<b>5</b>	Buitensensor-/kanaalweergave	<b>6</b>	Rotatiesymbool
<b>7</b>	Buitentemperatuur	<b>8</b>	SNOOZE/LIGHT-toets
<b>9</b>	Luchtvochtigheid buiten	<b>10</b>	Batterij-indicator/buitensensor
<b>11</b>	Kamertemperatuur	<b>12</b>	Batterijstatusindicator/apparaat
<b>13</b>	Luchtvochtigheid binnen	<b>14</b>	Radiosymbool (DCF77)

<b>15</b>	Zomertijdweergave	<b>16</b>	Alarmsymbolen 1+2
<b>17</b>	SNOOZE-symbolen 1+2	<b>18</b>	Weekdag
<b>19</b>	Tijdweergave	<b>20</b>	Maand/M (dag/D)
<b>21</b>	Dag/D (maand/M)	<b>22</b>	Comfortsymbolen
<b>23</b>	Ruimteaanuiding/apparaat	<b>24</b>	Maanfase

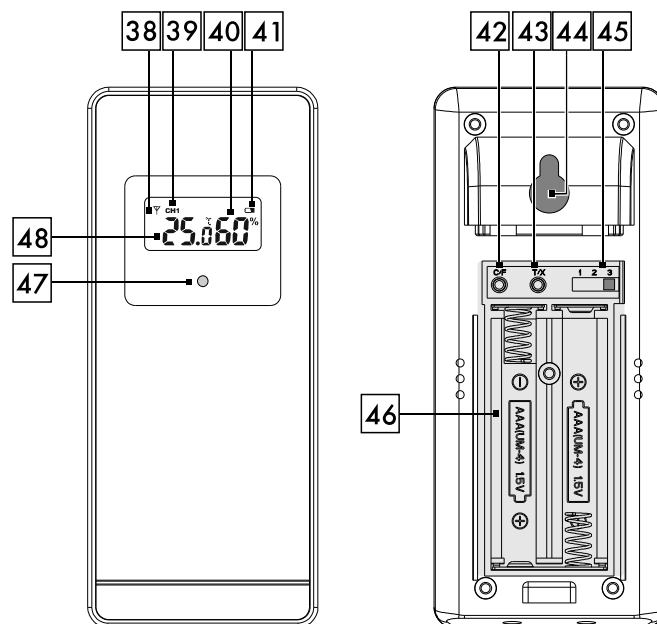
### Bedieningspanelen



<b>25</b>	SET-toets	<b>26</b>	Omhoog-toets, MAX/MIN
<b>27</b>	Omlaag-toets, °C/°F	<b>28</b>	Wekalarm-toets
<b>29</b>	Ophangvoorziening	<b>30</b>	Temperatuurwaarschuwing-toets

<b>31</b>	RESET-toets	<b>32</b>	Radio-ontvangstoetsopnieuw starten/uitschakelen
<b>33</b>	Kanaal-toets	<b>34</b>	Ventilatiesleuf
<b>35</b>	Batterijvak	<b>36</b>	Standvoet voor het uitklappen
<b>37</b>	Holle stekkerbus, DC 5,0 V		

### Beschrijving van de buitensensors



<b>38</b>	Radioweergave	<b>39</b>	Kanaalweergave (1, 2, 3)
<b>40</b>	Luchtvochtigheid buiten	<b>41</b>	Batterijniveauweergave
<b>42</b>	°C/°F-toets	<b>43</b>	T/X-toets
<b>44</b>	Ophangvoorziening	<b>45</b>	Kanaal-keuzeschakelaar (1, 2, 3)
<b>46</b>	Batterijvak	<b>47</b>	Controle-led
<b>48</b>	Buitentemperatuur		

## Ingebruikname



Plaats eerst de batterijen in de batterijhouder van de buitensensor (46) en plaats ze dan in de batterijhouder van (35) het apparaat.


- Verwijder de beschermfolie van het apparaat en van de buitensensor.
- Open de batterijhouder (46) van de buitensensor.
- Plaats de meegeleverde batterijen **met de polen correct** in het vak.



De controle-LED (47) gaat tijdelijk branden en de buitentemperatuur (48) en buitenluchtvochtigheid (40) worden weergegeven.

- Sluit het batterijvak (46).
- Open het batterijvak van het apparaat (35).
- Plaats de meegeleverde batterijen **met de polen correct** in het vak.

Het display wordt kortstondig volledig weergegeven. Er klinkt een signaaltoon en de ruimtetemperatuur (11) en luchtvochtigheid (13) worden weergegeven.



- Sluit het batterijvak (35).  
Het display (1) wordt tijdelijk volledig weergegeven, daarna knippert kortstondig de weersybol – licht bewolkt. Vervolgens knipperen de radiogolven van de

buitensensor-/kanaalweergave (5)  en ontvangt het apparaat de gegevens van de buitensensor. Dit proces kan enkele minuten duren. Bij succesvolle ontvangst wordt het geselecteerde kanaal CH 1, 2 of 3 in de buitensensor-/ kanaalweergave (5) weergegeven. De actuele buitentemperatuur

(7) en de actuele buitenluchtvochtigheid (9) verschijnen op het display. Het apparaat start na succesvolle ontvangst van de buitensensor de ontvangst van het DCF77-radiosignaal en het radiosymbool (14)  knippert op het display. Dit proces kan 3-10 minuten duren. Tijdens de ontvangst zijn alle toetsen behalve de SNOOZE/Light-toets (8) en de radio-ontvangsttoets (32) zonder functie, de displayverlichting gaat tijdelijk uit. Als de ontvangst van het tijdsignaal na 10 minuten mislukt, gaat het radiosymbool (14) uit .

Stel de tijd handmatig in (zie basisinstelling). Het toestel zal het radiosignaal ontvangen tussen 01:00, 01:00 en 03:00 en een nieuwe ontvangstpoging beginnen om 04:00 en 05:00. De tijd wordt automatisch gecorrigeerd na succesvolle signaalontvangst.

**Opmerking:** verplaats het apparaat of de buitensensor niet tijdens het ontvangstproces.

Bij succesvolle ontvangst verschijnt het radiosymbool (14)  permanent en worden automatisch de juiste tijd, datum en weekdag ingesteld. Tijdens de zomertijd verschijnt de zomertijdweergave (15)  op het display.





## Radio-ontvangst

### Ontvangststoring



Het DCF77-radiosignaal wordt verzonden vanuit de buurt van Frankfurt am Main. Het kan worden ontvangen tot ongeveer 2000 km rondom Frankfurt am Main. Er zijn echter enkele storingsbronnen die de ontvangst aanzienlijk kunnen hinderen. Als uw apparaat het DCF77-radiosignaal niet correct ontvangt, hang dan het apparaat op of verplaats het naar een andere locatie. Houd er rekening mee dat er in de buurt van computers, telefoons, radio's en tv's elektromagnetische straling kan zijn die de ontvangst van het DCF77-radiosignaal kan verstoren. Andere storingsbronnen voor de ontvangst van het DCF77-radiosignaal kunnen sterke gebouwisolatie (metalen bouwdeelen), hoge bergen of atmosferische storing zijn. Vervang eventueel de batterijen.

### Radio-ontvangst uit- en inschakelen


- U kunt de radio-ontvangst permanent uitschakelen door de **SET-toets (25)** 1 x lang en 9 x kort in te drukken. ON wordt weergegeven. Druk op de **omhoog-toets (26)** of de **omlaag-toets (27)** om naar off te schakelen. Het radiosymbool **(14)**  gaat uit. Het apparaat ontvangt nu geen DCF77-radiosignaal meer.
- U kunt de radio-ontvangst handmatig inschakelen door de **SET-toets (25)** 1 x lang en 9 x kort in te drukken. OFF wordt weergegeven. Druk op de **omhoog-toets (26)** of de **omlaag-toets (27)** om naar ON te schakelen. Het radiosymbool **(14)**  verschijnt op het display. Het toestel zal het radiosignaal ontvangen tussen 01:00, 01:00 en 03:00 en een nieuwe ontvangstpoging beginnen om 04:00 en 05:00. De tijd wordt

automatisch gecorrigeerd na succesvolle signaalontvangst.

### Herstart radio-ontvangst

- U kunt de radio-ontvangst opnieuw starten door op de **radio-ontvangsttoets (32)** te drukken. Het radiosymbool **(14)**  knippert op het display, het apparaat ontvangt het DCF77-radiosignaal. Dit proces kan 3-10 minuten duren. Bij succesvolle ontvangst verschijnt het radiosymbool **(14)**  permanent.

### Radio-ontvangst beëindigen

- U kunt de radio-ontvangst beëindigen als u bij de ontvangst van het DCF77-radiosignaal op de radio-ontvangsttoets **(32)** drukt.
- Het radiosymbool **(14)**  gaat uit. Het apparaat ontvangt nu geen DCF77-radiosignaal meer. Tussen 01:00 uur en 03:00 uur zal het apparaat opnieuw proberen het radiosignaal te ontvangen en om 04:00 uur en 05:00 uur een nieuwe ontvangstpoging starten.

### Snelle instelling

Wanneer u numerieke waarden instelt, kunt u de snelle instelling gebruiken door de **Omhoog-toets (26)** en de **Omlaag-toets (27)** ingedrukt te houden.

### Standaardinstellingen

U kunt de volgende instellingen uitvoeren: Het jaar, de D/M<->M/D-positie, de maand, de dag, de tijdzone, de uren, de minuten, het 12-/24-uurs tijdformaat, de taal van de weekdagweergave en de radio-ontvangst ON/OFF.

- Houd de **SET-toets (25)** in de normale tijdweergave ca. 3 seconden lang ingedrukt,



het jaar knippert en kan met de **omhoog-toets (26)** en de **omlaag-toets (27)** worden ingesteld.

- Druk op de **MODE-knop (25)** om de instelling te bevestigen.
- Stel op dezelfde manier de positie van D (dag)/M (maand) <-> M (maand)/D (dag), de maand, de dag, de tijdzone 00 – (-)12, de uren, de minuten, het 12-/24-uurs tijdformaat, de taal van de weekdagweergave (Engels =Engels, FRE=Frans, Ger=Duits, SPA=Spaans, dut=Nederlands, DAN=Deens, ITA=Italiaans, Rus=Russisch) en de radio-ontvangst ON/OFF in.
- Bevestig uw invoer door op de **SET-toets (25)** te drukken. Om terug te keren naar de normale tijdweergave.

### Tijdzoneaanpassing


Als u zich in een land bevindt waar de huidige tijd ondanks het DCF77-radiosignaal verschilt, gebruik dan de tijdzoneaanpassing om uw apparaat in een andere tijdzone te gebruiken dan de standaardinstelling (UTC+1 = Midden-Europese Tijd).

- Stel het verschil in uren (bijv. -01) in op de gewenste tijdzone.
- Druk 1 x lang en 4 x kort op de **MODE-knop (25)** in de normale tijdweergave. De tijdzone knippert en kan met de **omhoog-toets (26)** en de **omlaag-toets (27)** worden ingesteld.
- Druk op de **MODE-knop (25)** om de instelling te bevestigen.
- Druk net zo vaak op de **SET-toets (25)** tot u weer in de normale tijdweergave terugkeert.

### 12/24 uurs-tijdformaat

- Druk in de normale tijdweergave op de **omlaag-toets (27)**. Het 12- of 24-uurs tijdformaat knippert en kan met de **omhoog-toets (26)** en de **omlaag-toets (27)** worden ingesteld.  
In 12-uurs tijdformaat verschijnt 's ochtends AM en 's middags PM op het display

### Scherhverlichting inschakelen/dimmen

Voor een duurzame displayverlichting moet de netadapter op de holle stekker-bus **(37)**  en op een externe stroombron zijn aangesloten.

### Batterijgebruik:

Druk op de **SNOOZE/LIGHT-toets (8)** om de displayverlichting gedurende ca. 5 seconden in te schakelen.

### Netvoeding:

Druk op de **SNOOZE/LIGHT-toets (8)** om te kiezen tussen hoge, lage of geen displayverlichting.

### Wekker



#### Alarm instellen


Het apparaat heeft 2 apart instelbare alarmtijden.

- Druk in de normale tijdweergave kort op de **SET-toets (25)** om het alarm 1 **R1** of het alarm 2 **R2** te kiezen.
- Houd ongeveer 3 seconden ingedrukt wanneer Alarm 1 wordt weergegeven **EEN 1** of het alarm 2 **R2** de **SET-knop (25)** om naar de instelmodus te gaan.  
In het display knipperen de uren.
- Stel de uren in door op de **omhoog-toets (26)** en de **omlaag-toets (27)** te drukken.


- Bevestig de instelling door op de **SET-toets (25)** te drukken.
- Stel de minuten op dezelfde manier in.
- Bevestig uw invoer door op de **SET-toets (25)** te drukken. Om terug te keren naar de normale tijdweergave.

### Wekalarm activeren en uitschakelen

Uw apparaat beschikt over twee gescheiden wekalarmen alarm 1 en alarm 2.

- Druk 1 x op de **wekalarm-toets (28)** om het alarm 1 te activeren.  
Het alarmsymbool 1  **(16)** verschijnt op het display **(1)**.
- Druk nogmaals op de **wekalarmknop (28)** om het Alarm 2 te activeren. Het alarmsymbool 2  **(16)** verschijnt op het display **(1)**.
- Druk nogmaals op de **wekalarm-toets (28)** om beide wekalarmen te activeren.  
De alarmsymbolen 1+2  **(16)** verschijnen op het display **(1)**.
- Druk nogmaals op de **wekalarm-toets (28)** om beide wekalarmen te activeren.  
De alarmsymbolen **(16)** gaan uit.  
  
Als het alarm niet binnen 2 minuten wordt gedeactiveerd, wordt het automatisch uitgeschakeld en gaat het na 24 uur weer af.

### Sluimer-functie (SNOOZE)

- Als het alarm afgaat, drukt u op de **SNOOZE/LIGHT-knop (8)** om het alarm tijdelijk te laten zwijgen.   
Op het display knippert het betreffende SNOOZE-symbool **(17)** **SNZ 1** of **SNZ 2**.  
Het alarm gaat na 5 minuten opnieuw af.

### Alarm wekker uitschakelen

- Druk op een willekeurige toets behalve de **SNOOZE/LIGHT-toets (8)** om het alarm uit te

schakelen.  
Het alarm gaat na 24 uur weer af.

## Temperatuur


### Selecteer temperatuureenheid

- Druk in de normale tijdweergave op de toets **omlaag (27)** om de temperatuur in Celsius (°C) of Fahrenheit (°F) weer te geven.

### Temperatuurwaarschuwing instellen

U kunt een temperatuurwaarschuwing instellen met een boven- en ondergrenswaarde. Het apparaat is vooraf ingesteld op de bovenste grenswaarde 50 °C en de onderste grenswaarde -20 °C.

- Houd de **temperatuurwaarschuwing-toets (30)** ca. 3 seconden ingedrukt. De bovenste waarde (-15 – 50 °C) knippert en kan met de **omhoog-toets (26)** en de **omlaag-toets (27)** worden ingesteld.
- Druk op de **temperatuurwaarschuwing-toets (30)** om uw invoer te bevestigen. De onderste waarde (-20 – 50 °C) knippert en kan met de **omhoog-toets (26)** en de **omlaag-toets (27)** worden ingesteld.
- Druk op de **temperatuurwaarschuwing-toets (30)** om uw invoer te bevestigen.

Als de bovenste waarde wordt overschreden resp. de onderwaarde wordt onderschreden, knippert het symbool van de temperatuurwaarschuwing **(4)**  en klinkt er een alarmtoon als het sensorkanaal wordt weergegeven.

## Temperatuurwaarschuwing in- en uitschakelen

- Druk op de **temperatuurwaarschuwing-toets (30)** om de temperatuurwaarschuwing **(4)** te activeren.
- Druk nogmaals op de **temperatuurwaarschuwing-toets (30)** om de temperatuurwaarschuwing **(4)** te deactiveren.

## Vorstwaarschuwing

Als de buitensensor een temperatuur onder  $+1\text{ °C}$  –  $-1\text{ °C}$  meet, bestaat er kans op vorst. Het symbool van de vorstwaarschuwing **(3)** ❄️! knippert. Er klinkt ook een alarmtoon. Als de temperatuur langere tijd onder  $-1,1\text{ °C}$  is, verschijnt alleen het symbool van de vorstwaarschuwing **(3)** ❄️! permanent.

**Let op:** Ook als de vorstwaarschuwing niet wordt weergegeven, is er meestal altijd kans op vorst en/of ijzel bij temperaturen rond het vriespunt. De buitensensor kan alleen de lokale temperatuur meten op de plaats waar hij is geïnstalleerd.

Indien u meerdere buitenvoelers gebruikt, wordt voor de vorstwaarschuwing altijd de buitenvoeler met het laagste kanaal (1, 2 of 3) gebruikt.

- Druk op een willekeurige toets behalve de **SNOOZE/LIGHT-toets (8)** om het alarm te beëindigen.

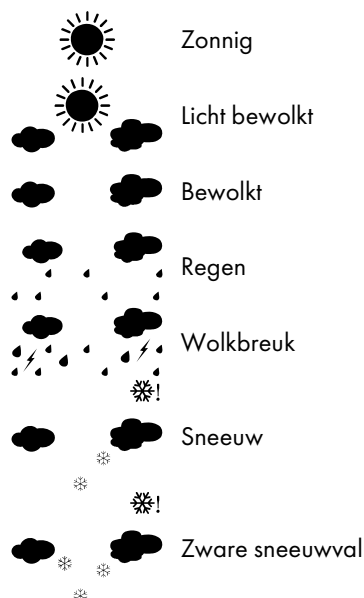
## Weersvoorspelling

**Opmerking:** het apparaat start de weersvoorspelling ongeveer 6 uur nadat het is opgestart.


De weersymbolen tonen de weertrend voor de komende uren en niet het huidige weer.

## Weersymbolen

Uw apparaat kan de volgende weersymbolen **(2)** weergeven:



## Voorspellingen


Uw apparaat kan voor de weergegevens temperatuur, vochtigheid en weersymbool de voorspellingen  laten zien.

-  oplopend
-  gelijkblijvend
-  aflopend

## Buitensensor / kanaalinstelling

Er kunnen maximaal drie buitensensoren tegelijk met uw apparaat worden gebruikt.


- Open de batterijhouder **(46)** van de buitensensor.

- Stel het gewenste kanaal (1-3) met de kanaalkeuzeschakelaar **(45)** in.
- U kunt op de buitensensor de temperatuur in Celsius (°C) of Fahrenheit (°F) laten weergegeven, druk op de °C/°F-toets **(42)**.
- U kunt de gegevens direct van de buitensensor naar het apparaat overdragen, druk op de T/X-toets **(43)**.
- Sluit het batterijvak van de buitensensor **(46)**.
- Houd gedurende ca. 3 seconden de kanaal-toets **(33)** op het apparaat ingedrukt. Het apparaat ontvangt nu het signaal van de buitensensor dat de radiogolven van de buitensensor-/ kanaalweergave **(5)**  knippen.

**Opmerking:** de buitensensor moet zich binnen een straal van maximaal 100 m onder obstakels van het apparaat bevinden.






Als u meerdere buitensensoren gebruikt:

- Druk in de normale tijdweergave op de kanaal-toets **(33)** om tussen de ontvangstkanalen te wisselen. Het rotatiesymbool **(6)**  geeft op het display aan dat er automatisch wordt gewisseld tussen de verschillende ontvangstkanalen.
- Alleen externe sensoren die aangesproken worden, worden weergegeven.
- Houd de Kanaal-toets **(33)** ingedrukt om ongebruikte kanalen te verwijderen of nieuwe kanalen toe te voegen.

**Opmerking:** Tijdens de signaaloverdracht knippert het rode controlelampje **(47)** kort.

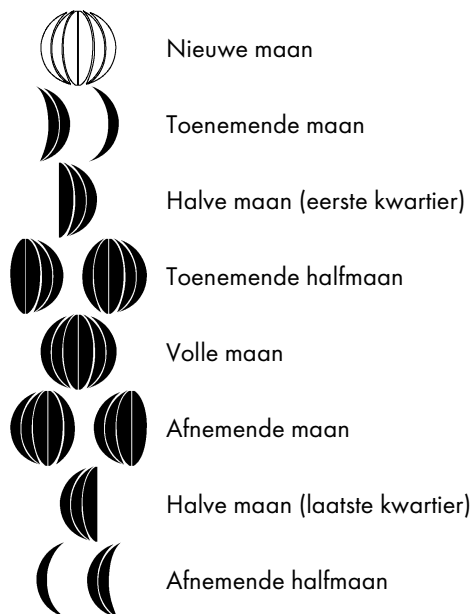
## Kamerluchtvochtigheid

De actuele luchtvochtigheid in de ruimte **(13)** wordt op het display weergegeven. De comfortsymbolen **(22)** geven de beoordeling van de binnenluchtvochtigheid in 3 categorieën weer:

< 40 % Droog	40 – 70 % Comfortabel	> 70 % Vochtig
		

## Maanfasen

Uw apparaat is uitgerust met een **maanfase-indicator (24)**. De fasen van de maan zijn:



## Maximale en minimale waarden

De maximale en minimale temperatuur en luchtvochtigheid worden opgeslagen vanaf het moment dat de batterijen worden geplaatst.

- Druk herhaaldelijk kort op de omhoog-toets **(26)** om de maximale **MAX**, minimale **MIN** waarden van de ruimtetemperatuur **(11)**, ruimtevochtigheid **(13)** en buitentemperatuur **(7)**, buitenluchtvochtigheid **(9)** op het display **(1)** af te lezen.
- De minimum- en maximumwaarden worden elke nacht automatisch om 00:00 uur verwijderd.

## Batterijniveaueergave

Als de batterijen te zwak worden om het apparaat, de buitensensor en de gegevensoverdracht in bedrijf te houden, verschijnt de batterij-indicator **(10)** of **(12)** op het display van het apparaat of de buitensensor **(41)**.

De batterijen moeten zo snel mogelijk in alle apparaten worden vervangen.

Start het apparaat opnieuw op.

## Opnieuw opstarten (RESET)

- Druk met een dun voorwerp op de **RESET**-toets **(31)** om het apparaat te resetten en de radio-ontvangst opnieuw te starten. Alle gegevens gaan verloren.



## Reinigingsinstructies



**GEVAAR!**



**ELEKTRISCHE SCHOK/  
LEVENSGEVAAR!**



Haal de stroomadapter uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan vocht, vermijd drui- of spatwater.

Onjuiste reiniging kan het apparaat beschadigen. Dompel het apparaat niet in water of andere vloeistoffen.

Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, borstels met metalen of nylon haren of scherpe en metalen voorwerpen zoals messen, harde spatels en dergelijke. Deze kunnen het oppervlak beschadigen.

Maak het apparaat schoon met een zachte, droge, pluïsvrije doek zoals bijvoorbeeld wordt gebruikt om brilglazen te reinigen.

## Opslag

Als het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt, verwijder dan de batterijen en bewaar het apparaat, schoongemaakt en beschermd tegen zonlicht, op een droge, koele plaats, bij voorkeur in de originele verpakking.

## Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring



digi-tech gmbh verklaart hierbij dat het draadloze weerstation met regenmeter 4-LD6162-1-2 voldoet aan de richtlijn RED 2014/53/EU, artikel 10 (8).

Hier kunt u uw gebruiksaanwijzing en conformiteitsverklaring downloaden:  
[www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Klik dan op het vergrootglas  en voer het artikelnummer 392071\_2201 in.

## Verwijdering

Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar, gooi ze gescheiden weg voor een betere afvalverwerking. Hoe u het oude product inlevert, kunt u vinden bij uw gemeente.

**Let bij het scheiden van afval op de etikettering van de verpakkingsmaterialen. Deze zijn gemarkeerd met afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis:**  
**1-7: kunststoffen**  
**20-22: papier en karton**  
**80-98: composieten.**



### Weggoeien van het elektrische apparaat

Het symbool met de doorgekruiste vuilnisbak betekent dat elektrische en elektronische apparatuur niet met het huisvuil mag worden weggegooid. Consumenten zijn wettelijk verplicht elektrische en elektronische apparatuur aan het eind van de levensduur gescheiden van ongesorteerd stedelijk afval in te zamelen. Op die manier wordt milieuvriendelijke en grondstofbesparende recycling gegarandeerd.



Batterijen en accu's die niet veilig door de elektrische of elektronische apparatuur zijn omsloten en die op niet-destructieve wijze kunnen worden verwijderd, moeten van de apparatuur worden gescheiden voordat zij bij een inzamelpunt worden ingeleverd en op de voorgeschreven wijze worden verwijderd. Hetzelfde geldt voor lampen die uit het toestel kunnen worden verwijderd zonder het te vernielen.

Eigenaars van elektrische en elektronische apparatuur uit particuliere huishoudens kunnen deze inleveren bij inzamelpunten die door openbare afvalinstanties worden aangewezen of bij inzamelpunten die door fabrikanten of distributeurs zijn ingericht in de zin van ElektroG/AEEA. De afvoer van oude apparaten is gratis.

**Breng het oude apparaat terug naar uw LIDL-winkel.**

Dealers met een verkoopoppervlakte van ten minste 400 m<sup>2</sup> aan elektrische en elektronische apparatuur zijn verplicht de apparatuur terug te nemen. Hetzelfde geldt voor detailhandelaren in levensmiddelen met een totale verkoopoppervlakte van ten minste 800 m<sup>2</sup>, mits zij permanent of ten minste enkele malen per jaar elektrische en elektronische apparatuur aanbieden. Verkopers op afstand van elektrische en elektronische apparatuur met een opslagruimte van ten minste 400 m<sup>2</sup> of een totale opslagruimte van ten minste 800 m<sup>2</sup> vallen ook onder de terugnameplicht. In het algemeen zijn de distributeurs verplicht te zorgen voor de kosteloze terugname van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) door geschikte terugnamefaciliteiten binnen een redelijke afstand ter beschikking te stellen.

Consumenten kunnen een oud toestel gratis terugbrengen naar een detailhandelaar, die verplicht is het terug te nemen indien zij een gelijkwaardig nieuw toestel met in feite dezelfde functie kopen. Deze mogelijkheid bestaat ook voor leveringen aan een particulier huishouden. In geval van verkoop op afstand is de mogelijkheid van gratis ophaling bij aankoop van een nieuw toestel beperkt tot warmtewisselaars, beeldschermtoestellen en grote toestellen waarvan ten minste één buitenrand langer is dan 50 cm. Bij het sluiten van de verkoopovereenkomst moet de handelaar de consument vragen naar een overeenkomstig voornemen om de goederen terug te zenden. Bovendien kunnen consumenten tot drie oude apparaten van één type gratis inleveren bij een inleverpunt van een dealer zonder dat dit gekoppeld is aan de aankoop van een nieuw apparaat. De breedte van de desbetreffende eenheden mag echter niet meer dan 25 cm bedragen.

De consumenten worden aangemoedigd om maatregelen ter voorkoming van afval te nemen. Voor elektrische en elektronische apparatuur betekent dit dat de levensduur moet worden verlengd door defecte apparatuur te repareren en gebruikte apparatuur in goede staat te verkopen in plaats van deze voor verwijdering te bestemmen.

Verwijder de batterij zonder deze te vernietigen voor u deze weggooit en voer deze apart af (zie Verwijdering van batterijen).

#### **Verwijderen van batterijen**

Het symbool hiernaast betekent dat batterijen en accu's niet bij het huisvuil



mogen worden weggegooid. Defecte of gebruikte batterijen/accu's moeten gerecycled worden in overeenstemming met Richtlijn 2006/66/EU en de bijbehorende wijzigingen. Consumenten zijn wettelijk verplicht om alle batterijen en accu's, ongeacht of ze vervuilende stoffen bevatten zoals: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood, Li = lithium, of niet, af te geven bij een inzamelpunt in hun gemeente/wijk of bij een winkel, zodat ze milieuvriendelijk worden afgevoerd en terugwinning van waardevolle grondstoffen zoals bijv. kobalt, nikkel of koper mogelijk is.

Het inleveren van batterijen en accu's is gratis.



## **WAARSCHUWING!**

### **Milieuschade door onjuist afvoeren van batterijen/accu's!**

Enkele van de mogelijk bestanddelen zoals kwik, cadmium en lood zijn giftig en brengen het milieu in gevaar als ze niet op de juiste manier worden afgevoerd. Zware metalen bijv. kunnen schadelijke effecten hebben op mens, dier en plant en zich ophopen in het milieu en in de voedselketen, om vervolgens indirect via voedsel het lichaam binnen te komen.



## WAARSCHUWING!

### Explosiegevaar!

Bij oude lithiumhoudende batterijen (Li = lithium) bestaat er een hoog brandgevaar. Daarom moet speciale aandacht worden besteed aan de correcte verwijdering van oude lithiumhoudende batterijen en accu's. Onjuiste verwijdering kan ook leiden tot interne en externe kortsluiting als gevolg van thermische effecten (hitte) of mechanische beschadiging. Een kortsluiting kan leiden tot brand of explosie en ernstige gevolgen hebben voor mens en milieu. Plak daarom de polen van lithiumbatterijen en -accu's af voordat u ze weggooit om externe kortsluiting te voorkomen. Batterijen en accu's die niet permanent in het apparaat zijn ingebouwd moeten vóór het weggoien worden verwijderd en afzonderlijk worden afgegeven. Lever (oplaadbare) batterijen alleen in als ze leeg zijn! Gebruik waar mogelijk accu's in plaats van wegwerpbatterijen.

### Recycling

De productverpakking is gemaakt van recyclebare materialen.



### Huisvuilafvoer

Gooi de verpakking op een milieuvriendelijke manier weg. Let op de markeringen op de verschillende verpakkingsmaterialen en scheid ze eventueel.



### Garantie van digi-tech gmbh

U krijgt **3** jaar garantie op dit apparaat vanaf de aankoopdatum. Bij defecten aan dit apparaat hebt u wettelijke rechten jegens de verkoper van het apparaat. Deze wettelijke rechten worden niet beperkt door onze garantie zoals hieronder uiteengezet.

#### Garantievoorwaarden

De garantieperiode begint op de aankoopdatum. Bewaar het garantiebewijs. Dit document is vereist als aankoopbewijs. Indien zich binnen drie jaar na de aankoopdatum van dit apparaat een materiaal- of fabricagefout voordoet, wordt het apparaat - naar onze keuze - kosteloos door ons gerepareerd of vervangen. Deze garantie vereist dat het defecte apparaat en de aankoopbon (bon) binnen de termijn van drie jaar worden voorgelegd en dat de aard van het defect en het tijdstip van optreden kort schriftelijk worden beschreven. Als het defect onder onze garantie valt, wordt het apparaat gerepareerd of krijgt u een nieuw toestel. Er begint geen nieuwe garantieperiode met de reparatie of vervanging van het apparaat.



### **Garantietermijn en wettelijke claims voor gebreken**

De garantie verlengt de garantieperiode niet. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventuele bij aankoop reeds aanwezige beschadigingen of gebreken dienen direct na het uitpakken te worden gemeld. Reparaties na het verstrijken van de garantieperiode worden in rekening gebracht.

### **Garantiedekking**

Het apparaat is zorgvuldig geproduceerd volgens strikte kwaliteitsrichtlijnen en nauwkeurig gecontroleerd vóór levering. De garantie is van toepassing op materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie dekt geen onderdelen van het product die onderhevig zijn aan normale slijtage en daarom kunnen worden beschouwd als slijtstukken, of schade aan breekbare onderdelen, bijv. schakelaars, batterijen of uit glas. Deze garantie vervalt als het apparaat beschadigd of onjuist gebruikt en/of onderhouden is. Voor een correct gebruik van het apparaat moeten alle instructies in de gebruiksaanwijzing strikt worden opgevolgd. Gebruik en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden ontraden of waartegen wordt gewaarschuwd moeten koste wat kost worden vermeden. Het apparaat is alleen bedoeld voor privé en niet voor commercieel gebruik. De garantie vervalt bij misbruik en onoordeelkundig gebruik, het gebruik van geweld en interventies die niet door ons geautoriseerde servicefiliaal zijn uitgevoerd.

### **Afhandeling van een garantiegeval**

Volg de onderstaande instructies om ervoor te zorgen dat uw verzoek snel wordt afgehandeld:

- Houd voor alle vragen de kassabon en het artikelnummer (392071\_2201) als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje, een gravure, de titelpagina van uw instructies (linksonder) of de sticker op de achter- of onderkant.
- Mochten er functionele fouten of andere gebreken optreden, **neem dan eerst telefonisch of per e-mail contact op met de volgende serviceafdeling.**



U kunt deze instructies en vele andere handleidingen, productvideo's en software downloaden op [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).



Deze QR-code opent rechtstreeks de Lidl-servicepagina ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), waar u de gebruiksaanwijzing kunt openen door het artikelnummer (392071\_2201) in te voeren.

### **Bestelservice**

Andere buitensensoren kunt u per fax bestellen: +49(0) 6198-5770-99 of online: [www.inter-quartz.de](http://www.inter-quartz.de). De prijs voor een buitensensor is € 5,- excl. btw en verzending.

### **Service**

Inter-Quartz GmbH  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
DUITSLAND  
E-mailadres: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de)  
Telefoon: +49 (0)6198 571825



Ⓝ 800 5515 6616

Ⓝ 00800 5515 6616

Ⓝ 00800 5515 6616

IAN 392071\_2201

Art.nr.: 4-LD6162-1-2



Productiejaar: 2022



### Leverancier

Houd er rekening mee dat het volgende adres geen serviceadres is. Neem eerst contact op met het bovengenoemde servicepunt.

digi-tech gmbh  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
DUITSLAND



**Inhaltsverzeichnis**

Inhaltsverzeichnis.....	- 97 -	Temperaturwarnung einstellen.....	- 113 -
Einleitung.....	- 98 -	Temperaturwarnung aktivieren und	
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	- 98 -	deaktivieren.....	- 114 -
Lieferumfang.....	- 98 -	Frostwarnung.....	- 114 -
Technische Daten.....	- 98 -	Wettervorhersage.....	- 114 -
Funk-Wetterstation.....	- 98 -	Wettersymbole.....	- 114 -
Steckernetzteil.....	- 98 -	Tendenzen.....	- 115 -
Außensensor.....	- 98 -	Außensensor/Kanaleinstellung.....	- 115 -
Zeichenerklärung.....	- 99 -	Raumluftfeuchtigkeit.....	- 115 -
Erklärung der Batteriesymbole.....	- 101 -	Mondphasen.....	- 115 -
<b>Wichtige Sicherheitshinweise.....</b>	<b>- 102 -</b>	Maximal- und Minimalwerte.....	- 116 -
Sicherheitshinweise für Benutzer.....	- 102 -	Batteriestandsanzeige.....	- 116 -
Sicherheitshinweise zu den Batterien.....	- 102 -	Neustart (RESET).....	- 116 -
Gefahr durch Elektrizität.....	- 104 -	Reinigungshinweis.....	- 116 -
Das Gerät sicher aufhängen oder -stellen...-	- 105 -	Lagerung.....	- 117 -
Den Außensensor sicher aufhängen		Vereinfachte EU-Konformitätserklärung.....	- 117 -
oder -stellen.....	- 106 -	Entsorgung.....	- 117 -
Beschreibung des Gerätes.....	- 107 -	Entsorgung des Elektrogeräts.....	- 117 -
Display.....	- 107 -	Entsorgung der Batterien.....	- 118 -
Bedienfelder.....	- 108 -	Recycling.....	- 119 -
Beschreibung des Außensensors.....	- 109 -	Müllentsorgung.....	- 119 -
Inbetriebnahme.....	- 110 -	Garantie der digi-tech gmbh.....	- 119 -
Funkempfang.....	- 111 -	Garantiebedingungen.....	- 119 -
Empfangsstörung.....	- 111 -	Garantiezeit und gesetzliche	
Funkempfang aus- und anschalten.....	- 111 -	Mängelansprüche.....	- 120 -
Funkempfang neu starten.....	- 111 -	Garantieumfang.....	- 120 -
Funkempfang beenden.....	- 111 -	Abwicklung im Garantiefall.....	- 120 -
Schnelleinstellung.....	- 111 -	Bestell-Service.....	- 121 -
Grundeinstellung.....	- 111 -	Service.....	- 121 -
Zeitzoneanpassung.....	- 112 -	Lieferant.....	- 121 -
12-/24-Stunden-Zeitformat.....	- 112 -		
Displaybeleuchtung einschalten/ dimmen ..-	- 112 -		
Weckalarm.....	- 112 -		
Weckalarm einstellen.....	- 112 -		
Weckalarm aktivieren und deaktivieren-	- 113 -		
Schlummerfunktion (SNOOZE).....	- 113 -		
Weckalarm abschalten.....	- 113 -		
Temperatur.....	- 113 -		
Temperatureinheit wählen.....	- 113 -		

# FUNK-WETTERSTATION

## Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer neuen Funk-Wetterstation (im Folgenden nur „Gerät“ genannt). Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Gerätes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Gerätes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte mit aus. Die Verpackung und Bedienungsanleitung für spätere Rückfragen bitte aufbewahren.



## Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist zur Zeitanzeige und zur Verwendung der beschriebenen Zusatzfunktionen geeignet. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.

## Lieferumfang

**Hinweis:** Bitte überprüfen Sie nach dem Kauf den Lieferumfang. Stellen Sie sicher, dass alle Teile vorhanden und nicht defekt sind. Sollte die Lieferung unvollständig und/oder Teile beschädigt sein, benutzen Sie das Gerät nicht. Wenden Sie sich an die Serviceabteilung (siehe "Abwicklung im Garantiefall").

- 1 x Funk-Wetterstation
- 2 x Batterien 1,5 V AA LR6
- 1 x Steckernetzteil
- 1 x Außensensor
- 2 x Batterien 1,5 V AAA LR03
- 2 x Schrauben
- 2 x Dübel
- 1 x Bedienungsanleitung

## Technische Daten

### Funk-Wetterstation

- DCF77-Funksignal, Frequenzband 77,5 kHz
- Messbereich/Temperatur: -9,9 – 50 °C
- Temperaturanzeige/Toleranz: +/- 2 °C
- Messbereich/Luftfeuchtigkeit: 20 % – 95 %
- Luftfeuchtigkeitsanzeige/Toleranz: +/- 8 %
- Maße: ca. 156 x 114 x 31 mm
- Gewicht: ca. 249 g (exkl. Batterie)
- Batterien: 2 x 1,5 V AA R6/LR6
- Schutzklasse III

### Steckernetzteil





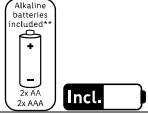



- Modell: HX075-0500600-AG-001
- Hersteller: Dongguan Shijie Huaxu Electronics Factory
- Gewicht: 63 g
- Kabellänge: ca. 1,5 m, exkl. Stecker
- Eingang: 100 – 240 V, ~50/60 Hz, 0,3 A Max
- Ausgang: 5,0 V 0,6 A, 3,0 W
- Durchschnittliche Effizienz im Betrieb: 69,4 %
- Effizienz bei geringer Last (10 %): 60,11 %
- Nulllast Stromverbrauch: < 0,1 W
- Schutzklasse: II
- Energieeffizienzstufe: VI

### Außensensor

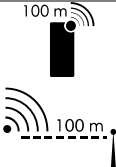





- Messbereich/Temperatur: -20 – 50 °C
- Temperaturanzeige/Toleranz: +/- 2 °C

- Messbereich/Luftfeuchtigkeit: 20 % – 95 %
- Luftfeuchtigkeitanzeige/Toleranz: +/- 8 %
- Reichweite: max. 100 m
- Übertragungsfrequenz: 433.92 MHz
- Sendeleistung: 0,024 W, -10 dB
- Maße: ca. 102 x 43,5 x 29,5 mm
- Gewicht: ca. 51 g (exkl. Batterie)
- Schutzart durch das Gehäuse (Außensensor): IPX4 (Spritzwasserschutz nach Norm IEC 60529)
- Batterien: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03, (UM-4)
- — — - Kennzeichen für Gleichspannung

## Zeichenerklärung

 <b>GEFAHR !</b>	Dieses Symbolsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.
 <b>WARNUNG!</b>	Dieses Symbolsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.
 <b>STROMSCHLAG-/ LEBENSGEFAHR!</b>	Dieses Symbolsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung durch einen elektrischen Stromschlag.
<b>Hinweis:</b>	Dieses Signalwort wird für zusätzliche Informationen verwendet.
	Bei unsachgemäßem Gebrauch der Batterien/Akkus besteht Explosions- und Auslaufgefahr der Batterieflüssigkeit.
	Alkaline-Batterien inklusive
	Funk-Wetterstation Batterien: 2 x 1,5 V AA R6/LR6
	Außensensor Batterien: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03, (UM-4)
 <b>DC 5 V</b>	Kennzeichen für Gleichspannung (5 Volt)

	Schutzklasse III - Gerät Schutz vor elektrischem Schlag (gefährliche Körperströme) durch Schutzkleinspannung (< 60 V DC)
	Steckernetzteil inklusive
	Schutzklasse II - Steckernetzteil (Schutz durch verstärkte oder doppelte Isolierung)
	Polarität des Hohlsteckers, 5 V $\approx$ 0,6 A 3,0 W
	Schutzart durch das Gehäuse (nur Außensensor): IPX4 (Spritzwasserschutz nach Norm IEC 60529)
	Energieeffizienzstufe VI
	TÜV Rheinland, GS - geprüfte Sicherheit
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung!
	Mit der CE-Kennzeichnung erklärt die digi-tech gmbh die Konformität mit den zutreffenden EU-Richtlinien.
	Nur in trockenen Innenräumen verwenden!
	Temperatur innen/außen
	Luftfeuchtigkeit
	Frostwarnung, Schneewarnung

	Reichweite Außensensor: max. 100 m Übertragungsfrequenz: 433,92 MHz Sendeleistung: 0,024 W
	DCF77-Funksignal
	Funkwellen / Funksymbol
	Uhrzeit
	Weckalarm
	Snooze

### Erklärung der Batteriesymbole



Batterien stets außer Reichweite von Kindern aufbewahren.



Batterien nicht ins Feuer werfen oder mit Feuer in Verbindung bringen.



Batterien müssen immer polrichtig eingesetzt werden.



Batterien nicht deformieren oder beschädigen.



Batterien nicht öffnen oder demontieren.



Batterien unterschiedlicher Marken oder Typen nicht miteinander mischen.



Neue und gebrauchte Batterien nicht miteinander mischen.



Batterien nicht aufladen.



Batterien vor Feuchtigkeit schützen und von Flüssigkeiten fernhalten.



Batterien nicht kurzschließen.



Batterien immer polrichtig einlegen.

## Wichtige Sicherheitshinweise

### Sicherheitshinweise für Benutzer



#### **WARNUNG ! VERLETZUNGSGEFAHR!**

Dieses Gerät kann von Personen (einschließlich Kindern ab 8 Jahren) mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. **Kinder** dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von

Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Halten Sie auch die Verpackungsfolien von Kindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr.

### Sicherheitshinweise zu den Batterien



#### **WARNUNG ! GESUNDHEITSGEFAHR! EXPLOSIONSGEFAHR!**

Bewahren Sie neue und alte Batterien/Akkus für **Kleinkinder** unerreikbaar auf. Wurde eine Batterie/ein Akku verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.



Wenn Sie meinen, dass Batterien verschluckt wurden oder sich in irgendeinem Körperteil befinden, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe auf.

Die Batterien/Akkus müssen stets polrichtig eingelegt werden. Reinigen Sie Batterie- und Gerätekontakte zuvor bei Bedarf. Versuchen Sie nicht die Batterien wieder aufzuladen, kurzzuschließen oder zu öffnen. Erhitzen Sie niemals die Batterien/Akkus, um sie wieder aufzuladen. Setzen Sie die Batterien/Akkus niemals übermäßiger Wärme wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen aus. Es besteht erhöhte Auslaufgefahr! Werfen Sie niemals die Batterien/Akkus ins Feuer, da diese explodieren können.

Bei unsachgemäßem Gebrauch der Batterien/Akkus besteht Explosions- und Auslaufgefahr der Batterieflüssigkeit.



Sollten die Batterien/Akkus doch einmal ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Benutzen Sie Handschuhe. Bei Kontakt mit Batterieflüssigkeit spülen Sie sofort die

betroffenen Stellen mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf. Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Gerät, es besteht erhöhte Auslaufgefahr.

#### **Hinweis:**

- **Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden!**
- **Unterschiedliche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen benutzt werden!**
- **Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden!**
- **Leere Batterien/Akkus sind aus dem Gerät zu entfernen und sicher zu entsorgen (siehe Entsorgung der Batterien)!**
- **Falls das Gerät über einen längeren Zeitraum unbenutzt gelagert wird, sollten die Batterien/Akkus entfernt werden.**



**GEFAHR!**



**STROMSCHLAG-/  
LEBENSGEFAHR!**

- Tauchen Sie das Gerät und das Steckernetzteil nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein, da sonst die Gefahr eines elektrischen Stromschlages besteht.
- Berühren Sie das Gerät und das Steckernetzteil nicht mit feuchten Händen und betreiben Sie es nicht im Freien oder in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße, wie z. B. Vasen, auf oder in die nähere Umgebung des Gerätes und Steckernetzteils. Das Gefäß kann umkippen und die Flüssigkeit kann die elektrische Sicherheit beeinträchtigen.
- Öffnen bzw. entfernen Sie auf keinen Fall die Gehäuse des Gerätes und des Steckernetzteils. Im Inneren der Gehäuse befinden sich spannungsführende Teile, deren Berührung zu einem elektrischen Stromschlag führen kann.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die Geräteöffnungen. Sie könnten spannungsführende Teile berühren, da sonst die Gefahr eines elektrischen Stromschlages besteht.
- Ziehen Sie das Steckernetzteil aus der Netzsteckdose, wenn während des Betriebes Störungen auftreten (z. B. Fehlfunktionen oder Rauch), nach dem Gebrauch und bei Gewitter. Ziehen Sie dabei immer am Steckernetzteil, nicht am Anschlusskabel.
- Um das Gerät vollständig von der Stromversorgung zu trennen, ziehen Sie das Steckernetzteil aus der Netzsteckdose. Das Steckernetzteil verbraucht immer eine geringe Menge Strom, solange es an eine Netzsteckdose angeschlossen ist. Auch dann, wenn das Gerät nicht an das Steckernetzteil angeschlossen ist.
- Die Netzsteckdose muss immer leicht erreichbar sein, damit Sie im Notfall das Steckernetzteil schnell ziehen können.
- Verlegen Sie das Kabel des Steckernetzteils so, dass es nicht zur Stolperfalle wird. Das Kabel

des Steckernetzteils darf nicht geknickt oder gequetscht werden.

- Halten Sie das Kabel des Steckernetzteils von heißen Oberflächen und scharfen Kanten fern.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät und Steckernetzteil vor.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät oder am Steckernetzteil nur von einer Fachwerkstatt durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
- Betreiben Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Steckernetzteil. Verwenden Sie das Steckernetzteil nur für dieses Gerät. Im Fall eines Defektes, darf das Steckernetzteil nur gegen ein Netzteil gleichen Typs getauscht werden.
- Benutzen Sie ausschließlich ein **SELV**-Netzteil.  
Safety Extra Low Voltage beschreibt eine Spannung, die so niedrig gewählt ist, dass beim direkten Berühren sowohl bei bestimmungsgemäßem Betrieb als auch bei einem einzelnen Fehler

keine Gefahr durch zu hohe Körperströme besteht.

### **Das Gerät sicher aufhängen oder -stellen**



Das Gerät ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) ausgelegt.

Zur Wandbefestigung können Sie den mitgelieferten Dübel und die Schraube benutzen. Stellen Sie vor der Befestigung an der Wand sicher, dass sich keine Gas-, Wasser- oder Stromleitung an der Bohrstelle befindet. Beachten Sie die Wandbeschaffenheit. Das beigefügte Befestigungsmaterial ist nicht für alle Wandarten geeignet.

Für entstandene Schäden durch eine unsachgemäße Befestigung übernimmt der Hersteller keine Haftung.

- Klappen Sie den Standfuß **(36)** aus, um das Gerät sicher aufzustellen.
- Schützen Sie empfindliche Oberflächen vor dem Aufstellen, da sonst Kratzer entstehen können.

Achten Sie darauf, dass:

- immer eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist (stellen Sie das Gerät nicht in Regale oder dorthin, wo Vorhänge oder Möbel die Lüftungsschlitze **(34)** verdecken und lassen Sie seitlich mindestens 10 cm;
- das Gerät beim Betrieb nicht auf einem dicken Teppich oder Bett aufgestellt wird und keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) auf das Gerät wirken;
- kein direktes Sonnenlicht auf das Gerät trifft;
- der Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser vermieden wird;

- das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Lautsprechern) hängt oder steht;
- keine Fremdkörper und Staub eindringen;
- Kerzen und andere offene Flammen zu jeder Zeit vom Gerät ferngehalten werden müssen, um das Ausbreiten von Feuer zu verhindern.

### **Den Außensensor sicher aufhängen oder -stellen**

Platzieren Sie den Außensensor so, dass er vor direkten Witterungseinflüssen geschützt ist, z. B. unter einem Vordach oder Carport. Der Außensensor hat Schutzklasse IPX4 und ist somit vor Spritzwasser geschützt.

Zur Wandbefestigung können Sie den mitgelieferten Dübel und die Schraube benutzen. Stellen Sie vor der Befestigung an der Wand sicher, dass sich keine Gas-, Wasser- oder Stromleitung an der Bohrstelle befindet. Beachten Sie die Wandbeschaffenheit. Das beigefügte

Befestigungsmaterial ist nicht für alle Wandarten geeignet.

Für entstandene Schäden durch eine unsachgemäße Befestigung übernimmt der Hersteller keine Haftung.

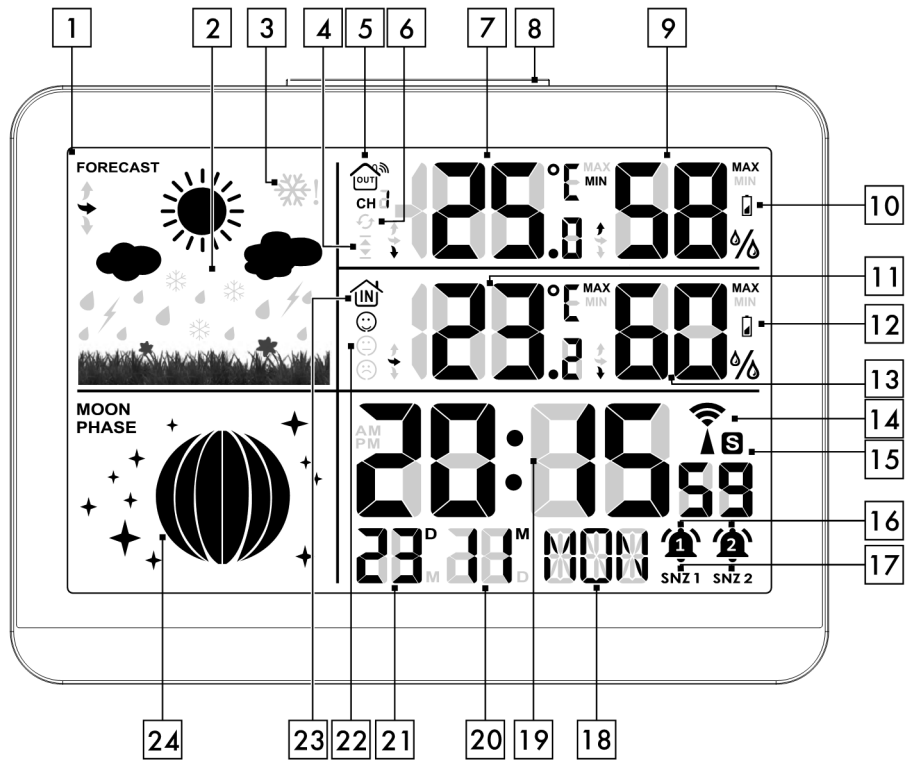
Schützen Sie empfindliche Oberflächen vor dem Aufstellen, da sonst Kratzer entstehen können.

Achten Sie darauf, dass:

- der Außensensor aufrecht steht oder hängt;
- immer eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist (lassen Sie seitlich mindestens 10 cm Abstand);
- kein direktes Sonnenlicht auf den Außensensor trifft;
- der Außensensor nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Lautsprechern) hängt oder steht;
- keine Fremdkörper und Staub eindringen;
- empfindliche Oberflächen vor dem Aufstellen geschützt werden.

# Beschreibung des Gerätes

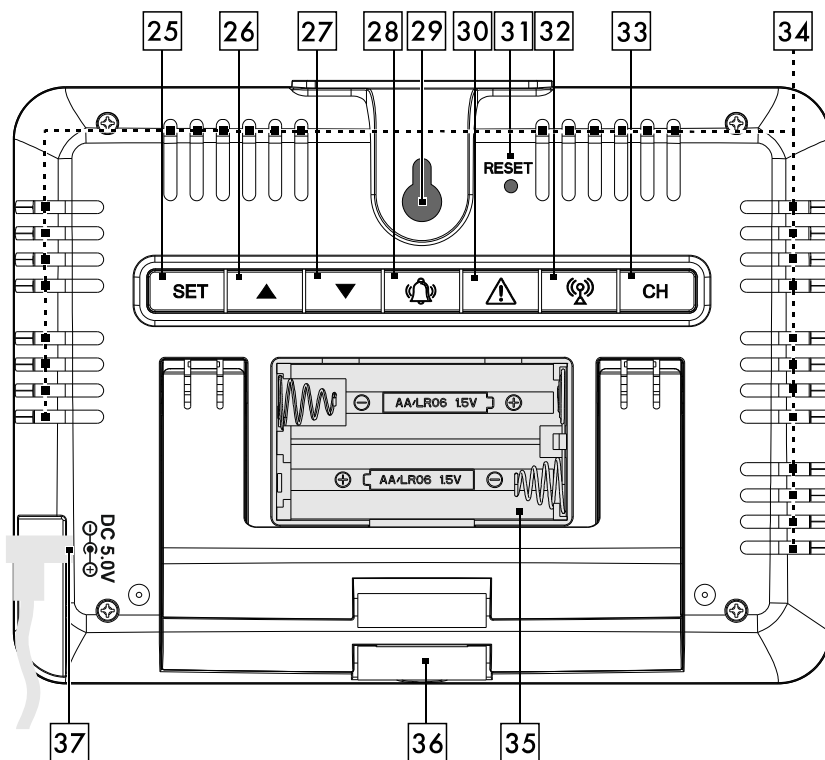
## Display



<b>1</b>	Display	<b>2</b>	Wettersymbol
<b>3</b>	Frostwarnung	<b>4</b>	Temperaturwarnung
<b>5</b>	Außensensor-/Kanalanzeige	<b>6</b>	Rotationssymbol
<b>7</b>	Außentemperatur	<b>8</b>	SNOOZE/LIGHT-Taste
<b>9</b>	Außenluftfeuchtigkeit	<b>10</b>	Batteriestandsanzeige/Außensensor
<b>11</b>	Raumtemperatur	<b>12</b>	Batteriestandsanzeige/Gerät
<b>13</b>	Raumluftfeuchtigkeit	<b>14</b>	Funksymbol (DCF77)

<b>15</b>	Sommerzeitanzeige	<b>16</b>	Alarm-Symbole 1+2
<b>17</b>	SNOOZE-Symbole 1+2	<b>18</b>	Wochentag
<b>19</b>	Zeit-Anzeige	<b>20</b>	Monat/M (Tag/D)
<b>21</b>	Tag/D (Monat/M)	<b>22</b>	Komfortsymbole
<b>23</b>	Raumanzeige/Gerät	<b>24</b>	Mondphase

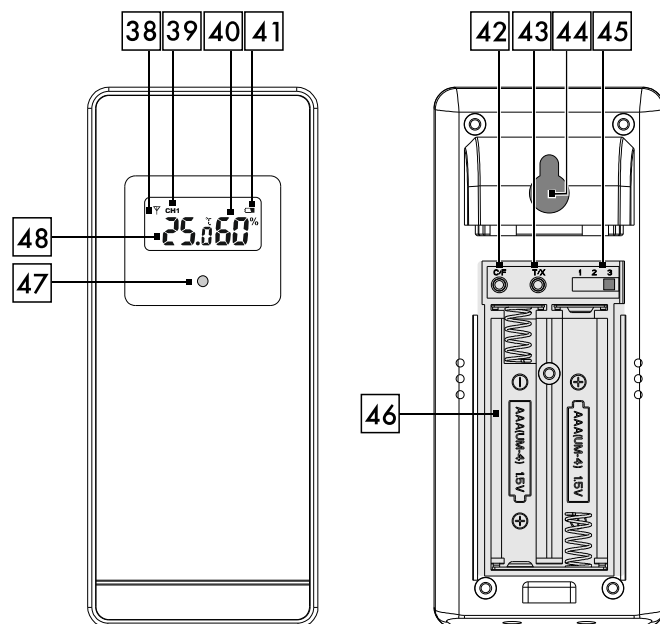
### Bedienfelder



<b>25</b>	SET-Taste	<b>26</b>	Aufwärts-Taste, MAX/MIN
<b>27</b>	Abwärts-Taste, °C/°F	<b>28</b>	Weckalarm-Taste
<b>29</b>	Aufhängevorrichtung	<b>30</b>	Temperaturwarnung-Taste

<b>31</b>	RESET-Taste	<b>32</b>	Funkempfang-Taste neustarten/ausschalten
<b>33</b>	Kanal-Taste	<b>34</b>	Lüftungsschlitze
<b>35</b>	Batteriefach	<b>36</b>	Standfuß zum Ausklappen
<b>37</b>	Hohlstecker-Buchse, DC 5,0 V		

### Beschreibung des Außensensors






<b>38</b>	Funk-Anzeige	<b>39</b>	Kanal-Anzeige (1, 2, 3)
<b>40</b>	Außenluftfeuchtigkeit	<b>41</b>	Batteriestandsanzeige
<b>42</b>	°C/°F-Taste	<b>43</b>	T/X-Taste
<b>44</b>	Aufhängevorrichtung	<b>45</b>	Kanalwahlschalter (1, 2, 3)
<b>46</b>	Batteriefach	<b>47</b>	Kontroll-LED
<b>48</b>	Außentemperatur		

## Inbetriebnahme






Legen Sie die Batterien zuerst in das Batteriefach des Außensensors **(46)** und dann erst in das Batteriefach des Gerätes **(35)** ein.

- Ziehen Sie die Schutzfolie vom Gerät und vom Außensensor ab.
- Öffnen Sie das Batteriefach des Außensensors **(46)**.
- Legen Sie die mitgelieferten Batterien **polrichtig** ein.  
Die Kontroll-LED **(47)** leuchtet vorübergehend auf und die Außentemperatur **(48)** und Außenluftfeuchtigkeit **(40)** werden angezeigt.
- Schließen Sie das Batteriefach **(46)**.
- Öffnen Sie das Batteriefach des Gerätes **(35)**.
- Legen Sie die mitgelieferten Batterien **polrichtig** ein.  
Das Display wird kurzzeitig komplett angezeigt. Es ertönt ein Signalton und die Raumtemperatur **(11)** und Raumluftfeuchtigkeit **(13)** werden angezeigt.
- Schließen Sie das Batteriefach **(35)**.  
Das Display **(1)** wird vorübergehend komplett angezeigt, danach blinkt kurzzeitig das Wettersymbol – leicht bewölkt. In der Folge blinken die Funkwellen der Außensensor-/Kanalanzeige **(5)**  und das Gerät empfängt die Daten des Außensensors. Dieser Prozess kann einige Minuten in Anspruch nehmen. Bei erfolgreichem Empfang wird der gewählte Kanal CH 1, 2 oder 3 in der Außensensor-/

Kanalanzeige **(5)** angezeigt. Die aktuelle Außentemperatur **(7)** und die aktuelle Außenluftfeuchtigkeit **(9)** erscheinen im Display. Das Gerät startet nach erfolgreichem Empfang des Außensensors den Empfang des DCF77-Funksignals und das Funksymbol **(14)**  blinkt im Display. Dieser Vorgang kann 3-10 Minuten dauern. Während des Empfangs sind alle Tasten außer der SNOOZE/LIGHT-Taste **(8)** und der Funkempfang-Taste **(32)** ohne Funktion, die Displaybeleuchtung geht vorübergehend aus. Wenn der Empfang des Zeitsignals nach 10 Minuten erfolglos bleibt, erlischt das Funksymbol **(14)** . Stellen Sie die Zeit manuell ein (siehe Grundeinstellung). Das Gerät wird zwischen 01:00 Uhr und 03:00 Uhr das Funksignal empfangen und um 04:00 Uhr und 05:00 Uhr einen neuen Empfangsversuch starten. Die Zeit wird nach erfolgreichem Signalempfang automatisch korrigiert.

**Hinweis:** Bitte bewegen Sie das Gerät und den Außensensor während des Empfangsvorgangs nicht.

Bei erfolgreichem Empfang erscheint das Funksymbol **(14)**  permanent  und es stellen sich automatisch die korrekte Uhrzeit, Datum und Wochentag ein. Während der Sommerzeit erscheint die Sommerzeitanzeige **(15)**  auf dem Display.





## Funkempfang

### Empfangsstörung



Das DCF77-Funksignal wird aus der Nähe von Frankfurt am Main gesendet. Es kann bis zu ca. 2000 km im Radius um Frankfurt am Main empfangen werden. Allerdings gibt es einige Störquellen, die den Empfang erheblich behindern können. Falls Ihr Gerät das DCF77-Funksignal nicht richtig empfängt, hängen oder stellen Sie das Gerät an einem anderen Platz auf. Beachten Sie, dass es in der Nähe von Computer, Telefon, Radio und TV zu elektromagnetischen Strahlungen kommen kann, die den Empfang des DCF77-Funksignals stören können. Weitere Störquellen für den Empfang des DCF77-Funksignals können starke Gebäudedämmungen (metallische Bauelemente), hohe Berge oder atmosphärische Störungen sein. Ersetzen Sie ggf. die Batterien.

### Funkempfang aus- und anschalten


- Sie können den Funkempfang permanent ausschalten, indem Sie die **SET-Taste (25)** 1 x lang und 9 x kurz drücken. Es erscheint ON. Drücken Sie die **Aufwärts-Taste (26)** oder die **Abwärts-Taste (27)**, um auf OFF umzuschalten. Das Funksymbol **(14)**  erlischt. Das Gerät empfängt nun kein DCF77-Funksignal mehr.
- Sie können manuell den Funkempfang anschalten, indem Sie die **SET-Taste (25)** 1 x lang und 9 x kurz drücken. Es erscheint OFF. Drücken Sie die **Aufwärts-Taste (26)** oder die **Abwärts-Taste (27)**, um auf ON umzuschalten. Das Funksymbol **(14)**  erscheint auf dem Display. Das Gerät wird zwischen 01:00 Uhr und 03:00 Uhr das Funksignal empfangen und um 04:00 Uhr und 05:00 Uhr einen neuen Empfangsversuch

starten. Die Zeit wird nach erfolgreichem Signalempfang automatisch korrigiert.

### Funkempfang neu starten

- Sie können den Funkempfang neu starten, indem Sie die **Funkempfang-Taste (32)** drücken. Das Funksymbol **(14)**  blinkt im Display, das Gerät empfängt das DCF77-Funksignal. Dieser Vorgang kann 3-10 Minuten dauern. Bei erfolgreichem Empfang erscheint das Funksymbol **(14)**  permanent.

### Funkempfang beenden

- Sie können den Funkempfang beenden, wenn Sie beim Empfang des DCF77-Funksignals die **Funkempfang-Taste (32)** drücken.
- Das Funksymbol **(14)**  erlischt. Das Gerät empfängt nun kein DCF77-Funksignal mehr. Zwischen 01:00 Uhr und 03:00 Uhr wird das Gerät einen erneuten Versuch starten, das Funksignal zu empfangen und um 04:00 Uhr und 05:00 Uhr einen neuen Empfangsversuch starten.

### Schnelleinstellung

Bei der Einstellung von numerischen Werten können Sie durch Drücken und Halten der **Aufwärts-Taste (26)** und der **Abwärts-Taste (27)** die Schnelleinstellung verwenden.

### Grundeinstellung

Sie können folgende Einstellungen vornehmen: Das Jahr, die D/M<->M/D-Position, den Monat, den Tag, die Zeitzone, die Stunden, die Minuten, das 12-/24-Stunden Zeitformat, die Sprache der Wochentagsanzeige und den Funkempfang ON/OFF.

- Drücken und halten Sie die **SET-Taste (25)** in der Normalzeitanzeige ca. 3 Sekunden lang, das Jahr blinkt und kann mit der **Aufwärts-Taste (26)** und der **Abwärts-Taste (27)** eingestellt werden.
- Drücken Sie die **SET-Taste (25)**, um die Einstellung zu bestätigen.
- Stellen Sie auf die gleiche Weise die Position von D (Tag)/M (Monat) <-> M (Monat)/D (Tag), den Monat, den Tag, die Zeitzone 00 – (-)12, die Stunden, die Minuten, das 12-/24-Stunden Zeitformat, die Sprache der Wochentagsanzeige (ENG=englisch, FRE=französisch, GER=deutsch,, SPA=spanisch, DUT=niederländisch, DAN=dänisch, ITA=italienisch, RUS=russisch) und den Funkempfang ON/OFF ein.
- Bestätigen Sie Ihre Eingabe durch Druck auf die **SET-Taste (25)**. Damit Sie wieder in die Normalzeitanzeige zurückkehren.

### Zeitzonenanpassung

Befinden Sie sich in einem Land, in dem die aktuelle Uhrzeit trotz DCF77-Funksignal abweicht, nutzen Sie die Zeitzonenanpassung, um Ihr Gerät in einer anderen Zeitzone als der Standardeinstellung (UTC + 1 = Mitteleuropäische Zeit) zu verwenden.


- Stellen Sie die Differenz in Stunden (z. B. -01) zur gewünschten Zeitzone ein.
- Drücken Sie 1 x lang und 4 x kurz die **SET-Taste (25)** in der Normalzeitanzeige. Die Zeitzone blinkt und kann mit der **Aufwärts-Taste (26)** und der **Abwärts-Taste (27)** eingestellt werden.
- Drücken Sie die **SET-Taste (25)**, um die Einstellung zu bestätigen.

- Drücken Sie die **SET-Taste (25)** so oft bis Sie wieder in die Normalzeitanzeige zurückkehren.

### 12-/24-Stunden-Zeitformat

- Drücken Sie in der Normalzeitanzeige die **Abwärts-Taste (27)**. Das 12- oder 24-Stunden-Zeitformat blinkt und kann mit der **Aufwärts-Taste (26)** und der **Abwärts-Taste (27)** eingestellt werden.  
Im 12-Stunden-Zeitformat erscheint auf dem Display vormittags AM und nachmittags PM

### Displaybeleuchtung einschalten/dimmen

Für eine dauerhafte Displaybeleuchtung muss das Steckernetzteil an der Hohlstecker-Buchse **(37)**  und an eine externe Stromquelle angeschlossen sein.

### Batteriebetrieb:

Drücken Sie die **SNOOZE/LIGHT-Taste (8)**, um die Displaybeleuchtung für ca. 5 Sekunden einzuschalten.

### Netzbetrieb:

Drücken Sie die **SNOOZE/LIGHT-Taste (8)**, um zwischen hoher, geringer oder keiner Displaybeleuchtung zu wählen.

### Weckalarm



### Weckalarm einstellen




Das Gerät verfügt über 2 separat einstellbare Weckzeiten.

- Drücken Sie in der Normalzeitanzeige kurz die **SET-Taste (25)**, um den Alarm 1 **A1** oder den Alarm 2 **A2** zu wählen.
- Drücken und halten Sie für ca. 3 Sekunden bei angezeigtem Alarm 1 **A1** oder den Alarm 2

- Drücken Sie die SET-Taste **(25)**, um in den Einstellungsmodus zu wechseln. Auf dem Display blinken die Stunden.
- Stellen Sie die Stunden durch Druck auf die **Aufwärts-Taste (26)** und die **Abwärts-Taste (27)** ein.
  - Bestätigen Sie die Einstellung durch Druck auf die **SET-Taste (25)**.
  - Stellen Sie auf die gleiche Weise die Minuten ein.
  - Bestätigen Sie Ihre Eingabe durch Druck auf die **SET-Taste (25)**. Damit Sie wieder in die Normalzeitanzeige zurückkehren.

#### Weckalarm aktivieren und deaktivieren

Ihr Gerät verfügt über zwei getrennte Weckalarme Alarm 1 und Alarm 2.

- Drücken Sie 1 x die **Weckalarm-Taste (28)**, um den Alarm 1 zu aktivieren. Es erscheint das Alarm-Symbol 1  **(16)** auf dem Display **(1)**.
- Drücken Sie erneut die **Weckalarm-Taste (28)**, um den Alarm 2 zu aktivieren. Es erscheint das Alarm-Symbol 2  **(16)** auf dem Display **(1)**.
- Drücken Sie nochmals die **Weckalarm-Taste (28)**, um beide Weckalarme zu aktivieren. Es erscheinen die Alarm-Symbole 1+2  **(16)** auf dem Display **(1)**.
- Drücken Sie abermals die **Weckalarm-Taste (28)**, um beide Weckalarme zu aktivieren. Die Alarm-Symbole **(16)** erlöschen.

Wird der Alarm innerhalb von 2 Minuten nicht deaktiviert, schaltet er sich automatisch aus und ertönt nach 24 Stunden erneut.

#### Schlummerfunktion (SNOOZE)

- Drücken Sie bei Ertönen des Alarms die **SNOOZE/LIGHT-Taste (8)**, um den Alarm vorübergehend zu deaktivieren. Im Display blinken das jeweilige SNOOZE-Symbol **(17) SNZ 1** oder **SNZ 2**. Nach ca. 5 Minuten ertönt der Alarm erneut.



#### Weckalarm abschalten

- Drücken Sie eine beliebige Taste außer der **SNOOZE/LIGHT-Taste (8)**, um den Alarm abzuschalten. Der Alarm ertönt nach 24 Stunden erneut.

#### Temperatur


##### Temperatureinheit wählen

- Drücken Sie in der Normalzeitanzeige die **Abwärts-Taste (27)**, um die Temperatur in Celsius (°C) oder Fahrenheit (°F) anzuzeigen.

##### Temperaturwarnung einstellen

Sie können eine Temperaturwarnung mit einem oberen und unteren Grenzwert einstellen. Das Gerät ist auf oberen Grenzwert 50 °C und unteren Grenzwert -20 °C voreingestellt.



- Drücken und halten Sie die **Temperaturwarnung-Taste (30)** für ca. 3 Sekunden. Es blinkt der obere Wert (-15 – 50 °C) und kann mit der **Aufwärts-Taste (26)** und der **Abwärts-Taste (27)** eingestellt werden.
- Drücken Sie die **Temperaturwarnung-Taste (30)**, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Es blinkt der untere Wert (-20 – 50 °C) und kann mit der **Aufwärts-Taste (26)** und der **Abwärts-Taste (27)** eingestellt werden.
- Drücken Sie die **Temperaturwarnung-Taste (30)**, um Ihre Eingabe zu bestätigen.

Wenn der obere Wert überschritten bzw. der unter Wert unterschritten wird, blinkt das Symbol der Temperaturwarnung (4)  und bei angezeigtem Sensorkanal ertönt ein Alarmton.

### Temperaturwarnung aktivieren und deaktivieren

- Drücken Sie die Temperaturwarnung-Taste (30), um den Temperaturwarnung (4) zu aktivieren.
- Drücken Sie die Temperaturwarnung-Taste (30) noch einmal, um den Temperaturwarnung (4) zu deaktivieren.

### Frostwarnung

Wenn der Außensensor eine Temperatur unter +1 °C – -1 °C misst, besteht Frostgefahr. Das Symbol der Frostwarnung (3)  blinkt. Es ertönt zusätzlich ein Alarmton. Ist die Temperatur längere Zeit unter -1,1 °C, erscheint nur das Symbol der Frostwarnung (3)  dauerhaft.

**Hinweis:** Auch wenn die Frostwarnung nicht angezeigt wird, besteht bei Temperaturen um den Gefrierpunkt in der Regel immer die Gefahr von Frost und/oder Glatteis. Der Außensensor kann nur die lokale Temperatur an dem Ort messen, an dem er installiert ist.

Wenn Sie mehrere Außensensoren verwenden, wird für die Frostwarnung immer der Außensensor mit dem niedrigsten Kanal (1, 2 oder 3) verwendet.

- Drücken Sie eine beliebige Taste außer der SNOOZE/LIGHT-Taste (8), um den Alarm zu beenden.

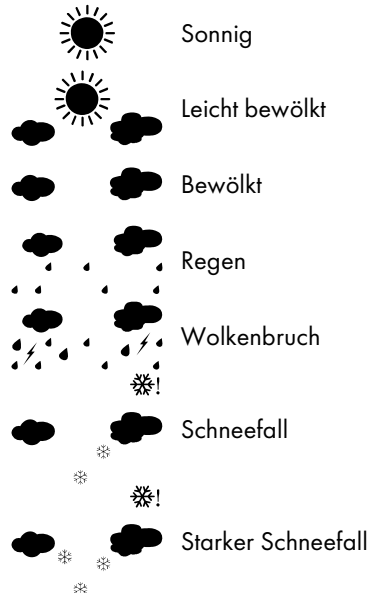
### Wettervorhersage

**Hinweis:** Das Gerät startet die Wettervorhersage etwa 6 Stunden nach Inbetriebnahme.


Die Wettersymbole zeigen die Wettertendenz für die nächsten Stunden an und nicht das aktuelle Wetter.




### Wettersymbole

Ihr Gerät kann folgende Wettersymbole (2) anzeigen:




## Tendenzen

Ihr Gerät kann zu den Wetterdaten Temperatur, Luftfeuchtigkeit und Grill-Wettersymbol die Tendenzen  anzeigen.

-  steigend
-  gleich bleibend
-  fallend

## Außensensor/Kanaleinstellung


Mit Ihrem Gerät können bis zu drei Außensensoren gleichzeitig verwendet werden.

- Öffnen Sie das Batteriefach des Außensensors **(46)**.
- Stellen Sie den gewünschten Kanal (1-3) am Kanalwahlschalter **(45)** ein.
- Sie können am Außensensor die Temperatur in Celsius (°C) oder Fahrenheit (°F) anzeigen lassen, drücken Sie die °C/°F-Taste **(42)**.
- Sie können die Daten direkt vom Außensensor auf das Gerät übertragen, drücken Sie die T/X-Taste **(43)**.
- Schließen Sie das Batteriefach des Außensensors **(46)**.
- Drücken und halten Sie für ca. 3 Sekunden die Kanal-Taste **(33)** am Gerät. Das Gerät empfängt nun das Signal des Außensensors die Funkwellen der Außensensor-/Kanalanzeige **(5)**  blinken.

**Hinweis:** Der Außensensor muss in einem Umkreis von maximal 100 m ohne Hindernisse zum Gerät stehen.



Wenn Sie mehrere Außensensoren benutzen:




- Drücken Sie in der Normalzeitanzeige die Kanal-Taste **(33)**, um zwischen den Empfangskanälen zu wechseln. Das Rotationssymbol **(6)**  zeigt im Display an, dass zwischen den verschiedenen Empfangskanälen automatisch gewechselt wird.
- Es werden nur Außensensoren angezeigt, die angesprochen werden.
- Drücken und halten Sie die Kanal-Taste **(33)**, um unbenutzte Kanäle zu entfernen oder neue Kanäle hinzuzufügen.

**Hinweis:** Während der Signalübertragung blinkt das rote Kontroll-LED-Licht **(47)** kurz auf.

## Raumluftfeuchtigkeit

Die aktuelle Raumluftfeuchtigkeit **(13)** wird im Display angezeigt.

Die Komfortsymbole **(22)** zeigen die Bewertung der Raumluftfeuchtigkeit in 3 Kategorien an:

< 40 % Trocken	40 – 70 % Komfortabel	> 70 % Feucht
		

## Mondphasen

Ihr Gerät ist mit einer Mondphasen-Anzeige **(24)** ausgestattet. Die Mondphasen sind:



Neumond

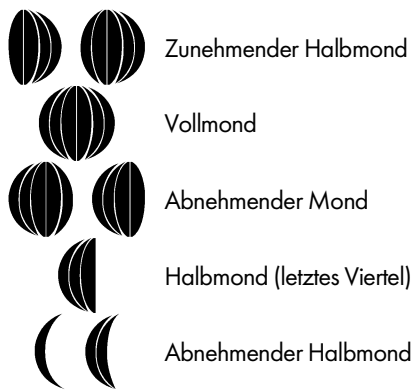


Zunehmender Mond



Halbmond (erstes Viertel)





### Maximal- und Minimalwerte

Die maximale und minimale Temperatur und Luftfeuchtigkeit wird ab dem Einlegen der Batterien gespeichert.

- Drücken Sie wiederholt kurz die **Aufwärts-Taste (26)**, um die maximalen **MAX**, minimalen **MIN** Werte der Raumtemperatur **(11)**, Raumlufffeuchtigkeit **(13)** und Außentemperatur **(7)**, Außenlufffeuchtigkeit **(9)** im Display **(1)** abzulesen.
- Die Minimal- und der Maximalwerte werden jede Nacht um 00:00 Uhr automatisch gelöscht.

### Batteriestandsanzeige



Wenn die Batterien zu schwach werden, um das Gerät, den Außensensor und die Datenübertragung in Betrieb zu halten, erscheint die Batteriestandsanzeige **(10)** oder **(12)** im Display des Gerätes oder des Außensensors **(41)**.

Die Batterien sollten schnellstmöglich in allen Geräten ersetzt werden. Starten Sie das Gerät neu.

### Neustart (RESET)

- Drücken Sie mit einem dünnen Gegenstand die **RESET-Taste (31)**, um das Gerät zurückzusetzen und den Funkempfang neu zu starten.

Alle Daten gehen verloren.

### Reinigungshinweis



**GEFAHR!**



**STROMSCHLAG-/  
LEBENSGEFAHR!**

Ziehen Sie das Steckernetzteil aus der Netzsteckdose, bevor Sie das Gerät reinigen. Das Gerät darf keiner Feuchtigkeit ausgesetzt werden, vermeiden Sie Tropf- und Spritzwasser.



Unsachgemäße Reinigung kann das Gerät beschädigen.

Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberfläche beschädigen.

Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen, fusselfreien Tuch, wie es z. B. zur Reinigung von Brillengläsern verwendet wird.

## Lagerung

Wird das Gerät über eine längere Zeit nicht verwendet, entnehmen Sie die Batterien und bewahren Sie das Gerät, gereinigt und vor Sonnenlicht geschützt, an einem trockenen, kühlen Ort, bestenfalls in der Originalverpackung, auf.


## Vereinfachte EU-Konformitätserklärung



Hiermit erklärt digi-tech gmbh, dass die Funk-Wetterstation 4-LD6162-1-2 der Richtlinie RED 2014/53/EU, Artikel 10 (8) entspricht.

Ihre Bedienungsanleitung und Konformitätserklärung können Sie hier herunterladen:

[www.digi-tech-gmbh.com/downloads](http://www.digi-tech-gmbh.com/downloads)

Dann klicken Sie auf die Lupe  und geben Sie die Artikelnummer 392071\_2201 ein.

## Entsorgung

Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produktes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

**Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:**  
**1-7: Kunststoffe**  
**20-22: Papier und Pappe**  
**80-98: Verbundstoffe.**

## Entsorgung des Elektrogeräts

Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt.



Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können.

Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich.

Bitte geben Sie das Altgerät in Ihrer LIDL-Filiale zurück.

Rücknahmepflichtig sind Händler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m<sup>2</sup> für Elektro- und Elektronikgeräte. Das Gleiche gilt für Lebensmittelhändler mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m<sup>2</sup>, sofern sie dauerhaft oder zumindest mehrmals im Jahr Elektro- und Elektronikgeräte anbieten. Ebenso rücknahmepflichtig sind



Fernabsatzhändler mit einer Lagerfläche von mindestens 400 m<sup>2</sup> für Elektro- und Elektronikgeräte oder einer Gesamtlagerfläche von mindestens 800 m<sup>2</sup>. Generell haben Vertrieber die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten. Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Vertrieber, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt. Im Fernabsatzhandel beschränkt sich die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung bei Erwerb eines Neugeräts auf Wärmeüberträger, Bildschirmgeräte und Großgeräte, die mindestens eine Außenkante mit einer Länge von mehr als 50 cm besitzen. Der Vertrieber hat den Verbraucher bei Abschluss des Kaufvertrags bezüglich einer entsprechenden Rückgabeabsicht zu befragen. Abgesehen davon können Verbraucher bis zu drei Altgeräte einer Geräteart bei einer Sammelstelle eines Vertriebers unentgeltlich abgeben, ohne dass dies an den Erwerb eines Neugeräts geknüpft ist. Allerdings dürfen die Kantenlängen der jeweiligen Geräte 25 cm nicht überschreiten. Verbraucher sind dazu angehalten, Maßnahmen zur Abfallvermeidung zu ergreifen. In Bezug auf Elektro- und Elektronikgeräte sind das eine Verlängerung ihrer Lebensdauer durch Reparatur defekter Geräte und die Veräußerung funktionstüchtiger gebrauchter Geräte anstelle ihrer Zuführung zur Entsorgung.

Entnehmen Sie die Batterie zerstörungsfrei vor der Entsorgung und entsorgen Sie diese getrennt (siehe Entsorgung der Batterien).

### Entsorgung der Batterien

Das nebenstehende Symbol bedeutet, dass Batterien und Akkus nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EU und deren Änderungen recycelt werden. Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal, ob sie Schadstoffe, wie: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei, Li = Lithium enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle ihrer Gemeinde/ihrer Stadtteils oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen wie z. B. Kobalt, Nickel oder Kupfer zugeführt werden können.

Die Rückgabe von Batterien und Akkus ist unentgeltlich.



## WARNUNG!

### Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Einige der möglichen Inhaltsstoffe wie Quecksilber, Cadmium und Blei sind giftig und gefährden bei einer unsachgemäßen Entsorgung die Umwelt. Schwermetalle z. B. können gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere



und Pflanzen haben und sich in der Umwelt sowie in der Nahrungskette anreichern, um dann auf indirektem Weg über die Nahrung in den Körper zu gelangen.



## **WARNUNG!**

### **Explosionsgefahr!**

Bei lithiumhaltigen Altbatterien (Li = Lithium) besteht hohe Brandgefahr. Daher muss auf die ordnungsgemäße Entsorgung von lithiumhaltigen Altbatterien und -akkus besonderes Augenmerk gelegt werden. Bei falscher Entsorgung kann es außerdem zu inneren und äußeren Kurzschlüssen durch thermische Einwirkungen (Hitze) oder mechanische Beschädigungen kommen. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen und schwerwiegende Folgen für Mensch und Umwelt haben. Kleben Sie daher bei lithiumhaltigen Batterien und Akkus vor der Entsorgung die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Batterien und Akkus, die nicht fest im Gerät verbaut sind, müssen vor der Entsorgung entfernt und separat entsorgt werden.

Batterien und Akkus bitte nur in entladene Zustand abgeben! Verwenden Sie wenn möglich Akkus anstelle von Einwegbatterien.

### **Recycling**

Die Produktverpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien.



### **Müllentsorgung**

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen



Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert.

### **Garantie der digi-tech gmbh**

Sie erhalten auf dieses Gerät **3** Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln des Gerätes stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### **Garantiebedingungen**

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Gerätes ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Gerät von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb

der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Gerät zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### **Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche**

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

### **Garantieumfang**

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Gerät beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Geräts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten

oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Gerät ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

### **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (392071\_2201) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, **kontaktieren Sie zunächst die nachfolgende Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.**



Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese Anleitung und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.



Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (392071\_2201) Ihre Bedienungsanleitung öffnen.



**(DK)** 800 5515 6616

**(BE)** 00800 5515 6616

**(NL)** 00800 5515 6616

IAN 392071\_2201

Art.-Nr.: 4-LD6162-1-2



Herstellungsjahr: 2022



### Lieferant

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

digi-tech gmbh  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
DEUTSCHLAND



### Bestell-Service

Weitere Außensensoren können Sie per Fax: +49(0)6198-5770-99 oder online: [www.inter-quartz.de](http://www.inter-quartz.de) bestellen. Der Preis für einen Außensensor beträgt 5,- € zzgl. MwSt. und Versand.

### Service

Inter-Quartz GmbH  
Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
DEUTSCHLAND  
E-Mail: [support@inter-quartz.de](mailto:support@inter-quartz.de)  
Telefon: +49 (0)6198 571825

**digi-tech gmbh**

Valterweg 27A  
65817 Eppstein  
GERMANY



Last information update · Informationernes stand ·  
Version des informations · Laatste informatie ·  
Stand der Informationen: 07/2022  
Art.-Nr.: 4-LD6162-1-2

IAN 392071\_2201

